

КИРГИЗСКО-ТУРЕЦКИЙ УНИВЕРСИТЕТ «МАНАС»

**ТААЛАЙ АБДИЕВ**

**КОНСТРУКЦИИ С КАУЗАТИВНЫМИ  
ГЛАГОЛАМИ В КИРГИЗСКОМ ЯЗЫКЕ**

**БИШКЕК - 2009**

**Рецензенты:**

доктор филологических наук, профессор Дмитрий Михайлович Насилов  
доктор филологических наук, профессор Ташполот Садыков

**Редактор:**

доктор филологических наук, профессор Виктор Самуилович Храковский

Монография посвящена изучению морфологического каузатива в киргизском языке. В работе достаточно широко и детально анализировано образование и значения каузативных глаголов, а также конструкции с данными глаголами.

Предназначается специалистам по киргизскому языку, типологии, тюркологам, студентам-филологам.

*Атам Камбар менен  
анам Адөөлөткө  
арнайм.*

## **Введение**

В настоящее время тюркология является достаточно хорошо изученной областью языкознания. Например, в фонетике тюркологи еще в 60-70-х годах перешли от общего описания фонетического строя отдельных тюркских языков к глубокому изучению фонетических подсистем, отдельных явлений вокализма и консонантизма, фонетических процессов, структуры слога и слова, акцентуации и интонации. Углубленному анализу подвергается фонетический строй диалектов и говоров тюркских языков. В результате появились такие фундаментальные работы (*Щербак 1970; Баскаков 1974; Сравнительно-историческая фонетика тюркских языков 1979*) и т.д.

В современном тюркском языкознании значительное место занимают также исследования по теоретической и нормативной грамматике, по морфологии и морфонологии тюркских языков. Имеются описательные грамматики и грамматические очерки практически по всем современным тюркским языкам и некоторым отдельным диалектам. Существуют также обобщающие работы, например, (*Щербак 1977; 1981; Баскаков 1979; Серебренников, Гаджиева 1986; Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков 1988*) и т.д. По синтаксису практически всех тюркских языков созданы грамматики, в том числе академические. Значительные результаты получены и в других разделах тюркского языкознания.

Но вместе с тем здесь существуют еще много спорных и малоизученных проблем. В их число входит и проблема каузативных глаголов, которые являются объектом данной работы. Поскольку формы каузатива (понудительный залог) по традиции относятся к категории залога, наряду с формами актива (действительный залог), пассива (страдательный залог), рефлексива (возвратный залог) и реципрока (взаимно-совместный залог), нам необходимо остановиться на проблеме тюркского залога в целом.

Данная традиция идет еще от составителей первых грамматик тюркских языков (*Грамматика алтайского языка, составленная членами алтайской миссии 1869:5; Мелиоранский 1894:48*) и продолжается по сей день, хотя исследователи отмечают, что это

«ником не была обоснована надлежащим образом» (*Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков 1988:278*). В тюркологии проблема залога была и остается достаточно сложной, несмотря на то, что по данному вопросу имеется много работ, было даже проведено специальное совещание в 1957 году в г. Уфе с участием широкого круга специалистов (*Вопросы составления описательных грамматик языков народов СССР...1958*). Предметом традиционной дискуссии являются определение залога, характеристика залоговых форм как словоизменительных или словообразовательных, состав залоговой парадигмы. Поскольку подробный обзор литературы по данному вопросу имеется в ряде работ (*Севортян 1962:449; Харитонов 1963:8; Щербак 1981:115-121*), мы здесь попытаемся разобраться в концепциях залога в тюркологии по отдельным параметрам.

## 1. Определение залога.

В тюркологии общепринятого определения категории залога пока не существует. Разные авторы дают разные определения залога. Их можно разделить на две группы: семантические и семантико-синтаксические.

**а) Семантические определения.** Большинство тюркологов определяют залог как категорию, выражающий различные отношения между объектом и субъектом действия (*Дмитриев 1948; Кононов 1960; Иванов 1977; Джанашиа 1971*). По мнению А.М.Щербака «...сущность залога в характеристике действия с точки зрения участия в нем субъекта высказывания» (*Щербак 1981:104*). В.Г.Гузев определяет залог как «совокупность четырех форм с однородными значениями, в каждом из них отражена конкретная разновидность отношений действий с предметами» (*Гузев 1984:11*).

**б) Семантико-синтаксические определения.** По определению Э.В.Севортяна «залог выражает различные отношения действия к грамматическому субъекту» (*Севортян 1962*). Немногом отличается от последнего определение, данное Л.Н.Харитоновым: «Значением залога является отношения действия к грамматическому субъекту, взятому в его соотношении с логическим субъектом и объектом» (*Харитонов 1963*). Наконец, залог определяется как совокупность разнородных категорий изменения субъекта и/или субъектно-объектных связей исходной леммы предиката, реализованного в синтаксической конструкции (*Грунина 1987*).

## 2. Количество залогов

Как мы уже сказали, по традиции в тюркских языках выделяют пять залогов: основной, страдательный, возвратный, взаимно-совместный и понудительный. Большинство тюркологов поддерживают эту традицию. Например, во втором томе коллективной работы «*Языки народов СССР*», где рассмотрены тюркские языки, из 23 языков в 18 языках выделены вышеупомянутые пять залогов (*Языки народов СССР 1966*). Но тем не менее в тюркологии и этот вопрос пока остается спорным. По мере изучения тюркских языков данная традиция все больше подвергается сомнению. Это связано прежде всего с определением природы самого тюркского залога. Так, по мнению Н.Н.Джанашиа, «...имеются только три залога: действительный (действие субъекта переходит на прямой объект, представленный в форме неопределенного или винительного падежа), страдательный (субъект испытывает действие, исходящее а) от самого субъекта, б) от так называемого логического субъекта), средний (возвратный) (действие исходит от грамматического субъекта и происходит с самим же грамматическим субъектом). А взаимно-совместный и понудительный залогов являются самостоятельными категориями, поскольку они не привносят по сравнению с глаголами действительного залога ничего нового в отношения между субъектом и действием» (*Джанашиа 1971:43*). Гузев считает, что глагольная основа, не имеющая залогового показателя, т.е. основной залог, не входит в залоговую парадигму, поскольку она «лишена ожидаемого залогового значения» и «категория залога в тюркских языках должна изучаться как совокупность четырех глагольных форм – взаимного, понудительного, страдательного и возвратного залогов» (*Гузев 1984:62-63*). А в работе С.Н.Иванова возвратный и страдательный залогов рассматриваются как единый залог, так как по мнению автора «...значения возвратности и страдательности тесно переплетены друг с другом. Общее между ними – невозможность прямого дополнения, т.е. устранение посредством залоговой аффиксации у возникающей новой основы способности сочетаться с тем типом дополнения, характерным для данной исходной основы» (*Иванов 1977:12*). В новых работах, посвященных проблеме тюркского залога, в парадигму последнего входят только основной и страдательный залогов (*Грунина 1987:12; Храковский 1989:25*). Существуют также работы, в которых количество залогов, наоборот, увеличивается. Например, по мнению А.А.Азера, существуют семь

залогов: средненепереходный, действительный, возвратный, взаимный, понудительный, страдательный и залог безличной формы (*Азер 1955*).

### **3. Категориальная характеристика залога**

Тюркский залог как категория характеризуется разными тюркологами по разному. Как отмечают они сами, это прежде всего обусловлено полифункциональностью залоговых форм (*Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков 1988:279*). Большинство ученых (*Кононов 1960; Щербак 1981; Севортян 1962; Гузев 1986; Джанашиа 1971; Харитонов 1963*) рассматривают залог как словоизменительную категорию. По мнению других тюркологов (*Дмитриев 1948; Баскаков 1952*), залог относится к категориям словообразования. Залог иногда рассматривается и как лексико-грамматическая категория (*Иванов 1977; Грамматика киргизского литературного языка 1987*). В работе Э.А.Груниной залог относится к категориям основообразования (по мнению автора, это особый тип морфологических категорий, не принадлежащих ни к словообразованию, ни к словоизменению) (*Грунина 1987:13*). Иногда залог по разному характеризуется даже в работах одного и того же автора. Например, А.Н.Кононов в своей «Грамматике турецкого языка» характеризует залог как словообразующую категорию (*Кононов 1941*), а в более поздней «Грамматике современного узбекского литературного языка» - как словоизменительную категорию (*Кононов 1960*).

Столь разнообразные и порой противоречивые мнения относительно тюркского залога обусловлены, по-видимому, прежде всего категориальной разнородностью тех семантических явлений, которые объединены в категорию залога. В последнее время об этом все больше упоминается в литературе. «...в тюркских языках каждая форма, именуемая залоговой, выражает самостоятельную категорию (смысловую структуру ее образует оппозиция соответствующей формы и формы действительного залога) и о залоге в общем смысле можно говорить лишь условно, считаясь с существующей грамматической традицией», - пишет А.М.Щербак (*Щербак 1901:104*). Такой же вывод делает В.С.Храковский: «...в тюркологии термин «залог» используется для объединения разнородных семантических явлений, которые не сводятся к общему знаменателю и не являются частными значениями одной грамматической категории» (*Храковский 1989:23*) «Разнородность залоговых форм доказывается сочетаемостью

показателей последних, «что было бы невозможно, если речь шла о показателях одной грамматической категории» (*Храковский 1989: 23*).

При решении вопроса о залоге в тюркских языках на наш взгляд наиболее приемлемым кажется определение, данное А.А.Холодовичем: «Залог есть регулярное обозначение в глаголе соответствия между единицами синтаксического уровня и единицами семантического уровня. Короче, залог – это грамматически маркированная в глаголе диатеза» (*Холодович 1979:284*). Здесь имеется ввиду, что при залоговых преобразованиях набор единиц семантического уровня или «участников ситуации» называемой глаголом, для каждого глагола остается постоянным, но меняется тип соответствия между единицами семантического уровня (субъектом, объектом, адресатом) и единицами синтаксического уровня – членами предложения. В тюркских языках этому пониманию соответствует только оппозиция действительный залог (актив) /страдательный залог (пассив). Например:

Мен үй кур-ду-м.  
Я дом строить-прош.-1л.ед.  
Я построил дом.

Үй кур-ул-ду.  
Дом строить-пасс.-прош.  
Дом построен.

Теоретические положения этой концепции неоднократно проверялись и уточнялись на материале отдельных тюркских языков (*Исхакова 1974:273-288; Летягина, Насилов 1974:13-24*). Следовательно, форма каузатива рассматривается нами как отдельная словообразовательная категория и тем самым мы присоединяемся к мнению Е.Е.Корди «...к значению исходного глагола при нем (при каузативном преобразовании - А.Т.) добавляется сема каузации и тем самым изменяется состав участников ситуации: к валентностям исходного глагола добавляется валентность на агенса каузации, что влечет за собой перестройку синтаксической структуры исходного предложения. Таким образом, при каузативном преобразовании меняется и семантическая и синтаксическая структура... На этом основании мы делаем вывод, что каузативное преобразование не является залоговым. По-видимому, каузатив целесообразно рассматривать как самостоятельную категорию французского глагола с

оппозицией некаузатив/каузатив в которой каузатив является маркированным членом» (Корди 1988:24).

Значение каузативных глаголов (понудительного залога) самого начала изучения описывается довольно единообразно, в чем убеждают следующие цитаты:

«Принудительный залог имеет значение заставлять кого-либо совершить то действие, на которое указывает коренной глагол» (Мелиоранский 1894:48).

«Понудительная или каузативная форма имеет весьма широкое значение от энергичного приказания до простого попустительства, что можно передать следующими словами: заставить, велеть, позволить, дать что-либо сделать» (Джевдет-заде, Кононов 1934:134).

«В понудительном залоге выражается действие, которое совершается не одним деятелем, а минимум двумя: из них один, выступающий в роли подлежащего (грамматический субъект), заставляет, принуждает другой, выступающий в роли дополнения» (Грамматика киргизского литературного языка 1987:249).

Несколько иначе определяется значение каузативных глаголов в отдельных работах. Например, И.В.Кормушин в своей работе основываясь на понятие контакта, выдвинутого А.Г.Шанидзе (Шанидзе 1946:265-272), дает такое определение: «Инвариантным содержанием во всех употреблениях каузативных форм от переходных глаголов есть указание на то, что субъект выполняет действие через посредство фактитивного объекта, причем инициатива действия исходит от субъекта. Опосредствованная контактность действия по отношению к своему субъекту – таково грамматическое содержание каузативных форм, которое в таком виде обладает двумя основными признаками грамматического значения: абстрактности и инвариантности» (Кормушин 1969:143). Все вышеприведенные определения, включая последнее, охватывают только каузативные глаголы, образованные от переходных. А каузативные глаголы, образованные от непереходных, туда не входят, поскольку они не отвечают требованию определения. Здесь каузативные суффиксы в большинстве случаев рассматриваются только как средство образования переходности (Кормушин 1969:144). В грамматике киргизского языка указано: «В прямом смысле слова здесь (т.е. в каузативных глаголах, образованных от непереходных - А.Т.) нет того значения, которое присуще понудительному залогу» (Грамматика киргизского литературного языка 1987:252). Далее авторы отмечают: «Чтобы обрести основное значение понудительного



залога, глаголы, образованные от непереходных, должны получить вторичную «переходность», в связи с чем они присоединяют второй аффикс понудительного залога» (*Грамматика киргизского литературного языка 1987:252*). Но понудительное значение каузативных глаголов, образованных от непереходных, не всегда отвергается тюркологами. Характерным примером этого является на наш взгляд высказывание А.Х.Фатыхова: «При переходных глаголах, образованных от непереходных с помощью аффиксов понудительного залога идея понуждения к действию возникает лишь в том случае, когда глагол своим лексическим значением называет действие, выполняемое непосредственным его исполнителем» (*Фатыхов 1958:76-77*). Автор приводит такой пример:

Демонстрант-тар майзан-да тыныслык күгерсен-и-н ос-ор-за-лар.  
Демонстрант-мн. площадь-мест. мир голубь-посесс.Зл. ед.-вин.  
летать-кауз.-прош.-Зл.мн.

На площади демонстранты пустили голубя мира.

По его мнению, башкирский понудительный залог «осорзалар» выражает два значения: во-первых, само действие голубя, т.е. действие непосредственного исполнителя («летение») и во-вторых, понуждение субъекта к действию. Далее автор пишет: «Если же глагол своим лексическим значением называет такое действие, которое относится лишь к субъекту «понудителю», как источнику действию, а не к исполнителю, выраженному в форме лица, то глагол, даже с аффиксом понудительного залога (и во фразе понуждаемого субъекта в форме прямого дополнения), не будет выражать значение понудительного залога, например:

Эт үгей кыз-зы саг-ыр-га кил-ген йылан-дар-зан сакла-й улар-зы оз-геле-п ыргы-т-а.

Собака падчерица-вин жалить-прич.-дат. приходиться-прич. змея-мн.-исход. оберегать-деепр. они-вин. рвать-итер.-деепр. бросать-кауз.-наст. Собака оберегает падчерицу от собравшихся жалить ее змей, разорвав из на куски, бросает. (*Фатыхов 1958:77*).

Итак, по мнению вышеупомянутых исследователей, в тюркских языках каузативными являются только глаголы, образованные от переходных, а глаголы, образованные от непереходных за исключением

некоторых случаев таковыми не являются, хотя в обоих случаях присутствует показатель каузатива. Кроме формального противопоставления, налицо и содержательное противопоставление исходных некаузативных и каузативных глаголов. Что же является у них общим и инвариантным? Может быть, указанное тюркологами значение понудительного залога является частным случаем инвариантного значения? (Исаченко 1961:33) Попытаемся выявить то общее и инвариантное, которое объединяет все глаголы с показателем каузатива.

Отправным пунктом здесь является окружающая нас действительность, которая представляется нам как множество событий или ситуаций. Последние являются так или иначе результатами причинно-следственных отношений, иначе говоря, каждое событие имеет свою причину (Философский энциклопедический словарь 1989:511). Причинно-следственное отношение событий полностью выражается в языке, когда это возможно или необходимо с точки зрения говорящего. Например:

Мен апа-м-ды күл-дүр-дү-м.

Я мама-посесс. 1 л. ед.-вин. смеяться-кауз.-прош- 1л.ед.

Я рассмешил (заставил смеяться) мою маму.

Жокчулук а-га ат-ы-н сат-тыр-ды.

Бедность он-дат. конь-посесс.3л.ед.-вин продать-кауз-прош.

Бедность заставила его продать своего коня.

Но причинно-следственное отношение событий не всегда выражается в языке, чаще обозначается только следствие (=событие), так как именно оно «представляет обычно наибольший интерес для говорящего и слушающего» (Типология каузативных конструкций 1969:7). Например:

Апа-м күл-дү.

Мама-посесс. 1л.ед. смеяться-прош.

Моя мама смеялась.

Ал ат-ы-н сат-ты.

Он конь-посесс.3л.ед.-вин. продать-прош.

Он продал своего коня.

Таким образом, глаголы, выражающие только следствие (=событие) называются исходными, некаузативными глаголами. А глаголы, выражающие и причину, и следствие называются каузативными глаголами. (*Типология каузативных конструкций 1969:6, Корди 1988:21*) Например:

жаз-«писать» (исходный некаузативный глагол)

жаз-дыр- «заставить писать» (каузативный глагол)

Следовательно, общим и инвариантным значением каузативных глаголов является выражение кроме самого действия и его причины. И вышеупомянутое понудительное значение является частным значением этого инвариантного значения. Здесь приведем два примера, первый из которых традиционно рассматривается как понудительный залог, второй – как переходный глагол.

- 1) Мен кат жаз-ды-м.  
Я письмо писать-прош.-1л.ед.  
Я написал письмо.  
Ал мага кат жаз-дыр-ды.  
Он я-дат. письмо писать-кауз.-прош.  
Он заставил (просил) меня написать письмо.
  
- 2) Таш кула-ды.  
Камень свалиться-прош.  
Камень свалился.  
Бала таш-ты кула-т-ты.  
Мальчик камень-вин. свалиться-кауз.-прош.  
Мальчик свалил камень.

Как известно, каузативное значение выражается в разных языках по разному (*Типология каузативных конструкций 1969:20-22; Сильницкий 1973:3-12*). В тюркских языках, в том числе и в киргизском языке данное значение выражается в основном морфологически, т.е. с помощью каузативных суффиксов. Существуют также другие способы выражения смысловой оппозиции некаузатив/каузатив. Но они представлены противопоставлением немногочисленных глаголов. Например, некаузативное и каузативное значения передаются

сложноименными глаголами, у которых именная часть одна и та же, а служебные глаголы разные:

дос бол- «быть другом» / дос кыл- «сделать другом»;

күбө бол- «быть свидетелем» / күбө кыл- «сделать свидетелем»;

капа бол- «обидеться» / капа кыл «обидеть» и др.

О формальной оппозиции некаузатив/каузатив речь будет идти в главе 1.

Объектом данной работы является морфологический каузатив. Этот выбор обусловлен тем, что в тюркологии и в том числе в киргизском языке данный вопрос недостаточно разработан и здесь мало конкретно-описательных работ, в которых давалась бы исчерпывающая характеристика употребления каузативных форм в современном киргизском языке. Цель нашей работы заключается в том, чтобы детально рассмотреть употребление конструкций с каузативными глаголами в современном литературном киргизском языке и тем самым ликвидировать по мере сил существующий пробел в тюркском языкознании.

Первая глава посвящена образованию каузативных глаголов. Здесь в частности рассматриваются такие вопросы как 1) использование различных каузативных показателей для образования каузативных глаголов и установление причин их дистрибуций (обязательной и свободной); 2) синонимия каузативных показателей; 3) выявление формальных ограничений на образование каузативных глаголов и 4) образование вторичных каузативных глаголов.

Во второй главе рассматриваются конструкции с глаголом, включающий один каузативный показатель. Здесь проведен детальный анализ конструкций с каузативными глаголами в их соотношении с конструкциями с исходными некаузативными и залоговыми глаголами. Речь идет о конструкциях типа:

Окуучу жаз-ды.

Ученик писать-прош.

Ученик писал.

Мугалим окуучу-ну жаз-дыр-ды.

Учитель ученик-вин. писать-кауз.-прош.

Учитель заставил писать ученика.

Бала жуу-н-ду.

Мальчик мыть-рефл.-прош.  
Мальчик умывался.

Апа-сы бала-ны жуу-н-т-ту.  
Мать-посесс.Зл.ед. мальчик-вин. мыть-рефл.-кауз.-прош.  
Мать заставила мальчика умываться.

Выявлено морфологическое оформление элементов исходной некаузативной и каузативной конструкций, особенности их семантики.

Третья глава посвящена конструкциям с глаголом, включающим более чем один каузативный показатель. Здесь, как и в предыдущей главе, рассматриваются морфологическое оформление и семантика исходных конструкций с первичным каузативом и конструкций с вторичным каузативом. Сравниваются конструкции типа:

Айдоочу машина-ны токто-т-ту.  
Водитель машина-вин. остановиться-кауз.-прош.  
Водитель остановил машину.

Жүргүнчү айдоочу-га машина-ны токто-т-тур-ду.  
Пассажир водитель-дат. машина-вин.. остановиться-кауз.-кауз.-  
прош.  
Пассажир просил водителя остановить машину.

Материалом исследования являются более трех тысяч единиц каузативных глаголов и такое же количество соответствующих исходных глаголов, извлеченных из «Киргизско-русского словаря» К.К.Юдахина (*Юдахин 1985*) и других словарей, а также картотека примеров (около 10 тысяч), выписанных из произведений художественной литературы, фольклора и периодических изданий. Используются также свои примеры.

## Глава I. Образование каузативных глаголов

### 1. Каузативные суффиксы и их дистрибуция

В киргизском языке каузативные глаголы, как и в других тюркских языках, образуются с помощью специальных каузативных суффиксов. Количество и состав таких суффиксов определяются разными исследователями по-разному. В свое время И.А. Батманов выделял 8 таких суффиксов: *-дыр*, *-тыр*, *-ыр*, *-ар*, *-т*, *-сат*, *-кер/гез*, *-гыз*. (Батманов 1940:9-10). Здесь не учитывается прогрессивная ассимиляция согласных и сингармонизм гласных, в результате чего *-тыр* и *-ар* рассматриваются как отдельные суффиксы. На самом деле они являются фонетическими вариантами *-дыр* и *-ыр*, поскольку правила присоединения каузативных суффиксов к глагольной основе аналогичны правилам присоединения к основе любых других аффиксов: действует закон прогрессивной ассимиляции согласных и сингармонизм гласных.

В своей монографии, посвященной категории залога, С.Кудайбергенов выделил следующие суффиксы: *-дыр*, *-кыр*, *-кыз*, *-ар*, *-ыр*, *-ыз*, *-сөт*, *-т*. (Кудайбергенов 1959:45-46). В грамматике киргизского языка было выделено 8 суффиксов: *-дыр*, *-кар*, *-каз*, *-ар*, *-ыз*, *-сөт*, *-т*, *-ыт* (Кыргыз адабий тилинин грамматикасы 1980:361). В грамматике 1987 года остался тот же состав каузативных суффиксов, но с одним изменением: здесь *-каз/-кыз* рассматривается как алломорф *-кар/-кыр* (Грамматика киргизского литературного языка 1987:250). По-видимому, поводом для такого выделения послужил так называемый ротацизм, т.е. превращение «р» в «з», в том числе и в составе суффиксов *-кыр* и *-кыз*. Такое выделение встречается и в других исследованиях (Баскаков 1951:22). Этому способствует и свободное варьирование данных суффиксов в отдельных случаях. Но мы считаем, что в современном состоянии языка *-кыр* и *-кыз* должны рассматриваться как отдельные суффиксы, потому что они находятся в свободном варьировании не только друг с другом, но и с другими каузативными суффиксами. Например, ряд, где *-кыз* находится в свободном варьировании с суффиксом *-дыр* значительно больше, чем ряд *-кыр//кыз*. Данные суффиксы заметно отличаются друг от друга по продуктивности и *-кыр* как более древняя форма встречается в составе считанных глаголов. И последнее, что немаловажно, суффиксы *-кыр* и *-кыз* имеют разные дистрибуции. Здесь же следует отметить, что в тюркологических работах термин «алломорф» употребляется еще в

другом, более широком смысле. Например, по мнению Н.Н.Джанашиа, все каузативные суффиксы являются алломорфами единой морфемы каузатива (*Джанашиа 1976:60*). По-видимому, автор вслед за американскими лингвистами исходит только из тождества функции данных суффиксов. Мы будем называть алломорфами только фонетические варианты отдельных суффиксов. Что касается самих каузативных суффиксов, то мы здесь имеем дело с разными по выражению, но тождественными по значению морфемами, т.е. омосемией морфем (*Скаличка 1967:120; Маслов 1975:183*).

Вышеуказанных недостатков не лишены и работы зарубежных исследователей. Например, Р.Хеберт и Н.Поппе выделяют следующие суффиксы: *-ир, -ер, -гыр, -гер, -гиз, -гез, -из, -ит, -дир* (*Hebert, Poppe 1963:42*).

Итак, учитывая все, что сказано выше, можно считать, что в киргизском языке показателями каузатива являются следующие суффиксы (они здесь расположены по степени продуктивности):

1. *-т*;
2. *-дыр (-дир, -дур, -дүр, -тыр, -тир, -тур, -түр)*;
3. *-кыз (-киз, -куз, -коз, -көз, -гыз, -гиз, -гуз, -гүз, -гөз)*;
4. *-ыр (-ир, -ар, -ур, -ор)*;
5. *-кыр (-кир, -кар, -кор, -кур)*;
6. *-ыз (-из, -уз)*;
7. *-ыт (-ут, -үт)*;
8. *-сөт*.

Как было сказано выше, фонетические варианты каузативных суффиксов обусловлены законами прогрессивной ассимиляции согласных и сингармонизма гласных. Киргизский язык, как известно, относится к тем тюркским языкам, где наряду с палатальным сингармонизмом ярко выражен и губной сингармонизм. Как отмечено в «Сравнительно-исторической грамматике тюркских языков»: «...киргизский язык занимает особое положение среди тюркских языков в отношении губного сингармонизма. В киргизском языке почти все аффиксы, как словообразовательные, так и словоизменительные имеют четыре варианта изменений гласных – одну пару с негубными гласными и другую пару с губными гласными, кроме вариантов с начальными согласными, отражающими законы ассимиляции согласных в этом языке» (*Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков 1984:451*). Этому и соответствуют фонетические варианты суффикса *-дыр*. Непоследовательность или

небольшое количество фонетических вариантов других суффиксов объясняется тем, что они, образуя супплетивные формы, встречаются в составе немногочисленных, иногда только одного каузативного глагола. Такая же картина наблюдается и в других тюркских языках (*Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков 1983:204*). Законы палатального и губного сингармонизма, а также прогрессивной ассимиляции согласных при образовании каузативных глаголов не нарушаются.

В фонетических вариантах каузативных суффиксов преобладают узкие гласные, что и наблюдается в большинстве тюркских языков (*Щербак 1981:117*). В грамматике киргизского языка отмечается, что фонетические варианты суффикса *-кыр* с широкими гласными присоединяются только к именным основам и являются словообразующими аффиксами, а варианты с узкими гласными присоединяются только к глагольным основам и являются залоговыми аффиксами (*Кыргыз адабий тилинин грамматикасы 1980:310*).

В вышеуказанных работах (в работе И.А.Батманова, С.Кудайбергенова, в грамматиках киргизского языка) указаны правила распределения каузативных суффиксов. Часто они являются противоречивыми и как показывают данные обследованных словарей, нуждаются в уточнении. Рассмотрим каждый суффикс.

### **Суффикс –т**

По мнению И.А.Батманова, при помощи данного суффикса образуются первичные каузативные глаголы от основ, оканчивающихся на гласный и на согласный «р», а также вторичные каузативные глаголы от первичных каузативных глаголов на *-дыр* (*Батманов 1940:10*). В монографии С.Кудайбергенова и в грамматиках киргизского языка указано, что суффикс *-т* встречается после гласных основ, а также после основ, оканчивающихся на «й, р, л, н» (*Кудайбергенов 1959:46; Кыргыз адабий тилинин грамматикасы 1980:361; Грамматика киргизского литературного языка 1987:250*). Данные правила распределения, сформулированные названными авторами, к сожалению, не являются полными и в какой то мере дополняют друг друга. Анализ языкового материала показывает, что при помощи данного суффикса каузативные глаголы образуются не от всех глагольных основ на гласные. Как известно, в киргизском языке гласные разделяются на две группы: краткие и длинные (так называемые вторичные длинные гласные). С помощью данного суффикса



каузативные глаголы образуются только от основ на краткие гласные, а от основ, оканчивающихся на долгие они не образуются (исключением является суу-т – «охлаждать» от суу – «охлаждаться» ср. в древнетюркском согы-т – «охлаждать» от согы – «остывать») (Древнетюркский словарь 1969:507).

Таким образом, суффикс *-т* употребляется:

1. При всех глагольных корнях и основах с конечным кратким гласным: башта-т – «заставить начинать» (от башта – «начинать»); шаракта-т – «вызывать треск, грохот» (от шаракта – «трещать, грохотать»); бийле-т – «заставить танцевать» (от бийле – «танцевать»); бийикте-т – «возвышать» (от бийикте – «возвышаться»); окто-т – «заставить зарядить (ружье)» (от окто – «заряжать»); орно-т – «укрепить, закрепить на месте» (от орно – «закрепиться на месте»); көкөлө-т – «бросать вверх, поднять» (от көкөлө – «подниматься ввысь, вздвигаться»); сүйлө-т – «заставить говорить» (от сүйлө – «говорить»); оку-т – «заставить читать» (от оку – «читать»); тоборсу-т – «подсушить» (от тоборсу – «подсохнуть»); мөңкү-т – «заставить становиться на дыбы» (от мөңкү – «становиться на дыбы»); чүнчү-т – «изнурять» (от чүнчү – «изнуряться»); аңкы-т – «издавать, распространять. (приятный запах)» (от аңкы – «исходить, распространяться (о приятном запахе)»); ташы-т – «заставить переносить, перевозить» (от ташы – «переносить, перевозить»); тенти-т – «заставить бродить» (от тенти – «бродить»); шиши-т – «заставить опухать» (от шиши – «опухать»).
2. При всех глагольных корнях и основах, оканчивающихся на «й, р, л, н»: саргай-т – «заставить желтеть» (от саргай – «желтеть»); сумсай-т – «заставить иметь мрачный вид» (от сумсай – «иметь мрачный вид»); өзгөр-т – «изменять» (от өзгөр – «изменяться»); чыңыр-т – «заставить пронзительно кричать» (от чыңыр – «пронзительно кричать»); кабыл-т – «заставить попасть» (от кабыл – «попасть»); чогул-т – «собрать» (от чогул – «собратиться»); кубан-т – «радоваться» (от кубан – «радоваться»); сагын-т – «заставить тосковать» (от сагын – «тосковать»).

Суффикс *-т* выделяется из других каузативных суффиксов своей продуктивностью. С его помощью образуется 82% всех каузативных глаголов. Также следует отметить, что с помощью *-т* образуются каузативные глаголы от двух- и трехсложных, редко от четырехсложных глаголов. В то же время каузативные глаголы с его

помощью почти не образуются от односложных глаголов. Есть некоторые исключения, но эти односложные глаголы исторически были двухсложными и с течением времени подвергались фонетическим изменениям. Например, муун-т – «душить, удушить» (от муун – «удавиться» ср. в древнетюркском богун – «задохнуть») (*Древнетюркский словарь 1969:109*); куур-т – «велеть жарить» (от куур – «жарить» ср. в древнетюркском когур – «жарить, калить») (*Древнетюркский словарь 1969:452*); соол-т- «довести до иссякания» (от соол – «иссякнуть» ср. в древнетюркском согул – «иссякать, испаряться») (*Древнетюркский словарь 1969:513*).

Данный суффикс присоединяется как к глагольным корням и основам непосредственно, так и к другим каузативным и залоговым суффиксам. Примеры: оку-т – «заставить читать» (от оку- «читать»); бий-ле - т- «заставить танцевать» (от бий-ле – «танцевать»); аралаш-тыр-т – «заставить перемещать» (от аралаш-тыр – «перемещать»); адалда-н-т – «заставить стать чистым» (от адалда-н – «стать чистым»).

### **Суффикс -дыр (с фонетическими вариантами)**

Правила распределения данного суффикса определены И.А.Батмановым: «Понудительный залог образуется так: а) От основ оканчивающихся на звонкий согласный, при помощи аффикса –дыр, -дир, -дур, -дүр; б) От основ, оканчивающихся на глухой согласный «ч, ш, т, к» и в отдельных случаях на «л», образуется при помощи аффикса –тыр, -тир, -тур, -түр. (Батманов 1940:9). А в грамматике 1980 года дано другое правило, согласно которому -дыр присоединяется к гласным основам и ко всем глагольным основам, кроме оканчивающихся на, «ч, т, р» (*Кыргыз адабий тилинин грамматикасы 1980:361*). Такое же определение встречается в монографии С.Кудайбергенова (*Кудайбергенов 1959:45*). И последнее определение: «Он (т.е. суффикс -дыр – А.Т.) присоединяется ко всем глагольным основам, кроме оканчивающихся на «ч, т к» (*Грамматика киргизского литературного языка 1987:250*).

Как видно, данные определения противоречат друг другу. Гласные основы, которые в определении И.А.Батманова вообще не упоминаются, в других определениях характеризуются как допускающие образования каузативных глаголов при помощи данного суффикса. Глаголы на согласные, не допускающие, по мнению авторов, образования, тоже меняются от определения к определению. После тщательного изучения языкового материала выяснилось, что

можно образовать каузативные глаголы от основ, оканчивающихся на «ч, т, р, к». Выяснилось также, что не от всех глагольных основ на гласные можно образовать каузативные глаголы при помощи данного суффикса.

Итак, суффикс *-дыр* употребляется при следующих условиях:

1. После глагольных основ и корней, оканчивающихся на долгие гласные *аа, оо, уу, үү*: *жаа-дыр* – «засыпать» (от *жаа* – «сыпаться»); *саа-дыр* – «заставить или позволить доить» (от *саа* – «доить»); *оо-дур* – «перевалить» (от *оо* – «перевалиться»); *жуу-дур* – «заставить мыть, стирать» (от *жуу* – «мыть, стирать»); *туу-дур* – «породить» (от *туу* – «родить»); *күү-дур* – «заставить трясти» (от *күү* – «трясти»).
2. После глагольных корней и основ на краткий гласный «е»: *же-дир* – «заставить есть, кормить» (от *же* – «есть, кушать»); *де-дир* – «заставить говорить» (от *де* – «сказать, молвить»).
3. После глагольных корней и основ, оканчивающихся на «п, с, л, й, н, м, т, ч, з, к, ш, ң, р»: *сеп-тир* – «заставить сыпать» (от *сеп* – «сыпать»); *тап-тыр* – «заставить найти» (от *тап* – «находить»); *кес-тир* – «заставить резать» (от *кес* – «резать»); *өс-түр* – «растить, выращивать» (от *өс* – «расти»); *кал-тыр* – «оставить» (от *кал* – «оставаться»); *өл-түр* – «убить» (от *өл* – «умереть»); *куй-дур* – «заставить налить» (от *куй* – «лить, наливать»); *тый-дыр* – «заставить запрещать» (от *тый* – «запрещать»); *куралдан-дыр* – «вооружать» (от *куралдан* – «вооружаться»); *туюн-дур* – «дать понять» (от *туюн* – «понять»); *көм-дур* – «заставить закапывать» (от *көм* – «закапывать»); *жум-дур* – «заставить жмурить» (от *жум* – «жмурить»); *кат-тыр* – «заставить прятать» (от *кат* – «прятать»); *ат-тыр* – «заставить или позволить стрелять» (от *ат* – «стрелять»); *ач-тыр* – «заставить открывать» (от *ач* – «открывать»); *чеч-тир* – «заставить развязать» (от *чеч* – «развязать»); *каз-дыр* – «заставить копать» (от *каз* – «копать»); *буз-дур* – «заставить разрушать» (от *буз* – «разрушать»); *кызык-тыр* – «заинтересовывать» (от *кызык* – «заинтересоваться»); *күйүк-түр* – «заставить утомляться» (от *күйүк* – «утомляться»); *шаш-тыр* – «торопить» (от *шаш* – «торопиться»); *теш-тир* – «заставить продырявливать» (от *теш* – «продырявливать»); *таң-дыр* – «заставить привязать» (от *таң* – «привязать»); *тоң-дур* – «заморозить» (от *тоң* – «замерзать»); *кур-дур* – «заставить построить» (от *кур* – «строить»); *сор-дур* – «заставить сосать» (от *сор* – «сосать»).

Суффикс *-дыр* присоединяется как к односложным, так и к двух и более сложным глагольным корням и основам, т.е. тут никакой роли не играет фонетический и морфологический состав данного глагола, что в случае остальных суффиксов играет довольно большую роль.

Суффикс *-дыр* является продуктивным, но отнюдь не обладает наибольшей регулярностью, как это отмечается в литературе (*Грамматика киргизского литературного языка 1987:250*). По данным обследованных словарей, с помощью данного суффикса образуется всего 15,5% каузативных глаголов. Наибольшей регулярностью отличается, как было выше сказано, суффикс *-т*.

### **Суффикс *-кыз* (с фонетическими вариантами)**

Мнения исследователей по данному суффиксу являются сходными и они утверждают, что *-кыз* присоединяется к глагольным основам, оканчивающихся на «р, м, й, т» (*Кыргыз адабий тилинин грамматикасы 1980:361*). По данным обследованных словарей, этот суффикс употребляется не только после вышеуказанных глагольных основ, но и после некоторых других глагольных основ на гласные и согласные. Таким образом, он употребляется при следующих условиях:

1. При глагольных корнях с конечным долгим гласным «уу»: буу-гуз – «заставить завязать» (от буу- «завязывать»); куу-гуз – «заставить гнать» (от куу – «гнать»).
2. При глагольных корнях с конечным кратким гласным «е»: же-гиз – «заставить есть, кормить» (от же- «есть, кушать»); де-гиз- «заставить говорить» (от де- «сказать, молвить»).
3. При глагольных корнях с конечным согласным «р, й, т, н, л, ч»: бар-гыз- «заставить или позволить отправиться» (от бар- «отправляться»); жар-гыз – «заставить взорвать» (от жар- «взорвать»); кий-гиз – «заставить надеть» (от кий- «надевать»); той-гуз – «насыщать, пресыщать» (от той- «насыщаться, пресыщаться»); жат-кыз- «заставить лечь» (от жат- «лежать»); өт-көз – «заставить проходить» (от өт- «проходить»); мин-гиз – «посадить верхом» (от мин- «садиться верхом»); күл-гуз – «смешить» (от күл- «смеяться»); ил-гиз- «заставить зацепить» (от ил – «зацепить»); чеч-киз- «заставить развязывать» (от чеч- «развязывать»).

Суффикс *-кыз* присоединяется к односложным глагольным корням. По нашим данным, из 48 каузативных глаголов, образованных присоединением этого суффикса только у одного корень оказался

двухсложным: отур-гуз- «заставить сидеть , посадить» (от отур-«сидеть, садиться»).

Данный суффикс присоединяется к глагольным корням непосредственно и с его помощью образуется 1,5% каузативных глаголов.

### **Суффикс –ыр (с фонетическими вариантами)**

И.А.Батмановым дано такое правило распределения: «От односложных основ, оканчивающихся на «ч, т, ш», понудительный залог образуется при помощи аффикса -ыр» (Батманов 1940:9). В монографии С.Кудайбергенова к этой группе отнесены глаголы на «т, ч, й», т.е. глаголы на «й» занимают место глаголов на «ш» (Кудайбергенов 1959:46). В грамматике 1980 года отмечено, что суффикс -ыр встречается после глаголов на «з, к, т» (Кыргыз адабий тилинин грамматикасы 1980:361), а в грамматике, вышедшей в 1987 году к этой группе отнесены также глаголы на «ч, й» (Грамматика киргизского литературного языка 1987:250). Как показывают материалы обследованных словарей, -ыр присоединяется также глаголу на «н». От глаголов на «й» каузативные глаголы с помощью данного суффикса не образуются, а глаголы, в составе которых присутствует –ыр, в современном состоянии языка воспринимается как одно целое и не поддаются расчленению. Например, кайыр- «возвращать» (от кай-?). В обследованных словарях отсутствуют также каузативные глаголы, образованные от корней на «з». Отсутствуют они и в вышеуказанных работах.

Таким образом, суффикс -ыр встречается после основ на «к, т, ч, ш, н»: чөг-өр – «погрузить» (от чөк- «погрузиться»); чыг-ар- «выводить» (от чык- «выходить»); кат-ыр- «довести до затвердения» (от кат-«твердеть»); кет-ир- «удалить» (от кет- «удаляться»); өч-үр- «гасить» (от өч- «гаснуть»); уч-ур- «заставить лететь» (от уч- «лететь»); аш-ыр- «заставить перейти, перевалить через что-либо» (от аш-«перевалить через что-либо»); быш-ыр- «доводить до готовности» (от быш- «доходить до готовности (вариться, жариться)»); сиң-ир- «впитывать» (от сиң- «впитываться»).

Суффикс -ыр присоединяется только к односложным глагольным корням. Такой вывод можно сделать рассматривая общий список каузативных глаголов, образованных с помощью этого суффикса. Количество таких глаголов не превышает 12 (0,3%), что указывает на

непродуктивность данного суффикса. Суффикс *-ыр* присоединяется к глагольным корням непосредственно.

### **Суффикс –кыр (с фонетическими вариантами)**

Как указано в грамматиках, этот суффикс присоединяется к глагольным корням, оканчивающимся на «т, з», что и подтверждается нашим материалом. Поскольку этот суффикс является непродуктивным и встречается в составе считанных каузативных глаголов (0,3%), приведем здесь их полный список:

1. ат-кыр- «заставить или позволить стрелять» (от ат- «стрелять»);
2. бұт-көр- «кончать, завершать» (от бұт «кончаться»);
3. жет-кир- «доставлять» (от жет- «достигать»);
4. жут-кур- «заставить или дать пить, глотать» (от жут «пить, глотать»);
5. тут-кур- «заставить или давать ловить» (от тут- «ловить»);
6. аз-гыр- «соблазнять, искушать» (от аз- «совращаться, сбиваться с пути»);
7. өт-көр- «заставлять проходить» (от өт- «проходить»);
8. ут-кур- «проиграть, позволить себя выиграть» (от ут- «выиграть»);
9. жат-кыр – «заставить лечь, положить» (от жат- «лежать, ложиться»);
10. сыз-гыр- «вытапливать» (от сыз- «сочиться (жир)»);
11. түт-көр- «сделать так, чтобы что-то было достаточный» (от түт- «быть достаточным»);
12. унут-кар- «заставить забывать» (от унут- «забывать»);
13. жаз-гыр- «обмануть, ввести в заблуждение» (от жаз- «заблуждаться»).

Как можно заметить, этот суффикс присоединяется непосредственно к односложным глагольным корням, за исключением одного корня: унут.

### **Суффикс –ыз (с фонетическими вариантами)**

Этот суффикс также непродуктивен и встречается в составе нескольких каузативных глаголов, корни которых оканчиваются на «к, м»:

1. жуг-уз- «заражать» (от жук- «заражаться»);
2. уг-уз- «заставить слышать» (от ук- «слышать»);
3. аг-ыз- «пускать (воду, жидкость)» (от ак- «течь, протекать»);
4. эм-из- «кормить (напр., ребенка грудью)» (от эм- «сосать (грудь, соску)»);

5. там-ыз- «лить по капле» (от там- «капать»).

Суффикс *-ыз* непосредственно присоединяется к односложным глагольным корням, что составляет 0,2% каузативных глаголов.

### Суффикс *-ыт* (с фонетическими вариантами)

Этот суффикс обнаруживается в составе всего нескольких каузативных глаголов, близких по смыслу:

1. корк-ут- «пугать, устрашать» (от корк- «бояться, страшиться»);
2. үрк-үт- «пугать , заставить испуганно шарахаться» (от үрк- «пугаться, испуганно шарахаться»);
3. жалк-ыт- «запугать, отбить охоту» (от жалк- «стать боязливым, потерять охоту»);

Как видно из этих примеров, эти глагольные корни – односложные и *-ыт* относится к тем каузативным суффиксам, которые непосредственно присоединяются к корням.

### Суффикс *-сөт*

Как отмечает ряд исследователей, этот суффикс, по-видимому, был сложным (*ca+m*) (Щербак 1981:117), но в настоящее время воспринимается как цельный каузативный суффикс. Как и в некоторых тюркских языках встречается только в составе одного каузативного глагола: көр-сөт- «показывать» (от көр- «видеть»).

### Продуктивность каузативных суффиксов

Таблица №1

№	Каузативные суффиксы	Кол-во глаголов кауз.	% соотношение
1.	<i>-т</i>	2627	82%
2.	<i>-дыр</i>	494	15,5%
3.	<i>-кыз</i>	48	1,5%
4.	<i>-ыр</i>	12	0,3%
5.	<i>-кыр</i>	11	0,3%
6.	<i>-ыз</i>	5	0,2%
7.	<i>-ыт</i>	3	0,1%
8.	<i>-сөт</i>	1	0,1%
9.		Всего: 3201	100%

Таким образом, каузативные суффиксы по своей продуктивности разделяются на две группы: продуктивные и непродуктивные. К

продуктивным суффиксам относятся *-т* и *-дыр*; с их помощью образуются 97,5% каузативных глаголов. А остальные суффиксы: *-кыз*, *-ыр*, *-кыр*, *-ыз*, *-ым*, *-сөт* относятся к непродуктивным. Продуктивные суффиксы присоединяются к глагольным корням и основам, а непродуктивные - только к глагольным корням, которые в большинстве случаев являются односложными. Продуктивность каузативных суффиксов представлена на таблице №1.

## 2. Образование вторичных каузативных глаголов

Как и в других тюркских языках, в киргизском языке возможно образование вторичных каузативных глаголов. Обычно исследователи данного языка рассматривают образование первичных и вторичных каузативных глаголов вместе и не указывают при помощи каких суффиксов образуются вторичные каузативы. Здесь следует отметить, что не все каузативные суффиксы могут образовать вторичные каузативные глаголы. Фактически они образуются от первичных каузативных глаголов при помощи суффиксов *-т* и *-дыр*, а другие каузативные суффиксы, как было отмечено выше, присоединяются непосредственно к глагольному корню и образуют только первичные каузативные глаголы. Например:

айны- «отказаться от слова, раздумать»; айны-т- «отговоривать»; айны-т-тыр- «заставить отговоривать»;

жап- «закрывать»; жап-тыр- «заставить закрыть»; жап-тыр-т- «заставить кого-то, чтобы он заставил другого закрыть»;

көч- «переселяться»; көч-үр- «переселять»; көч-үр-т- «заставить переселить».

сиң- «усваиваться»; сиң-ир- «усваивать»; сиң-ир-т- «заставить усваивать»;

тур- «проснуться»; тур-гуз- «разбудить»; тур-гуз-дур- «заставить разбудить».

Активность суффиксов *-т* и *-дыр* при образовании вторичных каузативных глаголов наблюдается и в других тюркских языках (Щербак 1981:115-116; Харитонов 1963:59). По-видимому, вторичные каузативы образовывались таким образом и в древнетюркских языках. Например: жап-ыр-т- «заставить выровнять» (от жап-ыр- «выровнять») (Древнетюркский словарь 1969:535-537); кел-үр-т- «заставить приносить» (от кел-үр- «приносить») (Древнетюркский словарь



1969:295-297); ен-ит-тир- «заставить склонить» (от ен-ит- «склонить») (Древнетюркский словарь 1969:174-175).

В нашем материале отсутствуют такие вторичные каузативные глаголы, в составе которых один тот же каузативный суффикс повторяется непосредственно друг за другом, что наблюдается в отдельных тюркских языках (Щербак 1981:116).

В «Киргизско-русском словаре» К.К.Юдахина зарегистрированы несколько каузативных глаголов, в составе которых можно обнаружить сочетание трех каузативных суффиксов: мин- «садиться верхом»; мин-гиз- «посадить верхом»; мин-гиз-дир- «заставить посадить верхом»; мин-гиз-дир-т- «заставить кого-то, чтобы он заставил другого посадить кого-то» (Юдахин 1985:29). О реализации таких каузативных глаголов речь идет ниже. В целом сочетание каузативных суффиксов имеет такой вид: (см. таблицу №2).

### Сочетание каузативных суффиксов

Таблица №2

№	Каузативные суффиксы	Кол-во глаголов кауз.	% соотношение
1.	-т+дыр	51	51%
2.	-дыр+т	26	26%
3.	-ыр+т	8	8%
4.	-кыз+дыр	7	7%
5.	-ыз+дыр	2	2%
6.	-кыр+т	2	2%
7.	-ыт+дыр	1	1%
8.	-сөт+дыр	1	1%
9.		Всего: 98	100%

Примеры:

1. -т+дыр:

азай-т-тыр- «заставить уменьшать» (от азай- «уменьшаться»);  
беки-т-тир- «заставить укреплять» (от беки- «укрепляться»);

2. -дыр+т:

аралаш-тыр-т- «заставить перемещать» (от аралаш- «перемещиваться»); өл-түр-т- «заставить убить» (от өл- «умереть»);

3. -кыз+дыр:

бар-гыз-дыр- «заставить отправить» (от бар- «отправиться»); жүргүз-дүр- «заставить приводить в движение» (от жүр- «быть в действии»);

4. *-ыр+т*:

кат-ыр-т- «заставить сушить» (от кат- «твердеть»); түш-үр-т- «заставить опустить» (от түш- «спускаться, опускаться»); чыг-ар-т- «заставить выводить» (от чык- «выходить»);

5. *-кыр+т*:

жет-кир-т- «заставить доставлять» (от жет- «достигать, доходить»); сыз-гыр-т- «заставить вытапливать» (от сыз- «сочиться, просачиваться»);

6. *-ыз+дыр*:

аг-ыз-дыр- «заставить пускать (воду, жидкость)» (от ак- «течь»); там-ыз-дыр- «заставить разжигать» (от там- «загораться, зажигаться»);

7. *-ыт+дыр*:

корк-ут-тур- «заставить пугать, страшать» (от корк- «бояться, страшиться»);

8. *-сөт+дыр*:

көр-сөт-түр- «заставить показать» (от көр- «видеть»).

### 3. Сочетание каузативных суффиксов с залоговыми показателями

Каузативные суффиксы сочетаются с так называемыми залоговыми показателями. Эта сочетаемость представлена в таблице №3.

Таблица №3

№	Тип сочетания	Количество производных глаголов
1.	каузатив+реципрок	42
2.	каузатив+рефлексив	-
3.	каузатив+пассив	90
4.	реципрок+каузатив	98
5.	рефлексив+каузатив	115
6.	пассив+каузатив	73

*Примечание: Реципрокная форма глагола в тюркских языках, в том числе и в киргизском языке выражает в основном три значения:*

*взаимное, совместное и ассистивное. Если каузатив образуется от реципрока, показатель последнего выражает взаимное значение. А когда реципрок образуется от каузатива, показатель реципрока выражает совместное значение.*

Примеры:

1. **каузатив+реципрок:** ажыра-т-ыш- «совместно разделять, разлучать»; бил-гиз-иш- «совместно осведомить, дать знать»; жак-тыр-ыш- «совместно или взаимно одобрять»; кайтар-ыш- «совместно возвращать»; кемсин-т-иш- «совместно считать кого-либо ничтожным»; көр-сөт-үш- «совместно показывать, указывать»; көч-үр-үш- «совместно переселять»; сой-дур-уш- «совместно заставить резать»; сеп-тир-иш- «совместно заставить сеять»; сын-дыр-ыш- «совместно ломать»;
2. **каузатив+пассив:** арзанда-т-ыл- «удешевляться»; ачы-т-ыл- «быть заквашенным»; багын-дыр-ыл- «быть покоряемым, подчиняемым»; бас-тыр-ыл- «быть молотым»; бошо-т-ул- «быть освобожденным»; жайгаш-тыр-ыл- «быть устроенным»; жак-тыр-ыл- «быть одобренным»; жала-т-ыл- «быть луженым»; жет-кир-ил- «быть доставленным»;
3. **реципрок+каузатив:** ажыра-ш-тыр- «отделять, разлучать, разводить»; айт-ыш-тыр- «заставить состязаться в пении»; байла-ш-тыр- «связывать одно с другим»; бат-ыш-тыр- «заставить поместить между собой»; доола-ш-тыр- «доводить до суда», до взаимной тяжбы»; жакала-ш-тыр- «заставить драться»; каг-ыш-тыр- «ударять один предмет о другой»; карма-ш-тыр- «заставить схватываться»; кудала-ш-тыр- «породнить через брак детей»; кучакта-ш-тыр- «заставить обняться»;
4. **рефлексив+каузатив:** адалда-н-т- «заставить стать чистым»; ал-ын-дыр- «заставить завоевать доверие»; бил-ин-т- «заявить, дать знать»; булку-н-т- «заставить дергаться, метаться»; булооло-н-т- «заставить испускать жар»; жазда-н-т- «заставить положить себе под голову подушку»; каг-ын-дыр- «заставить стряхиваться»;
5. **пассив+каузатив:** арт-ыл-т- «заставить увеличиваться»; бас-ыл-т- «заставить прекратиться»; жаз-ыл-т- «заставить рассеиваться»; жай-ыл-т- «заставить распространяться»; жыйры-л-т- «заставить сжиматься, морщиться»; капта-л-т- «поставить в тупик»; кепте-л-т- «заставить стиснуться»; козго-л-т- «заставить шевелиться»; оңо-л-т- «заставить исправиться»; соз-ул-т- «заставить вытягиваться,

удлиняться».

Таким образом, только показатель рефлексива не присоединяется к каузативным глаголам. А каузативные глаголы образуются от рефлексива, реципрока и пассива с помощью суффиксов *-т* и *-дыр*.

#### 4. Формальная оппозиция некаузативных и каузативных глаголов

Как мы выше сказали, каузативные глаголы образуются от некаузативных глаголов и исходными здесь являются некаузативные глаголы, а каузативные глаголы – производными. Эта формальная деривация имеет такой вид:  $V_i > V_j$  ( $V_i$  – некаузативный глагол,  $V_j$  – каузативный глагол). Таким образом, направление формальной деривации совпадает с направлением семантической деривации, поскольку каузативные глаголы образуются от некаузативных глаголов путем присоединения дополнительного каузативного значения (Холодович 1979:92). При большинстве случаев такое совпадение сохраняется:  $V_i \uparrow V_j$  (верхняя стрелка обозначает направление семантической деривации, а нижняя – направление формальной деривации) и по формальному признаку можно разделить все глаголы на две большие группы: некаузативные и каузативные глаголы  $V_i : V_j$ . Но вместе с тем иногда направление формальной деривации не совпадает с направлением семантической деривации. Здесь реализуются другие возможности формального обозначения членов оппозиции:

##### 1. Маркируется левый член оппозиции, т.е. некаузативный глагол $V_i$ .

В таких случаях направления формальной и семантической деривации являются противоположными:  $V_i \downarrow V_j$  и формально производными являются некаузативные глаголы, а каузативные глаголы – производящими. В качестве маркера некаузативного глагола выступает показатель пассива *-ыл*. Большинство каузативных глаголов, являющихся членами такой оппозиции образовались от именных основ при помощи каузативных суффиксов. Есть и такие каузативы, чьи глагольные основы в процессе развития языка перестали существовать. В целом число глаголов, которые образуют такую оппозицию, очень мало. Примеры: башкар-ыл- «управляться» : башкар- «управлять, возглавлять» (от баш- «голова, глава, начальник»); эскер-ил- «вспоминаться» : эскер- «вспоминать» (от эс- «память, ум»); сугар-ыл-

«напится, поливаться» : сугар- «поить, поливать» (ср. в древнетюркском сув-гар- «поить (животных)» от сув- «вода») (*Древнетюркский словарь 1969:515*); омкор-ул- «выворарачиваться» : омкор- «выворачивать» (от глагола ом- «выдаваться, выступать») (*Севортян 1974:454*); омур-ул- «разрушиться» : омур- «разрушить» (от вышеупомянутого глагола ом); куушур-ул- «сжиматься» : куушур- «сжимать» (от кууш- «тесный, узкий»); ныгыр-ыл- «быть придавленным» : ныгыр- «придавить» (от нык- «плотный»); агыт-ыл- «пускаться» : агыт- «пускать» (ср. в древнетюркском ак-ыт- «пускать (о войске)») (*Древнетюркский словарь 1969:48-49*).

## 2. Маркируются оба члена оппозиции.

Маркерами каузативных глаголов являются каузативные суффиксы, а некаузативных глаголов - показатель пассива *-ыл* или показатель рефлексива *-ын*. Глагольные основы, которые обнаруживаются в составе обоих членов оппозиции, в настоящее время в данном языке не употребляются. Таким образом, здесь имеет место ненаправленная формальная оппозиция, так как трактовка того или иного члена оппозиции как производящего или как производного не является формально очевидной:  $V_i - V_j$ . Примеры: тир-ил- «воскреснуть, ожить, оживиться» : тир-гиз- оживлять, воскрещать» (ср. в древнетюркском тир- «проживать, жить») (*Древнетюркский словарь 1969:561*); үйрө-н- «научиться, обучиться» : үйрө-т- «научить, обучить» (от ө- «знать, понимать») (*Севортян 1974:498*); түгө-н- «кончаться, иссякать» : түгө-т- «кончить, закончить, завершать» (ср. в древнетюркском түке- «завершаться, кончаться, истощаться, иссякать») (*Древнетюркский словарь 1969:595*); жаш-ын- «прятаться, скрываться» : жаш-ыр- «прятать, скрывать» (ср. в древнетюркском жаш- «скрываться») (*Древнетюркский словарь 1969:246*); жог-ол- «потеряться» : жог-от- «потерять»; жара-л- «быть сотворенным» : жара-т- «творить»; тегере-н- «кружиться, вращаться» : тегере-т- «кружить, вращать»; терме-л- «качаться, колыхаться» : терме-т- «качать, колыхать»; тоголо-н- «катиться» : тоголо-т- «заставить катиться, катить»; чыйра-л- «скручиваться, ссучиваться» : чыйра-т- «сучить, скручивать»; көмөлө-н- «перевернуться, перекувырнуться» : көмөлө-т- «перевернуть, перекувырнуть».

Члены некоторых таких оппозиций от именных основ: кут-ул – «избавиться, спастись» : кут-кар- «избавлять, спасать, выручать» (от кут- «счастье, благо, благополучие»); ойго-н- «проснуться» : ойго-т-

«будить» (от ояа- «бодрствующий, трезвый, чуткий») (*Севортян 1974:430*); бүл-үн- «приходить в расстройство» : бүл-дүр- «портить, коверкать» (от бүл- «испорченный, обветшалый») (*Древнетюркский словарь 1969:132*).

Иногда в таких оппозициях в качестве маркеров некаузативного глагола выступают суффиксы –ла и –лан: ат-тан- «садиться верхом на лошадь» : ат-кар- «сажать на лошадь» (от ат- «конь, лошадь»); от-то- «быть на подножном корму» : от-коз- «кормить подножным кормом, пускать на подножный корм» (от от- «трава»).

### 3. Оба члена оппозиции не маркируются.

Здесь каузативное значение определяется окружающими словами, т.е. здесь имеет место синтагматическая оппозиция (*Типология каузативных конструкций 1969: 21*): Vi – Vj:

бүт- «кончаться, заканчиваться» : бүт- «кончать, заканчивать»;

Иш бүт-тү.

Работа заканчиваться-прош.

Работа закончилась.

Мен иш-ти бүт-тү-м.

Я работа-вин. заканчивать-прош. –1л.ед.

Я закончил работу.

орунда- «исполниться» : орунда- «исполнить»;

Убада орунда-ды.

Обещание исполниться-прош.

Обещание исполнилось.

Ал убада-сы-н орунда-ды.

Он обещание-поссес.3л.ед.-вин. исполнить-прош.

Он исполнил свое обещание.

Объектом нашего исследования является морфологический каузатив, но следует отметить, что в киргизском языке каузативные значения могут выражаться также аналитическим способом. Здесь некаузативное и соответствующее ему каузативное значение передаются сложными именными глаголами, у которых именная часть одна и та же, а служебные глаголы разные. Для образования некаузативных сложными именными глаголами употребляется служебный глагол «бол». Для

образования каузативных сложноименных глаголов употребляется служебный глагол «кыл». В данном случае бол- «быть» и кыл- «делать» утрачивают свои самостоятельные лексические значения и выступают как грамматический формант, Например: жок бол- «исчезнуть» : жок кыл- «ликвидировать»; капа бол- «обидеться» : капа кыл- «обидеть»; дос бол- «быть другом» : дос кыл- «сделать другом»; күбө бол- «быть свидетелем» : күбө кыл- «сделать свидетелем»; кор бол- «унижаться» : кор кыл- «унижать»; камсыз бол- «быть обеспеченным» : камсыз кыл- «обеспечивать» и т.д.

## 5. Синонимия каузативных суффиксов

В некоторых случаях каузативные суффиксы употребляются как синонимичные, т.е. они могут заменять друг друга.

### Синонимия –дыр/-т

- 1) аттан- «выступить в поход, отправляться в путь»;  
аттан-дыр//-т- «снаряжать, отправлять в поход, в путь»  
Ордо биз-ди Чырной паша-га аттан-дыр-а-т. (*Касымбеков 1979:38*)  
Ханская ставка мы-вин. Чырной паша-дат. отправляться в поход-кауз.-деепр.-3л.ед.  
Ханская ставка отправляет нас в поход против Чырной паша.  
Жоо-го аттан-т-ып бала-ң-ды (*фольклор*)  
Враг-дат. отправлять в поход-кауз.-деепр. сын-посесс.2л.ед.-вин.  
Отправляя в поход своего сына против врага
- 2) үйлөн- «жениться»;  
үйлөн-дүр//-т- "женить";  
Сен-и өзүм үйлөн-дүр-ө-м. (*Сыдыкбеков 1986:261*)  
Ты-вин сам жениться-кауз.-деепр.-1л.ед.  
Я сам буду тебя женить.
- Жакында үйлөн-т-үп, сиз-ге коңшу бол-о-буз. (*Жантөшев 1978:121*)  
Скоро жениться-кауз.-деепр. вы-дат. сосед быть-деепр.-1л.мн.  
Скоро поженим (его) (и) станем вашими соседями.
- 3) сагын- "тосковать, скучать по кому-чему-либо»  
сагын-дыр//-т- "заставить скучать, заставить тосковать (по себе)»

Сагын-дыр-ба-й бат кел-гин, Төштүк. (Каралаев 1981:240)  
Тосковать-кауз.-отр.-деепр. скоро приходит-имп. Тоштук  
Вернись скорее, не заставляй (по себе) скучать, Тоштук.

Сагын-т-ты-ң эл-ди, булбул-ум. (Тыныбеков 1981:178)  
Тосковать-кауз.-прош.-2л.ед. народ.-вин. соловей-посесс. 1л.ед.  
Заставил народ тосковать (по себе), мой соловей.

4) кубан- "радоваться";  
кубан дыр//т- "радовать";  
Кубан-дыр-ып курдаш-ы-н (фольклор)  
Радоваться-кауз.-деепр. сверстник-посесс. 3л.ед.-вин.  
Радовал своих сверстников.

Чоң-кичи-си-н кубан-т-а-т. (фольклор)  
Большой маленький-посесс. 3л.ед.-вин радовать-кауз.-деепр.-3л.ед.  
Радует маленьких и взрослых.

### **Синонимия –дыр//кыз**

1) жуу- «мыть, стирать»;  
жуу-дур//гуз- "заставить мыть, стирать";

Кымыз менен жуу-дур-уп (фольклор)  
Кумыс послелог мыть-кауз.-деепр.  
Заставляя помыть кумысом.

...көз-ү-н жаш-ка жуу-гуз-уп кет-ти. (Жантөшев 1978:85)  
глаза-посесс. 3л.ед.-вин. слезы-дат. мыть-кауз.-деепр. уходить-прош.  
Ушла заставляя слезы мыть глаз (плакала).

2) той- «насыщаться, пресыщаться»;  
той-дур//гуз- «насыщать, пресыщать»;

Аппак май-га той-дур-ду. (фольклор)  
Белый белый жир-дат. насыщаться-кауз.-прош.  
Насытил белым белым жиром.



Динаржан-ды тамак-ка той-гуз. (*Сыдыкбеков 1986:172*)

Динаржан-вин. пища-дат. насыщаться-кауз.

Насыщай Динаржана.

3) тур- "находиться, пребывать";

тур-гуз//-дур- "заставить или позволить находиться, пребывать";

Эл ич-и-не тур-гуз-ба-й (*Тыныбеков 1981:76*)

Народ внутрь-посесс.Зл.ед.-дат. находиться-кауз.-отр.-деепр.

Не позволяя находиться среди народа.

Анжыян-га тур-дур-ба-й-т. (*фольклор*)

Андижан-дат . находиться-кауз. –отр.-деепр.-Зл. ед.

Не позволит находиться в Андижане.

4) туу- "родиться";

туу-дур//-гуз- «породить»;

Эл-ге коркунуч туу-дур-ду. (*Сыдыкбеков 1986:304*)

Народ-дат. страх родиться-кауз.-прош.

Породил (вызвал) страх у народа.

Сансыз-дын жөтөл-ү менен онтоо-су коркунуч туу-гуз-ууда.  
(*Жантөшев 1978:78*)

Сансыз-род. кашель-посесс.Зл.ед. послелог стон-посесс.Зл.ед. страх  
родиться-кауз.-наст.

Кашель и стон Сансыза порождает (вызывает) страх.

### **Синонимия –дыр//-ыр**

1) аш- «превалить через что-либо»;

аш-ыр//-тыр- «заставить перейти через что-либо»;

Чабдар-дын бел-и-н аш-ыр-ып (*фольклор*)

Чабдар-род. перевал-посесс.Зл.ед.-вин превалить-кауз.-деепр.

Заставив перейти через перевал Чабдар.

Итөлбөс-тү аш-тыр-ба-й. (*фольклор*)

Итолбос-вин. превалить-кауз.-отр.-деепр.

На позволяя перейти через (перевал) Итолбос.

2) чөк- «погрузиться»;

чөк-түр//-өр- «погрузить, заставить погрузиться»;

Келин-кыз-ды муң-га чөг-өр-ө-т. (*Сыдыкбеков 1989:224*)

Сноха девушка-вин. печаль- дат. погрузиться-кауз.-деепр.-3л.ед.

Заставляет снох и девушек погрузиться в печали (опечалиться).

...сүй-гөн жар-ды санаа-га чөк-түр-дү-м. (*Сыдыкбеков 1986:384*)

любить-прич. супруга-вин. печаль-дат. погрузиться-кауз.-прош.1л.ед.

Заставил любимую супругу погрузиться в печали (опечалиться).

3) кеч- "переходить вброд, переправляться";

кеч-тир//-ир- "заставить перейти вброд", переправляться»

Кайнар-дын суу-су-н кеч-тир де-п. (*фольклор*)

Кайнар-род. река-посесс.3л.ед.-вин. переходить вброд-кауз. сказать-деепр.

Сказав заставляй перейти вброд реку Кайнар.

Жалпы кайра кеч-ир-ди-ң (*фольклор*)

Все снова переходить вброд-кауз.-прош.-2л.ед.

(Ты) заставил всех снова перейти вброд.

### **Синонимия –дыр//-ыз**

1) жук- «заражаться»;

жук-тур//-уз;

Эмгек кыл де-ген насаат-ы-н дыйкан-дар-га жук-тур-ган. (*фольклор*)

Труд делать сказать-прич. наставление-посесс.3л.ед.-вин. 3л.ед.-вин. земледелец-мн.-дат. заражаться-кауз.-прош.

Заразил земледельцев своим наставлением «трудись».

Мындай-лар башка-лар-га жамандыг-ы-н жуг-уз-а-т. (*Сыдыкбеков 1980:63*)

Такое-мн. другой-мн.-дат зло-посесс.3л.ед.-вин. заражаться-кауз.-деепр.-3л.мн.

Такие заражают других своим злом.

- 2) эм- «сосать, кормиться»;  
эм-из//-дир- «кормить, вскармливать»;

Жети бээ-нин эмчег-и-н жеке эм-дир-ип кой-го-мун. (фольклор)  
Семь кобыла-род. вымя-посесс.3л.ед.-вин. один сосать-кауз.-деепр.  
всп.гл.-прош.-1л.ед.  
(Я) сделал так, чтобы (жеребенок-сосунок) один сосал вымя семи кобылиц.

Эм-из-бе-ди-м ботой-ду. (фольклор)  
Сосать-кауз.-отр.-прош.-1л.ед. верблюжонок-вин.  
Не кормила верблюжонка (своего).

### **Синонимия –кыр//-кыз**

- 1) жет- «достигать»;  
жет-кир//-киз- «доводить»

Мурад-ың-а жет-кир-е-м, Төштүк. (Каралаев 1981:200)  
Желание посесс.2л.ед.-дат. достигать-кауз.-деепр.-1л.ед. Төштүк.  
(Я) сделаю так, чтобы ты достигал своему желанию, Тоштук.

Жет-кыз-е-мин санаа-ң-а. (Каралаев 1981:49)  
Достигать-кауз.-деепр.-1л.ед. цель-посесс.2л.ед.-дат.  
(Я) сделаю так, чтобы ты достигал твоей цели.

- 2) жат- «лежать, ложиться»;  
жат-кыр//-кыз- «заставить или позволить лечь»;

Мен-и жат-кыр-чы,- де-ди. (Жантөшев 1978:56)  
Я-вин. лежать-кауз.-имп. сказать-прош.  
Сказал: Позволь (помоги) мне лечь.

Арбак-ты көр-гө тынч жат-кыз-ба-ды. (Сыдыкбеков 1980:158)  
Дух-вин. могила-дат. спокойно лежать-кауз.-отр.-прош.  
Не позволил духам (предков) спокойно лежать в могиле.

## Синонимия –дыр//кыз//-кыр

1) жут- «глотать, пить»;

жут-тур//куз//-кур- «заставить или давать пить, глотать»

Ашыгым сага жуттурбайм. (*фольклор*)

Альчик-посесс.1л.ед. ты-дат. глотать-кауз.-отр.-деепр.1л.ед.

Не допущу, чтобы ты проглотил мои альчики (обыграл меня).

Чакибаш зайыб-ы экөө бозо куй-уш-уп, Ыманбай-га жут-кур-уш-ту.  
(*Сыдыкбеков 1980:60*)

Чакибаш жена-посесс.3л.ед. вдвоем бозо налить-совм.-деепр. Ыманбай-дат. глотать-кауз.-совм.прош.

Чакибаш с женой налили бозо и заставили Ыманбая пить.

Дем-и-н ал-дыр-ба-й жут-куз! (*Сыдыкбеков 1986:428*)

Дыхание-посесс.3л.ед.-вин. взять-кауз.-отр.-деепр. глотать-кауз.

Заставляй его пить, не давая перевести дыхание (залпом)!

2) ут- «выиграть»;

ут-тур//кур//куз- «проиграть, позволить себе выиграть»;

Акырында ал көпөс-кө акча-сы-н ут-тур-уп жибер-е-т. (*КМ*)

В конце он купец-дат. деньги-посесс.3л.ед.-вин. выиграть-кауз.-деепр. всп.гл.-деепр.-3л.ед.

В конце он проигрывает купцу свои деньги.

Ут-куз-уп ий-ди-м,- де-ди бала. (*Жусубалиев 1981:37*)

Выиграть-кауз.-деепр. всп.гл.-прош.-1л.ед. сказать-прош. мальчик.

(Я) проиграл,- сказал мальчик.

Ал бир сом-у-н ут-кур-ду.

Он один рубль-посесс.3л.ед.-вин. выиграть-кауз.-прош.

Он проиграл свой (один) рубль.

## Синонимия –дыр//кыз//-сөт

1) көр- «видеть, увидеть»;

көр-дүр//гөз//-сөт- «показывать»;

Эл-дин кыз-ы-н көр-дүр-дү. (Каралаев 1981:77)  
Народ-род. девушка-посесс.3л.ед.-вин видеть-кауз.-прош.  
Показал девушек из (разных) народов.

Жамандыкты мен бүгүн көргөзөйүн көзүңө. (Каралаев 1981:97)  
Зло-вин. я сегодня видеть-кауз.-жел. глаза-посесс.3л.ед.-дат.  
Я нынче покажу ему в глаза зло.

Көр-гөз-бө-гүн кара-ң-ды. (фольклор)  
Видеть-кауз.-отр.-имп. силуэт-посесс.2л.ед.-вин.  
Не показывай свой силуэт.

Ал мага мектеп-ти көр-сөт-тү.  
Он я-дат. школа-вин. видеть-кауз.-прош.  
Он показал мне школу.

Эти суффиксы иногда не могут заменять друг друга, присоединяясь отдельно к каждому члену омонимичных пар. Например:

быш 1- "доходить до готовности (вариться, жариться)"; быш-ыр-  
"доводить до готовности (варить, жарить)";  
быш 2- "взбивать, взбалтывать"; быш-тыр-- "заставить взбалтывать";  
кат 1- "твердеть"; кат-ыр- "довести до затвердения";  
кат 2 - "прятать" ; кат-тыр- "заставить прятать";  
жаз 1- "писать"; жаз-дыр- "заставить писать";  
жаз 2- "заблуждаться"; жаз-гыр- "ввести в заблуждение";  
күй 1- "ждать, ожидать"; күй-дүр- "заставить ждать";  
күй 2- «гореть»; күй-гүз- «сжигать, сжечь».

Или иногда один суффикс употребляется с: одним значением многозначного глагола, а другой - с другим:

аз- "сбиваться с пути, совращаться"; аз-гыр- "сбивать с пути, совращать";  
аз- "худеть, истощаться"; аз-дыр- "истощать";  
сыз- "чертить, проводить черту"; сыз-дыр- "заставить проводить черту";  
сыз- "сочиться, просачиваться"; сыз-гыр- "вытапливать (жир)";  
бил- "знать"; бил-дир- "дать знать, сообщить";

бил- "управлять, распоряжаться; бил-гиз- "отдать в подчинение, во власть кого либо";  
аш- "переваливать через что-либо"; аш-ыр//-тыр- "заставить перевалить через что-либо»;  
аш- "быть в излишке, выходить за пределы чего-нибудь"; аш-ыр-увеличивать преувеличивать".

Итак, показателями каузатива в киргизском языке являются суффиксы *-т, -дыр, -кыз, -ыр, -кыр, -ыз, -ыт, -сөт*. Выбор того или иного суффикса при образовании каузативных глаголов определяется, во-первых, конечной фонемой исходного некаузативного глагола, во-вторых, его фонетическим и морфологическим составом. *-т* и *-дыр* являются продуктивными суффиксами, а остальные суффиксы относятся к непродуктивным. Вторичные каузативные глаголы образуются от первичных каузативных глаголов с помощью продуктивных суффиксов *-т* и *-дыр*. Эти же суффиксы присоединяются к залоговым формам и образуют каузативные глаголы. Таким образом, в формальном отношении существуют такие оппозиции:

- 1) исходный (некаузативный) – производный (каузативный);
- 2) исходный (каузативный) – производный (некаузативный) антикаузатив;
- 3) некаузативный – каузативный (маркированы оба);
- 4) оба не маркированы;
- 5) каузатив – вторичный каузатив.

## Глава II. Конструкции с глаголом, включающим один каузативный показатель

### 1. Категория переходности-непереходности и образование каузативных глаголов

За исключением отдельных работ (*Мирзоев 1986*) категория переходности-непереходности глагола до сих пор не была объектом специального исследования и тюркологи до настоящего времени не пришли к единому пониманию сущностной природы данной категории. Мнения тюркологов здесь разные:

1. Часть ученых вовсе не упоминает о наличии в том или ином тюркском языке категории переходности-непереходности глагола. Так поступают, например, Н.П.Дыренкова при описании грамматического строя ойротского и шорского языков (*Дыренкова 1940:121-209 ; 1941:141-225*), Н.А. Андреев в грамматическом очерке чувашского языка (*Андреев 1966:52-58*).

2. Другая часть ученых (*Баскаков 1952:333-352; Покровская 1964:170-177; Пальмбах 1961:272-294; Мусаева 1964:229-254*), включая переходность-непереходность глагола в категорию залога, так или иначе понижают в ранге значимость данной категории в системе глагола. При этом вопрос о переходности-непереходности чаще всего обсуждается при рассмотрении действительного залога глагола.

3. Наконец, представители третьей группы тюркологов (*Дмитриев 1940: 134-136; 1948:179-180; Кононов 1956: 190-207; 1960: 187-200; Джанашиа 1981:12-72; Гулямов 1954:53-65; Хасенова 1962:208-293; Егоров 1957:152-176*), отделяют переходность-непереходность глагола от категории залога, анализируя их в отдельности. Вместе с тем, при описании залогов глагола они касаются также вопроса переходности-непереходности глагольного действия, отмечая так или иначе связь залоговых форм с переходностью или непереходностью глагола.

Но и здесь наблюдаются немаловажные расхождения во мнениях ученых относительно квалификации категориального статуса переходности-непереходности глагола. Если Н.К.Дмитриев, А.Г.Гулямов считают переходность-непереходность глагольной категорией, то А.И.Кононов ограничивается просто указанием на факт существования в турецком, узбекском языках противопоставленных друг другу соотносительных разрядов глаголов – переходных и непереходных. Далее, среди тех, кто признает категориальный характер

переходности-непереходности глагола, Н.К.Дмитриев называет ее семантической, А.К.Хасенова и В.Г.Егоров – семантически-синтаксической категорией.

Здесь наиболее приемлемым кажется точка зрения Г.И.Мирзоева, который считает, что «...категория переходности-непереходности есть лексико-семантическая и грамматическая категория. В ее формировании одинаково важную роль играют и семантика глагола и морфологические показатели (аффиксы) и синтаксические конструкции (словосочетания)» (Мирзоев 1986:16).

Итак, как и в других тюркских языках, в киргизском языке глаголы разделяются на две группы: переходные и непереходные. Переходность определяется наличием при глаголе прямого дополнения, выраженного формой винительного падежа. Непереходность, выступая в качестве члена бинарной оппозиции, характеризуется невозможностью глагола иметь при себе прямое дополнение в винительном падеже. Здесь следует отметить, что такое деление имеет условный характер, поскольку в число непереходных глаголов входят как реально непереходные глаголы, так и косвенно переходные глаголы.

Каузативные глаголы образуются от переходных и непереходных глаголов. Большинство из них образуется от непереходных глаголов. Такая тенденция наблюдается и в других языках мира (*Типология каузативных конструкций* 1969:25). В киргизском языке каузативы, образованные от непереходных глаголов составляют 78%. Лишь небольшое отклонение наблюдается у каузативов, образованные с помощью непродуктивного суффикса *-кыз*. Здесь, наоборот, преобладают каузативы, образованные от переходных глаголов (63%). Так как количество глаголов с каузативным показателем *-кыз* очень мало, это не изменяет общую картину (см. таблицу №4 ниже). В целом переходность-непереходность глагола и образование от них каузативных глаголов имеет такой вид:

**Таблица №1**

№	Глаголы	Количество	Процентное соотношение
1.	Переходные	1583	34%
2.	Непереходные	3184	66%
3.	Всего:	4767	100%



Таблица №2

№	Глаголы	Образующие каузативы	Не образующие каузативы
1.	Переходные	589 (37,2%)	994 (62,8%)
2.	Непереходные	2038 (64%)	1146 (36%)
3.	Всего:	2627 (55,1%)	2140 (44,9%)

Таблица №3

№	Глаголы	Переходные	Непереходные	Общее количество
1.	Односложные	167 (64%)	92 (36%)	259 (5,5%)
2.	Многосложные	1416 (31,5%)	3092 (68,5%)	4508 (94,5%)
3.	Всего:	1583 (34%)	3184 (66%)	4767 (100%)

Таблица №4

№	Каузативные суффиксы	Каузативы от переходных	Каузативы от непереходных	Общее количество
1.	-т	392 (16%)	1664 (84%)	2056
2.	-дыр	156 (31%)	320 (69%)	476
3.	-кыз	29 (63%)	19 (37%)	48
4.	-ыр	5 (21%)	18 (79%)	23
5.	-кыр	5 (38%)	8 (62%)	13
6.	-ыз	1 (16%)	5 (84%)	6
7.	-ыт		4 (100%)	4
8.	-сөт	1		1
	Всего:	589 (22%)	2038 (78%)	2627 (100%)

*Примечание: В список не вошли глаголы с показателями рефлексива, реципрока и пассива. Они будут отдельно рассматриваться в конце главы.*

Исходя из вышеприведенных таблиц можно сделать следующие выводы:

1. В системе глагола киргизского языка преобладают непереходные глаголы, т.е. из каждых 100 глаголов 66 являются непереходными, 34 глаголов – переходными. Интересно отметить, что у односложных глаголов, наоборот, преобладают переходные глаголы, т.е., из 259 односложных глаголов 167 являются переходными, составляя таким образом 64% односложных глаголов.
2. От 55 глаголов из каждых 100 образуются каузативы, а от остальных 45 глаголов - не образуются.
3. Из каждых 100 глаголов, образующих каузативы, 78 глаголов являются непереходными, 22 глагола – переходными.
4. Из каждых 100 глаголов, не образующих каузативы, 47 глаголов являются переходными, 53 глагола – непереходными.

Категория переходности-непереходности тюркского глагола есть историческая категория, поскольку "...материалы тюркских языков позволяют реконструировать такую эпоху, когда значение глагола было нейтрально в отношении этой категории" (*Севортян 1962:550*). Следы той эпохи наблюдается в отдельных тюркских языках, в том числе и в киргизском языке. В результате в отдельных случаях грань между переходными и непереходными глаголами является зыбкой и один и тот же глагол употребляется как переходный и непереходный глагол (*Севортян 1958:25; Хасенова 1959:24-25*). В данном языке нами выявлено около 50 таких глаголов. Примеры:

1а. айлан- "двигаться вокруг, кружиться, вращаться, вертеться"  
(переходное значение)

Ай Жерд-ди айлан-а-т.

Луна Земля-вин. вращаться-деепр.-3л.ед.

Луна вращается вокруг Земли.

1б. айлан- "превращаться" (непереходное значение)

Суу буу-га айлан-а-т.

Вода пар-дат. превращаться-деепр.-3л.ед.

Вода превращается в пар.

2а. бура- "винтить, закручивать, заводить" (переходное значение)

Мен саат-ты бура-й-м.

Я часы-вин. заводитъ-деепр.-1л.ед.

Я буду заводитъ часы.

2б. бура- «болеть (крутить и болеть) (о животе)" (непереходное значение)

Ич-им катуу бура-ды.

Живот-посесс.1л.ед. сильно болеть-прош.

Мой живот сильно болел.

3а. бас- "давить, надавливать на что-либо" (переходное значение)

Ат бут-ум-ду бас-ты.

Конь нога-посесс.1л.ед.-вин давить-прош.

Конь надавил на ною ногу.

3б. бас- "ступать, идти, направляться, ходить" (непереходное значение)

Ал нары бас-ты.

Он туда направляться-прош.

Он направился туда.

4а. тарт- "тянуть, тащить, возить" (переходное значение)

Ал аркан-ды тарт-ты.

Он веревка-вин. тянуть-прош.

Он тянул веревку.

4б. тарт- "двигаться, направляться" (непереходное значение)

Ал үй-ү-нө карай тарт-ты.

Он дом-посеес.Зл.ед.-дат. послелог направляться-прош.

Он направился домой.

5а. как- "стучать" (переходное значение)

Бирөө эшик-ти как-ты.

Кто-то дверь-вин. стучать-прош.

Кто-то стучал в дверь.

5б. как- "биться" (непереходное значение)

Жүрөг-ү катуу каг-а-т.

Сердце-посесс. Зл.ед. сильно биться-деепр.-Зл .ед.

Его сердце сильно бьется.

6а. оку- "читать" (переходное значение)

Бала китеп-ти оку-ду.

Мальчик книга-вин. читать-прош.

Мальчик читал книгу.

6б. оку- "учиться" (непереходное значение)  
Бала мектеп-те оку-й-т.  
Мальчик школа-мест. учиться-деепр.-Зл.ед.  
Мальчик учится в школе.

Ниже мы приведем список амбивалентных глаголов:

- 1а. айт- "говорить, сказать, рассказывать" (переходное значение)
- 1б. айт- "судить (предопределить)" (непереходное значение)
- 2а. арт- "навьючивать" (переходное значение)
- 2б. арт- "быть в излишке" (непереходное значение)
- 3а. ат- "стрелять" (переходное значение)
- 3б. ат- "взмыть (о птице)" (непереходное значение)
- 4а. атта- "перешагивать, перепрыгивать" (переходное значение)
- 4б. атта- "перешагивать, перепрыгивать" (непереходное значение)
- 5а. базарла- "покупать или продавать на базаре" (переходное значение)
- 5б. базарла- "отправляться на базар" (непереходное значение)
- 6а. баштан- "взять направление" (переходное значение)
- 6б. баштан- "задумать, возыметь намерение" (непереходное значение)
- 7а. бол- "засватать (невесту)" (переходное значение)
- 7б. бол- "быть, становиться" (непереходное значение)
- 8а. жаала- "нападать скопой" (переходное значение)
- 8б. жаала- "выражать неодобрения" (непереходное значение)
- 9а. жалгызда- "нападать вдвоем (или втроем и.т.д.) на одного" (переходное значение)
- 9б. жалгызда- "быть одному" (непереходное значение)
- 10а. жамакта- "импровизировать (стихи, песни)" (переходное значение)
- 10б. жамакта- "импровизировать" (непереходное значение)
- 11а. жарда- "становиться в ряд и смотреть" (переходное значение)
- 11б. жарда- "подмывать, размывать" (непереходное значение)
- 12а. жекеле- "нападать вдвоем (или втроем и.т.д.) на одного" (переходное значение)
- 12б. жекеле- "действовать в одиночку" (непереходное значение)
- 13а. жүр- "ходить" (переходное значение)
- 13б. жүр- "двигаться, ходить, ездить" (непереходное значение)
- 14а. каймакта- "приправлять сливками" (переходное значение)
- 14б. каймакта- "образоваться (о сливках)" (непереходное значение)
- 15а. калпы- "осторожно снять верх" (переходное значение)
- 15б. калпы- "брать лучшее" (непереходное значение)
- 16а. калыңда- "утолщать, уплотнять" (переходное значение)

- 16б. калыңда- "утолщаться, уплотняться" (непереходное значение)
- 17а. кара- "смотреть, глядеть" (переходное значение)
- 17б. кара- "смотреть, глядеть" (непереходное значение)
- 18а. каран- "осматриваться" (переходное значение)
- 18б. каран- "оглядывать себя" (непереходное значение)
- 19а. караңгыла- "затемнять" (переходное значение)
- 19б. караңгыла- "темнеть" (непереходное значение)
- 20а карма- "хватать, ловить" (переходное значение)
- 20б. карма- "охватить (о чувстве)" (непереходное значение)
- 21а кеч- "прощать" (переходное значение)
- 21б. кеч- "отказываться" (непереходное значение)
- 22а. көктө- "пускать скот на первую весеннюю пастьбу" (переходное значение)
- 22б. көктө- "зеленеть, покрываться зеленью" (непереходное значение)
- 23а. куй- "лить, наливать, вливать" (переходное значение)
- 23б. куй- "впадать (о реке)" (непереходное значение)
- 24а. кулачта- "мерить маховой саженью" (переходное значение)
- 24б. кулачта- "раскинуть руки" (непереходное значение)
- 25а. мин- "садиться верхом, ездить верхом" (переходное значение)
- 25б. мин- "садиться верхом, ездить верхом" (непереходное значение)
- 26а. сал- "класть, помещать внутрь чего-либо" (переходное значение)
- 26б. сал- "двинуться, направиться" (непереходное значение)
- 27а. салын- "положить на себя, под себя" (переходное значение)
- 27б. салын- "быть положенным, вложенным" (непереходное значение)
- 28а. сок- "ударять, бить" (переходное значение)
- 28б. сок- "биться (о сердце, пульсе)" (непереходное значение)
- 29а. сүз- "бодать" (переходное значение)
- 29б. сүз- "плавать" (непереходное значение)
- 30а. сүй- "любить" (переходное значение)
- 30б. сүй- "целовать" (непереходное значение)
- 31а. сүйлө- "говорить" (переходное значение)
- 31б. сүйлө- "говорить" (непереходное значение)
- 32а. сыз- "чертить, проводить черту" (переходное значение)
- 32б. сыз- "двигаться ровно, плавно" (непереходное значение)
- 33а. тан- "отрицать" (переходное значение)
- 33б. тан- "отрицать, отказываться" (непереходное значение)
- 34а. таян- "опираться" (переходное значение)
- 34б. таян- "опираться" (непереходное значение)
- 35а. темин- "пришпоривать коня" (переходное значение)

- 35б. темин- "порываться вперед, стремиться" (непереходное значение)  
 36а. теп- "бить ногой" (переходное значение)  
 36б. теп- "бить ногой" (непереходное значение)  
 37а. тий- "насильственно захватывать и угонять в свои владения"  
 (переходное значение)  
 37б. тий- "нападать" (непереходное значение)  
 38а. төк- "выливать" (переходное значение)  
 38б. төк- "лить" (непереходное значение)  
 39а. туу- "родить" (переходное значение)  
 39б. туу- "родиться" (непереходное значение)  
 40а. түкүр- "плевать" (переходное значение)  
 40б. түкүр- "плевать" (непереходное значение)  
 41а. түшүн- "поримать, вникать" (переходное значение)  
 41б. түшүн- "понимать , вникать" (непереходное значение)  
 42а. чап I - "скакать на лошади" (переходное значение)  
 42б. чап I - "скакать на лошади" (непереходное значение)  
 43а. чап II - "рубить" (переходное значение)  
 43б. чап II - "рубить" (непереходное значение)  
 44а. чапчы- "хватать" (переходное значение)  
 44б. чапчы- "приблизиться" (непереходное значение)  
 45а. ченде- "приблизиться" (переходное значение)  
 45б. ченде- "приблизиться" (непереходное значение)  
 46а. ээрчи- "следовать" (переходное значение)  
 46б. ээрчи- "следовать" (непереходное значение)

## 2. Конструкции с каузативами от непереходных глаголов

При образовании каузативов от непереходных глаголов получают переходные глаголы, т.е. у производных каузативных глаголов появляется возможность иметь прямое дополнение, выраженное формой винительного падежа. Это проявляется в синтаксисе и синтаксические конструкции с производящим и производным глаголами имеет такую схему:

C=Vнепер.

C=Vk

П=Ним.

П=Ним.

Д1=Нвин

Эти синтаксические конструкции связаны отношением деривации и вторая синтаксическая конструкция рассматривается как дериват первой. При образовании каузативной конструкции из некаузативной с непереходным глаголом глагол заменяется соотносительным каузативом, подлежащее исходной структуры преобразуется в прямое дополнение, появляется новое подлежащее:

C=Vнепер.

C=Vk

П

П

Д1

Подлежащее обеих структур оформляется именительным падежом, прямое дополнение - винительным падежом. Примеры:

1) Корк-кон кой-лор удургу-ш-а-т. (*Сыдыкбеков 1986:159*)

Испугаться-прич. овец-мн. хлынуть-совм.-деепр.-3л.мн.

Испуганные овцы хлынули (то в одну, то в другую сторону).

Ал миң-сан таан-ды удургу-т-а-т. (*Сыдыкбеков 1980:167*)

Он несметное количество галка-вин. хлынуть-кауз.-деепр.-3л.ед.

Он заставляет хлынуть (то в одну, то в другую сторону) несметное количество галок.

2) Силер-дин Омор аке-ңер эч нерсе-ден чочу-ба-й-т. (*Сыдыкбеков 1986:156*)

Вы-род. Омор дядя-посесс.2л.мн. ничего-исход. пугаться-отр.деепр.-3л.ед.

Ваш дядя Омор не пугается.

Жебе-нин ышкырыг-ы а-ны чочу-т-ту. (*Сыдыкбеков 1989:64*)

Стрела-род. свист-посесс.3л.ед. он-вин. пугаться-кауз.-прош.

Свист стрелы испугал его.

3) Ата өл-сө да, а-нын данк-ы өл-бө-дү. (*Сыдыкбеков 1986:227*)

Отец умирать-усл. союз он-род. слава-посесс. 3л.ед. умирать-отр.-прош.

Умер отец, но не умерла его слава.

Моде ата-сы-н өл-түр-дү. (*Сыдыкбеков 1989:161*)  
Моде отец-посесс.3л.ед.-вин. умирать-кауз.-прош.  
Моде убил своего отца.

4) Аскар жалгыз китеп оку-п отур-ган. (*Сыдыкбеков 1986:11*)  
Аскар один книга читать-деепр. сидеть-прош.  
Аскар читая книгу сидел один.

Бозуул-ду Жаш-Тегин кайра ээр-ге отур-гуз-ду. (*Сыдыкбеков 1989:156*)  
Бозуул-вин. Жаш-Тегин снова седло-дат. сидеть-кауз.-прош.  
Жаш-Тегин снова посадил Бозуула на седло.

5) Кары-ды-м де-бе. (*Сыдыкбеков 1986:208*)  
Стареть-прош.-1л.ед. сказать-отр.  
Не скажи "постарел".

А-ны күйүт кары-т-ты. (*Сыдыкбеков 1980:159*)  
Он-вин. горе стареть-кауз-прош.  
Его горе состарило.

6) Кимдир бирөө тымызын кейи-ди. (*Сыдыкбеков 1986:442*)  
Кто-то исподтишка огорчаться-прош.  
Кто-то исподтишка огорчался.

Жаман сөз жан кейи-т-е-т. (*поговорка*)  
Плохой слово душа огорчаться-кауз.-деепр.-3л.ед.  
Дурное слово душу огорчает.

7) Корк-со да кой өл-ө-т, корк-по-со да кой өл-ө-т. (*поговорка*)  
Бояться-усл. союз овец умирать-деепр.-3л.ед. бояться-отр.-усл. союз овец умирать- деепр.-3л.ед.  
Будет бояться или не будет бояться овец (все равно) умрет.

Шады ынак Шерали-ни ачык корк-ут-ту. (*Касымбеков 1979:106*)  
Шадм ынак Шерали-вин. явно бояться-кауз.-прош.  
Шады ынак явно пугал Шерали.

10) Үрк-пө-гүлө, байкуш кой-лор-ум. (*Сыдыкбеков 1986:160*)



Шарахаться-отр.-имп. бедный овец-мн.-посесс.1 л.ед.  
Не шарахайтесь мои бедные овцы.

Ат-ың чык-па-са, жат-а кал-ып ат үрк-үт. (*поговорка*)  
Конь-посесс.2л.ед. выходить-отр-усл. лежать-деепр. всп.гл.-деепр. конь  
шарахаться-кауз.  
Если не можешь прославиться (букв. если конь твой не придет первым  
на скачках), то ложись и заставляй шарахаться (остальных) коней.

Как видно из примеров, прямое дополнение наряду с материально выраженной формой винительного падежа имеет довольно часто и нулевую форму того же падежа. В тюркологии вопрос о нулевой форме остается все еще спорным. Здесь сохраняется традиционное мнение о том, что в позиции падежных словоформ с нулевыми аффиксами выступает исключительно именительный падеж, т.е. исходят из того, что существенной характеристикой грамматической категории падежа является выражение его в форме аффиксов склоняемого слова. Но такое представление «...далеко не соответствует действительному положению вещей» (*Щербак 1977:70*). Как отмечают исследователи, для выявления общей характеристики данного падежа целесообразно исходить из формы, семантики и синтаксической функции (*Головин 1973:219; Ганиев 1970:81*).

В нашем случае, когда нулевая форма падежа дважды встречается в составе одной и той же конструкции, для выявления падежей можно успешно применять «принцип разового вхождения» падежа в простое предложения, выдвинутый Ч.Филлмором, суть которого сводится к следующему: «Когда некоторая падежная форма появляется в поверхностной структуре одного и того же предложения более чем один раз (в разных именных группах), то либо здесь налицо более чем один глубинный падеж, либо данное предложение является сложным» (*Филлмор 1981:400*).

### **3. Конструкции с каузативами от переходных глаголов**

Производящий переходный глагол имеет две валентности, производный каузатив - три. Сначала рассматриваем полные конструкции, т.е. конструкции, где валентность глагола полностью реализуется в синтаксисе. Итак, в оптимальном варианте дерева

синтаксических структур исходной и производной конструкций имеют следующий вид:

а) исходная конструкция

$$C=V_{\text{пер.}}$$

$$П=N_{\text{им.}}$$

$$Д1=N_{\text{вин}}$$

б) производная конструкция

$$C=V_k$$

$$П=N_{\text{им.}}$$

$$Д1=N_{\text{вин}}$$

$$Д2=N_{\text{им./дат./исход.}}$$

Подлежащее во всех случаях оформляется именительным падежом, первое дополнение – винительным падежом. В отличие от них второе дополнение имеет разные оформления. В большинстве случаев оно оформляется дательным падежом, а об остальных оформлениях речь идет ниже.

Подлежащее в исходной конструкции выражает реального носителя действия, а во втором случае - каузатора. Первое дополнение во всех случаях выражает реальный объект, второе дополнение - реального носителя действия.

И здесь конструкция с каузативным глаголом рассматривается нами как дериват исходной конструкции. Существуют следующие возможности:

а) Вводится новое подлежащее, а прежнее подлежащее превращается во второе дополнение, так как первое уже имеется в исходной конструкции:

$$C=V_{\text{пер.}}$$

$$C=V_k$$

П

Д1

П

Д1

Д2

Примеры:

1) Алар Каныбек-ти кармашты.  
Они Каныбек-вин. поймать-совм.-прош.  
Они поймали Каныбека.

Сен Каныбек-ти алар-га карма-т-па. (*Жантөшев 1978:70*)  
Ты Каныбек-вин. они-дат. поймать-кауз.-отр.  
Ты не позволяй им поймать Каныбека.

2) Дарыяхан түш-ү-н жору-ду.  
Дарыяхан сон-посесс.Зл.ед.-вин. толковать-прош.  
Дарыяхан толковала свой сон.

Анархан Дарыяхан-га түш-төр-ү-н жору-т-чу. (*Жантөшев 1978:450*)  
Анархан Дарыяхан-дат. сон-мн.-посесс.-Зл.ед.-вин. толковать-кауз.-  
прош.  
Анархан (обычно) просила Дарыяхана толковать свои сны.

3) Ыманбай дары жытта-ды.  
Ыманбай лекарство понюхать-прош.  
Ыманбай понюхал лекарство.

Ал Ыманбай-га дары жытта-т-ты. (*Сыдыкбеков 1980:77*)  
Он Ыманбай-дат. лекарство понюхать-кауз.-прош.  
Он дал понюхать Ыманбаю лекарство.

4) Шарше мен-и жаманда-ды.  
Шарше я-вин. хулить-прош.  
Шарше хулил меня.

Ал мен-и Шарше-ге жаманда-т-ты. (*Сыдыкбеков 1986:394*)  
Он я-вин. Шарше-дат. хулить-кауз.-прош.  
Он заставил Шарше хулить меня.

5) Балдар чөп, туз ташы-ш-ты.  
Дети сено соль таскать-совм.-прош.  
Дети таскали сено, соль.

Ата-сы балдар-ы-на чөп, туз ташы-т-а-т. (КМ)

Отец-посесс.3л.мн. дети-посесс.3л.ед.-дат. сено соль таскать-кауз.-деепр.-3л.ед.

Отец заставляет своих детей таскать сено, соль.

6) Каныбек булгаары-ны тиште-ди.

Каныбек выделанная кожа-вин. брать в зубы-прош.

Каныбак брал в зубы выделанную кожу.

Жума Каныбек-ке булгаары-ны тиште-т-ти. (Жантөшев 1978:335)

Жума Каныбек-дат. выделанная кожа-вин. брать в зубы-кауз.-прош.

Жума заставил Каныбека брать в зубы выделанную кожу.

7) Биз бул кеп-ти айт-ты-к.

Мы это слово-вин. сказать-прош.-1л.мн.

Мы сказали это слово.

Биз-ге бул кеп-ти эр баба-нын арбаг-ы айт-тыр-ды. (Сыдыкбеков 1989:158)

Мы-дат. это слово-вин. храбрый предки-род. дух-посесс.3л.ед. сказать-кауз.-прош.

Дух храбрых предков заставил нас сказать это слово.

8) Бала отун-ду жар-ды.

Мальчик дрова-вин. колоть-прош.

Мальчик колот дрова.

Ата-сы бала-га отун-ду жар-дыр-ды.

Отец-посесс.3л.ед. мальчик-дат. дрова-вин. колоть-кауз.-прош.

Отец велел мальчику колоть дрова.

9) Мен ат-ты току-ду-м.

Я конь-вин. оседлать-прош.-1л.ед.

Я оседлал коня.

Аба-м мага ат-ты току-т-ту.

Дядя-посесс.1л.ед. я-дат. конь-вин. оседлать-кауз.-прош.

Мой дядя велел мне оседлать коня.

Первое дополнение и здесь довольно часто имеет нулевую форму винительного падежа (см. примеры 3, 5). Такая картина наблюдается и в других тюркских языках. Например, в узбекском языке, согласно статистическим данным, из 5108 примеров-слов в винительном падеже на оформленный винительный приходится 3319 (65%), а на неоформленный - 1789 (35%) (*Иноятов 1973:10*).

Когда первое дополнение оформляется морфологически выраженным винительным падежом, речь идет об определенном предмете, а если оно имеет нулевую форму, речь идет о неопределенном, неконкретном предмете. Это характерно и для нулевых форм других косвенных падежей (*Вильданова, Гарипов 1988:39*).

В некоторых случаях первое дополнение имеет форму исходного падежа и указывает, что действие переходит не на весь объект, а на его часть. Примеры:

1) Мен нан-дан же-ди-м.  
Я хлеб-исход. есть-прош.-1л.ед.  
Я ел хлеб (т.е. часть хлеба).

Ал мага нан-дан же-дир-ди.  
Он я-дат. хлеб-исход. есть-кауз.-прош.  
Он заставил меня съесть хлеб (т.е. часть хлеба)

2) Асан кымыз-дан ич-ти.  
Асан кумыс-исход. пить-прош.  
Асан пил кумыс (т.е. часть).

Апа-м Асан-га кымыз-дан ич-ир-ди.  
Мать-посесс.1л.ед. Асан-дат. кумыс-исход. пить-кауз.-прош.  
Моя мать заставила Асана пить кумыс (т.е. часть).

Как видно из примеров, второе дополнение в большинстве случаев оформляется дательным падежом., Но оно иногда может иметь форму именительного падежа и к нему присоединяется послелог "менен", который в таких случаях имеет значение орудийности. Это происходит в том случае, когда в качестве второго дополнения выступает существительное, обозначающее нелицо. Здесь каузатив имеет инструментативно-каузативное значение и указывает, что

субъект использует для определенного действия какой-либо предмет (как бы "заставляя" его действовать). Примеры:

1) Кыпчуур менен тил-и-нин уч-у-н кыпчы-т-ып кой-со-м...  
(Сыдыкбеков 1986:111)

Щипцы послелог язык-посесс.3л.ед.-род. кончик-посесс.3л.ед.-вин. прищемить-кауз.-деепр. всп.гл.-усл.-1л.ед.  
А что было бы, если (я) (этой болтушке) щипцами прищемлю (заставлю щипцы прищемить) кончик ее языка...

2) ...жер-ди трактор менен сүр-дүр-үп кой-гон. (KM)  
место-вин. трактор послелог выровнять-кауз.-деепр. всп.гл.-прош.  
(Он) выровнял трактором (то) место («заставил трактор выровнять»).

3) Ал мен-и ат-ы менен жөөлө-т-тү.  
Он я-вин. конь-посесс.3л.ед. послелог теснить-кауз.-прош.  
Он меня теснил своим конем («заставил своего коня теснить меня»).

В редких случаях подлежащее исходной конструкции превращается в третье дополнение, поскольку второе дополнение в форме дательного падежа уже имеется. Новое дополнение оформляется исходным падежом. Каузатив в таких случаях образуется от глаголов речи.

$C=V_{\text{пер.}}$

$C=V_k$

П=Ним. Д1=Нвин Д2=Ндат. П=Ним. Д1=Нвин Д2=Ндат. Д3=Нисход.

Например:

1) Уул-ум а-га бул кабар-ды айт-ты.  
Сын-посесс.1л.ед. он-дат. это сообщение-вин. сказать-прош.  
Мой сын сказал ему это сообщение.

Мен а-га бул кабар-ды уулу-м-дан айт-тыр-ды-м.  
Я он-дат. это сообщение-вин. сын-посесс.1л.ед.-исход. сказать-кауз.-прош.-1л.ед.

Я заставил (просил) своего сына сказать ему это сообщение (я передал ему это сообщение через своего сына).

б) Меняются места подлежащего и второго дополнения и оформляются соответствующими падежными формами. В таких случаях обычно отсутствует первое дополнение, которое в производной каузативной конструкции денотативно совпадает с подлежащим:

$C=V_{\text{пер.}}$

$C=V_k$

П

Д1

П

Д2

Примеры:

1) Мен бул ат-ты мин-бе-й-м.

Я это конь-вин. садиться-отр.-деепр.-1л.ед.

Я не буду садиться на этого коня.

Бул ат мага мин-гиз-бе-й-т.

Это конь я-дат. садиться-кауз.-отр.-деепр.-3л.ед.

Этот конь не позволяет мне сесть (на себя).

2) Апа-м уй-ду саа-ды.

Мать-посесс.1л.ед. корова-вин. доить-прош.

Моя мать доила корову.

Уй апа-м-а гана саа-дыр-а-т.

Корова мать-посесс.1л.ед.-дат только доить-кауз.деепр.3л.ед.

Корова дает только маме доить (себя).

3) Мергенчи карышкыр-ды ат-ты.

Охотник волк-вин. стрелять-прош.

Охотник стрелял в волка.

Карышкыр мергенчи-ге ат-тыр-ба-ды.

Волк охотник-дат. стрелять-кауз.-отр.-прош.

Волк не позволял охотнику стрелять (в себя).

4) Ит мен-и кап-ты.  
Собака я-вин. укусить-прош.  
Собака укусила меня.

Мен ит-ке кап-тыр-ды-м.  
Я собака-дат. укусить-кауз.-прош.-1л.ед.  
Я дал собаке укусить (себя).

#### 4. Значение каузативных конструкций

Каузативные глаголы в киргизском языке имеют в основном два значения: фактитивное и пермиссивное. Они формально не дифференцируются, т.е. одна и та же каузативная морфема может обозначать оба значения. При фактитивной каузации инициатором действия является каузирующий субъект, а каузируемый субъект является только исполнителем этого действия. Пермиссивная каузация характеризуется активностью каузируемого субъекта: инициатива обычно принадлежит ему, а каузирующий субъект только разрешает, не препятствует или допускает его действие (*Типология каузативных конструкций 1969:28*). Кроме этих двух значений каузативная морфема выражает иногда другие периферийные значения, которые редко встречаются в киргизском языке. Они будут рассмотрены ниже.

Приводимая ниже семантическая классификация каузативных конструкций с фактитивным и пермиссивным значениями основывается на типах ситуаций, которые выражаются в них. Типы ситуаций определяется по трем семантическим признакам, характеризующим компоненты изучаемой конструкции: 1) семантический подкласс имени, обозначающего субъект каузации (учитывается признак одушевленности/неодушевленности); 2) семантический подкласс имени, обозначающего объект каузации; 3) семантический подкласс глагола в позиции Vк (учитывается признак контролируемости, т.е. сознательное участие исполнителя действия в каузативных ситуациях) (*Корди 1988:124; Булыгина 1982:68-82*).

##### 4.1. Каузативные конструкции с фактитивным значением

Рассмотрим типы фактитивной ситуации:



**Ситуация I.** Воздействие одушевленного референта на одушевленный референт. Участники: каузирующий субъект и каузируемый субъект. Этот тип ситуации делится на подтипы, при выделении которых используются дополнительные признаки: а) активность/пассивность каузирующего и каузируемого субъектов; б) характер воздействия каузирующего субъекта на каузируемого.

1) Каузирующий субъект активен и производит физическое действие, приводящее каузируемого субъекта в определенное состояние. Каузируемый субъект пассивен. Примеры:

Моде ата-сы-н өл-түр-дү. (Сыдыкбеков 1989:154)  
Моде отец-посесс.3л.ед.-вин. умирать-кауз.-прош.  
Моде убил своего отца.

Найза менен ур-ган-да, Акурук-ту сула-т-ты. (фольклор)  
Копье послелог ударить-прич.-мест. Акурук-вин. свалиться-кауз.-прош.  
Когда (он) ударил копьем, свалил Акурука.

2) Каузирующий субъект активен и оказывает психологическое воздействие на каузируемый субъект. Примеры:

Эрмег-ин баатыр бол-ду де-п, сүйүн-т-ө-сүн, Элдияр. (фольклор)  
Эрмек-посесс.2л.ед. богатырь становится-прош. сказать-деепр.  
радоваться-кауз.-деепр.-2л.ед. Элдияр.  
Сказав твой Эрмек стал богатырем, обрадуешь (меня), Элдияр.

3) Каузирующий субъект активен и заставляет каузируемого субъекта быть активным. Примеры:

Экөө Эр-Киши-ни шаш-тыр-ды. (Сыдыкбеков 1989:380)  
Вдвоем Эр-Киши-вин. торопиться-кауз.-прош.  
(Они) вдвоем заставили Эр-Киши торопиться.

Ал биз-ди жүгүр-т-ө-т.  
Он мы-вин. бегать-кауз.-деепр.-3л.ед.  
Он заставляет нас бегать.

4) Каузирующий субъект и каузируемый субъект оба активны. Большинство каузативных глаголов, образованных от переходных глаголов представляет именно такую ситуацию. Здесь участвует также объект действия. Примеры:

Ал аял-ы-на тамак даярда-т-ты.

Он жена-посесс.3л.ед.-дат. пища готовить-кауз.-прош.

Он заставил свою жену приготовить пищу.

5) Каузирующий субъект активен и его действие заключается в том, что он мешает активному действию каузируемого субъекта. Примеры:

Бир киши көк кашканы тосуп буйдалтты. (*Касымбеков 1979:76*)

Один человек серый с лысиной –вин. преграждать путь-деепр. задержаться-кауз.-прош.

Какой-то человек, преграждая путь, заставил серого коня с лысиной задержаться.

5) Каузирующий субъект пассивен, а каузируемый субъект обладает активностью. Примеры:

Чал жеке көрүнүшү менен отургандарды өзүнө каратты. (*Жантөшев 1978:24*)

Старик один внешность-посесс.3л.ед. послелог сидеть-прич.-мн.-вин. сам-посесс.3л.ед.-дат. смотреть-кауз.-прош.

Старик одной своей внешностью заставил сидящих смотреть на себя.

**Ситуация II.** Воздействие одушевленного референта на неодушевленный референт. Участники: каузирующий субъект и объект действия. Каузатив образуется от непереходных глаголов.

В этой ситуации исполнителем действия является сам каузирующий субъект и его действие приводит к изменению положения вещей (событий) в окружающей его действительности. Примеры:

Мен өз кылыч-ым-ды курчу-т-ту-м. (*Сыдыкбеков 1989:364*)

Я свой меч-посесс.1л.ед.-вин. стать острым-кауз.-прош.-1л.ед.

Я точил свой меч.

Давид казан-га суу куй-уп, от-ту тутан-дыр-ды. (*Жантөшев 1978:198*)  
Давид котел-дат. вода лить-деепр. огонь-вин. загораться-кауз.прош.  
Давид налил воды в котел и зажег огонь.

Эми ошол алака-ны улан-т-а-сың. (*Касымбеков 1979:441*)  
Теперь тот связи-вин. продолжаться-кауз.-деепр.-2л.ед.  
Теперь будешь продолжать те связи.

...ал чатак-ты ырба-т-па-й-т. (*КМ*)  
он скандал-вин. раздуваться-кауз.-отр.-деепр.-3л.ед.  
...он не будет раздувать скандал.

**Ситуация III.** Воздействие неодушевленного референта на одушевленный референт. Субъектом каузации являются предметы (события) объект действия одушевленное существительное, в большинстве случаев это - человек. Каузатив образуется от непереходных глаголов. Каузатор влияет на физическое, эмоциональное, интеллектуальное состояние каузируемого. Примеры:

Кар көз-дү карык-тыр-а-т.  
Снег глаза-вин. ослепляться-кауз.-деепр.-3л.ед.  
Снег ослепляет глаза.

А-ны күйүт кары-т-ты. (*Сыдыкбеков 1980:169*)  
Он-вин. горе стареть-кауз.-прош.  
Его горе состарило.

Нак ушул чечим Сапарбай-ды ашык-тыр-ды. (*Сыдыкбеков 1986:462*)  
Именно это решение Сапарбай-вин. торопиться-кауз.-прош.  
Именно это решение заставило Сапарбая торопиться.

О, жумшак өмүр киши-ни тез эсир-т-е-т. (*Сыдыкбеков 1980:189*)  
О легкая жизнь человек-вин. быстро испортиться-кауз.-деепр.-3л.ед.  
О, легкая жизнь быстро испортит человека.

Көркөм чыгарма ар бири-биз-ди толгон-т-о-т. (*АТ*)  
Художественное произведение каждый-посесс.1л.мн.-вин. задуматься-кауз.-деепр.-3л.ед.  
Художественное произведение заставляет каждого из нас задуматься.

**Ситуация IV.** Воздействие неодушевленного референта на неодушевленный референт. Каузатив образуется от непереходных глаголов. Примеры:

Жалган-ды чын кыйра-т-а-т. (*Сыдыкбеков 1989:91*)  
Ложь-вин. правда разрушаться-кауз.-деепр.-3л.ед.  
Правда разбивает ложь.

Аптап жер-ди какшы-т-ты. (*Сыдыкбеков 1986:127*)  
Жара земля-вин. стать сухим-кауз.-прош.  
Жара высушила землю.

Кайрат дарт-ты жеңилде-т-е-т, кайгы дарт-ты ырба-т-а-т. (поговорка)  
Мужество болезнь-вин. облегчаться-кауз.-деепр.-3л.ед. печаль болезнь-  
вин. усиливаться-кауз.-деепр.-3л.ед.  
Мужество облегчает болезнь, печаль усиливает болезнь.

Күзгү шамал сары жалбырак-тар-ды уч-ур-а-т.  
Осенний ветер желтый лист-мн.-вин. лететь-кауз.-деепр.-3л.ед.  
Осенний ветер заставляет желтые листья лететь.

Кроме того, существуют отдельные подтипы фактитивных конструкций. Они следующие:

### **Рефлексивно-фактитивная конструкция**

Существуют два типа таких конструкций:

1. Каузирующий и каузируемый субъекты полностью совпадают на референтном уровне и здесь субъект каузирует сам себя. Показателем рефлексивности является определительное местоимение өзүн өзү - "сам себя". Каузатив образуется от непереходных глаголов и в качестве субъекта выступает одушевленный референт. Примеры:

Динар өзү-н өзү алаксы-т-ты. (*Сыдыкбеков 1986:144*)  
Динар сам-вин. сам отвлекаться-кауз.-прош.  
Динар сама себя заставила отвлекаться.

Ушундай ый-ы менен өзү-н өзү жеңилде-т-чү. (КМ)

Такой плач-посесс.3л.ед. послелог сам-вин. сам облегчиться-кауз.-прош.

Таким плачем своим (обычно) сама заставляла себя облегчиться.

Ал өзү-н өзү кайраттан-дыр-ды.

Он сам-вин. сам набраться смелости-кауз.-прош.

Он сам себя заставил набраться смелости.

3. Каузирующий субъект и каузируемый объект частично совпадают на референтном уровне, поскольку каузацию подвергаются только части тела, психологическое состояние, движение и.т.д. каузирующего субъекта. В качестве показателя рефлексивности выступает соответствующий аффикс принадлежности, имеющийся у объекта. Каузатив образуется от непереходных глаголов. Примеры:

Көз-үм-ү араң көн-дүр-дүм.

Глаза-посесс.1л.ед.-вин. с трудом привыкать-кауз.-прош.-1л.ед.

(Я) с трудом заставил привыкать свои глаза (в темноте).

Ал ачуу-су-н токто-т-ту.

Он гнев-посесс.3л.ед.-вин. остановиться-кауз.-прош.

Он остановил свой гнев.

Ал кадам-ы-н тезде-т-ти. (Жантөшев 1978:224)

Он шаг-посесс.3л.ед.-вин. набирать скорость-кауз.-прош.

Он ускорил свой шаг.

Особым подтипом фактитивной конструкции является конструкция, где каузация происходит «...лишь в представлении каузирующего субъекта» (Типология каузативных конструкций 1969:238). Исходными глаголами таких каузативов являются глаголы, которые в свою очередь образуются от имен с помощью словообразующего суффикса *-сын*. Примеры:

А тигил Бүбүш-тү аялсын-т-ыш-а-т. (Сыдыкбеков 1986:333)

А та Бүбүш-вин. считать себя слабым-кауз.-совм.-деепр.-3л.мн.

А ту Бүбүш считают слабой.

Ал мен-и дайыма кедейсин-т-е-т.

Он я-вин. всегда считать себя бедняком-кауз.-деепр.-3л.ед.

Он всегда считает меня бедняком.

Бирок ан-ы баласын-т-ып, өзү-нүн сыр-ы-н айт-па-й жүр-гөн.  
(Жантөшев 1978:238)

Но он-вин. считать себя ребенком-кауз.-деепр. сам-род. тайна-  
посесс.3л.ед.-вин. сказать-отр.-деепр. всп.гл.-прош.

Но (он) считая его ребенком, не говорил (ему) о своей тайне.

Такие каузативы образуются и от других немногочисленных глаголов. Например:

Мен ал киши-ни ата-м-а окшо-т-ту-м.

Я тот человек-вин. отец-посесс.1л.ед.-дат. уподобляться-кауз.-прош.-  
1л.ед.

Я заставил того человека уподобляться моему отцу (принимал за отца).

Ал Асан-ды элесте-т-ти.

Он Асан-вин. виднеться-кауз.-прош.

Он заставлял Асана виднеться (представлял себе).

По-видимому, к этой же группе относятся каузативы, образованные от образных глаголов. Как известно, последние составляют значительный пласт в лексике киргизского языка (Лингвистический энциклопедический словарь 1990:222). В отличие от предыдущих каузативов объект здесь принимает каузирующее состояние не в представлении каузирующего субъекта, а в представлении говорящего, так как "образные глаголы основывается на зрительных представлениях человека» (Грамматика киргизского литературного языка 1987:326). Свою соответствующую роль получает в представлении говорящего и каузирующий субъект. В качестве субъекта действия выступают одушевленные референты, а объектами действия в большинстве случаев являются часть его тела, одежда и.т.п. Примеры:

Динар көз-ү-н бакырай-т-ып чочу-п кет-ти. (Сыдыкбеков 1986:95)

Динар глаза-посесс.3л.ед.-вин. выпучиться-кауз.-деепр. испугаться-  
деепр. всп. гл.-прош.

Динар заставляя свои глаза выпучиться (выпучив), испугалась.

Сурмакан өзү маңдай тиш-и-н кашкай-т-ып күл-үп тур-чу. (Сыдыкбеков 1980:169)

Сурмакан сама передний зубы-посесс.3л. ед.-вин. белеть-кауз.-деепр. смеяться-деепр. всп.гл.-прош.

Сама Сурмакан заставляя белеть свои передние зубы (показывая белизну зубов) смеялась.

Ой, бала, тумаг-ың-ды делдей-т-пе-й боорсок ал. (Сыдыкбеков 1986:482)

Эй, мальчик, ушанка-посесс.2л.ед.-вин. торчать-кауз.-отр.-деепр. печенье брать.

Эй, мальчик, не заставляй торчать концы своей ушанки, бери печенье.

#### 4.2. Каузативные конструкции с пермиссивным значением

Для киргизского языка характерна фактитивная каузация, а актуализация пермиссивного значения требует особых контекстных условий. Вне контекста лишь единичные глаголы могут обозначать пермиссивную каузацию. Примеры:

ал да-т- «дать себя обмануть»;

Мен а-га алда-т-ты-м.

Я он-дат. обмануть-кауз.-прош.-1л.ед.

Я дал ему (себя) обмануть.

ут-кур- "позволить себя выиграть";

Ут-уп ал-ып, кайра ут-кур-уп ий-ди-м,- де-ди бала. (Жусубалиев 1981:37)

Выиграть-деепр. всп.гл.-деепр. снова играть-кауз.-деепр. всп.гл.-прош.-1л.ед. сказать.-прош. мальчик.

(Я) выиграл, (потом) снова проиграл,- сказал мальчик.

Такая же ситуация наблюдается и в других тюркских языках (Султанов 1992:15). Хотя трудно выделить все контекстные условия, актуализирующие пермиссивную каузацию, мы отмечаем следующие моменты:

1. Каузативная конструкция выражает пермиссивное значение, если каузатив образуется от глагола, обозначающего "неприятное" действие, наносящее субъекту каузации какой-либо ущерб.
2. Каузативная конструкция выражает пермиссивность также в том случае, когда каузируемое состояние представляет собой "приятное" для его субъекта действия (*Типология каузативных конструкций 1969:31*).

Пермиссивные конструкции выражают ситуации двух типов, которые выделяются по подклассу имен, обозначающих субъект и объект пермиссивной каузации. При классификации пермиссивных конструкций учитывается также признак контролируемости ситуации. Рассмотрим типы пермиссивных ситуаций:

**Ситуация I.** Отношения между одушевленными референтами. Участники: каузирующий субъект, каузируемый субъект и объект каузируемого действия, Ситуация включает два подтипа.

- 1) "*допущение*" Субъект каузирующего действия на референтном уровне полностью совпадает с объектом каулируемого действия, который обычно не выражается в каузативной конструкции. Каузирующий субъект не контролирует ситуацию. Примеры:

Ал Элтерес-ке сай-дыр-ды. (*Сыдыкбеков 1989:392*)

Он Элтерес-дат. победить-кауз.-прош.

Он допустил, чтобы Элтерес победил (его).

Каман-га кач-па-й чал-дыр-ды-ң. (*фольклор*)

Дикий кабан-дат. убежать-отр.-деепр. запороть-кауз.-прош.-2л.ед.

(Ты) не убегая допустил, чтобы дикий кабан запорол (тебя).

Биз Саадат-ка жетеле-т-ип-пиз. (*Сыдыкбеков 1986*)

Мы Саадат-дат. править-кауз.-деепр.-1л.мн.

Мы допустили, чтобы Саадат правил нами.

Объект каулируемого действия является частью субъекта каулирующего действия и таким образом частично совпадает с ним на референтном уровне. Он выражается в конструкции и имеет соответствующий аффикс принадлежности. Примеры:

Ал кол-у-н жылан-га чак-тыр-ды.

Он рука-посесс.3л.ед.-вин. змея-дат. жалить-кауз.-прош.



Он допустил, чтобы змея ужалила его руки.

Козу карышкыр-га куйруг-у-н жул-дур-ду.

Ягненок волк-дат. курдюк-посесс-3л.ед-вин. оторвать-кауз.-прош.

Ягненок дал волку оторвать свой курдюк.

В киргизском языке, как и в других тюркских языках значительное место занимают аналитические глаголы, состоящие из деепричастия на *-а/-й* или *-ын* и вспомогательных глаголов. Вторые компоненты называются вспомогательными или служебными потому, что лишь в некоторой степени оказывают влияние на семантику сложного глагола, внося в нее оттенки, характеризующие способы протекания действия разного рода модальные отношения.

В каузативных конструкциях с пермиссивным значением к каузативному глаголу часто присоединяются вспомогательные глаголы "ий", "жибер", "ал", которые придают значения мгновенности, быстроты, неожиданности действия (*Кыргыз адабий тилинин грамматикасы 1980:339-342*). Примеры:

Бүгүн ат-ым-дын жүгөн-ү-н шыпыр-т-ып ий-дим. (*Сыдыкбеков 1986:500*)

Сегодня конь-посесс.1л.ед.-род. уздечко-посесс.3л.ед.-вин. украсть-кауз.-деепр. всп.гл.-прош.-1л.ед.

(Я) сегодня допустил, чтобы (мгновенно) украли уздечко моего коня.

Бала нан-ы-н ит-ке жул-дур-уп жибер-ди.

Мальчик хлеб-посесс.3л.ед.-вин. собака-дат. вырвать-кауз.-деепр. всп.гл.-прош.

Мальчик дал собаке (мгновенно) вырвать свой хлеб.

Иногда в таких конструкциях употребляются специальные слова, обозначающие неожиданность, мгновенность каузируемого действия или оплошность каузирующего субъекта. Примеры:

Ана, айгыр капыстан бирөө-нө колко-су-н булдур-уп ийди. (*АТ*)

Вот жеребец вдруг один-дат. горло-посесс.3л.ед-вин. разорвать-кауз.-деепр. всп.гл.-прош.

Вот, жеребец вдруг позволил одному (из волков) разорвать свое горло.

А-ны жинди жан-ым кокусунан кака-т-ып ал-ып, өл-үп кал-ды. (АТ)  
Он-вин. дурной душа-посесс.1л.ед. по нечаянности подавиться-кауз.-  
деепр. всп.гл.-деепр. умирать-деепр. всп.гл.-прош.  
(Я) дура, по нечаянности дала ему подавиться и (он) умер.

2) «*позволение*». Здесь каузируемое состояние представляет собой "приятное" для его субъекта действия и роль каузирующего субъекта сводится к позволению такого действия. В отличие от подтипа 1, здесь он в состоянии контролировать ситуацию. Примеры:

Бек, кошун-ду түштөн-т-өлү. (Касымбеков 1979:417)  
Бек войско-вин. останавливаться на отдых-кауз.-имп.  
Бек, давайте дадим войско останавливаться на отдых.

Ал суусун-убуз-ду кан-дыр-ды.  
Он жажда-посесс.-1л.мн.-вин. утолить-кауз.-прош.  
Он позволил нам утолить свою жажду.

Төркүлөттүң келинди. (Сыдыкбеков 1986:540)  
Посещать дом своих родителей-кауз.-прош.-2л.ед. сноха-вин.  
(Ты) позволил снохе посещать дом своих родителей.

В редких случаях конструкции с фактитивным и пермиссивным значениями различаются по оформлению дополнений. В пермиссивной конструкции первое дополнение (объект каузируемого действия) оформляется винительным падежом, а второе дополнение (каузируемый субъект) - дательным падежом. А в фактитивной конструкции наоборот, первое дополнение принимает форму дательного падежа, а второе дополнение - винительного падежа. Например:

Биз а-га ат-ты мин-гиз-ди-к.  
Мы он-дат. конь-вин. сидеть-кауз.-прош.-1л.мн.  
Мы позволил ему сесть на коня.

Биз а-ны ат-ка мин-гиз-ди-к.  
Мы он-вин. конь-дат. сидеть-кауз.-прош.-1л.мн.  
Мы его заставили сесть на коня.

**Примечание:** В киргизском языке есть выражение "кер байталга мингиз" - "букв. посадить на караковую кобылу", что означает предать женщину посрамлению (Юдахин 1985:376). Здесь оформление первого дополнения винительным падежом не допускается, так как эту форму имеет второе дополнение, т.е. каузируемый субъект - женщина. Естественно, такая конструкция имеет факитивное значение.

**Ситуация II.** Отношения между одушевленными и неодушевленными референтами.

1) Первый подтип данной ситуации составляют непереходные глаголы, выражающие физические изменения, "неприятные" для субъекта. Эти изменения происходят сами собой с течением времени и роль каузирующего субъекта сводится к допущению таких изменений по своей оплошности. Примеры:

Тери-ни аша-т-а ал-ба-ган жыды-т-а-т, сүт-тү ую-т-а ал-ба-ган ири-т-е-т. (поговорка)

Шкура-вин. стать квашенным-кауз.-деепр. всп.гл.-отр.-прич. вылезать-кауз.-деепр.-Зл.ед. молоко-вин. сквашиваться-кауз.-деепр. всп.гл.-отр.-прич. стать кислым-кауз.-деепр.Зл.ед.

Тот, кто не может квасить шкуру, допустит, чтобы вылезла вся шерсть (от шкуры, что недопустимо), тот, кто не может сквашивать молоко, допустит, чтобы (молоко) прокисло.

Ал эт-ти сасы-т-ып ий-ди.

Он мясо-вин. испортиться-кауз.-деепр. всп.гл.-прош.

У него мясо протухло.

2) Каузирующий субъект подвергается "неприятному" действию в результате своей деятельности. Примеры:

Алым кол-у-н балка-га жанч-тыр-ып ал-ды.

Алым рука-посесс.Зл.ед.-вин. молоток-дат. разбить-кауз.-деепр. всп.гл.-прош.

Алым допустил, чтобы молоток разбил его руки.

Бала ооз-у-н сүт-кө күй-гүз-үп ал-ды.

Мальчик рот-посесс.Зл.ед.-вин. молоко-дат. обварить -кауз.-деепр. всп.гл.-прош.

Мальчик допустил, чтобы молоко обварило его рот.

### 4.3. Другие периферийные значения каузативных конструкций

#### Ассистивное значение

В тюркских языках, в том числе и в киргизском языке такое значение обычно выражается реципрокной морфемой. Здесь акцентируется совместность действия субъектов (*Кыргыз адабий тилинин грамматикасы 1980:351*). Например:

Мен ата-м-а чөп чаб-ыш-ты-м.

Я отец-посесс.1л.ед.-дат. сено косить-рец.-прош.-1л.ед.

Я помогал отцу косить сено.

При ассистивном значении, выраженном формой каузатива акцентируется достижение определенного результата (*Типология каузативных конструкций 1969:31*). Круг глаголов, образующих такие каузативы, не велик и только единичные глаголы способны выражать такое значение, которое обусловлено окружающими актантами. В таких случаях один из актантов не в состоянии совершать то или иное действие и роль второго сводится к тому, чтобы помочь первому. Примеры:

Биз уй-ду туу-дур-ду-к.

Мы корова-вин. отелиться-кауз.-прош.-1л.мн.

Мы помогли корове отелиться.

Кемпир келин-ди төрө-т-тү.

Старуха молодуха-вин. родить-кауз.-прош.

Старуха оказывала помощь молодой при родах.

Чоң эне небере-си-н бас-тыр-ды.

Бабушка внучка-посесс.3л.ед.-вин. ходить-кауз.-прош.

Бабушка помогала внучке ходить.

Кой козу-су-н телчи-т-е-т.

Овец ягненок-посесс.3л.ед.-вин. начинать ходить-кауз.-деепр.3л.ед.

Овца помогает своему ягненку начинать ходить.

## Инструментативно-каузативное значение

Здесь субъект использует для осуществления действия какое-либо орудия действия, средство (как-бы "заставляя" его действовать). Например:

Бекташ Асантай-ды ат-ы менен омуруоло-т-ту. (*Сыдыкбеков 1986:235*)  
Бекташ Асантай-вин. конь-посесс.3л.ед. послелог толкнуть-кауз.-прош.  
Бекташ толкнул Асантая грудью своего коня (заставил коня толкнуть грудью)

Алар көпүрө-нү мина менен жар-дыр-ыш-ты.  
Они мост-вин. мина послелог взорвать-кауз.-совм.-прош.  
Они взорвали мост миной.

Биз устун-ду өгүз менен сүйрө-т-тү-к.  
Мы бревно-вин. бык послелог волочить-кауз.-прош.-1л.мн.  
Мы приволокли бревна быком (заставили быка приволочить).

Вышеприведенные примеры имеют факитивное значение. В тех случаях, когда каузирующий субъект не может контролировать ситуацию, каузативная конструкция имеет пермиссивное значение. Например:

Акмат ит-ти араба менен тепсе-т-ип кет-ти.  
Акмат собака-вин. телега послелог задавить-кауз.-деепр. всп.гл.-прош.  
Акмат задавил собаку телегой (=допустил, чтобы телега задавила собаку).

Каузативы с инструментативно-каузативным значением образуются от переходных глаголов. Особым подтипом такой каузации является ситуация, где субъект действия для осуществления своей цели использует какое-либо природное явление или предмет (при этом он не «заставляет», а «использует»).  
Примеры:

Бала көйнөк-тү күн-гө курга-т-ты.  
Мальчик рубашка-вин. солнце-дат. стать сухим-кауз.-прош.  
Мальчик высушил рубашку на солнце.

Аман каткан нан-ды суу-га жиби-т-ти.  
Аман сухарь горячий вода-дат. стать мягким-кауз.-прош.  
Аман размачивал сухарь горячей водой.

Кетменди көрүккө кызарткыла. (*Касымбеков 1979:140*)  
Кетмень-вин. кузнечный мех-дат. становится красным-кауз.-имп.  
Доводите кетмень до красноты кузнечным мехом.

Такие каузативы образуются от непереходных глаголов.

### **Значение итеративности или интенсивности**

В отдельных случаях каузативный суффикс *-дыр* присоединяясь к показателю взаимно-совместного залога *-ыш* придает значение итеративности или интенсивности (*Кыргыз адабий тилинин грамматикасы 1980:343*). Примеры:

бөл-үш- «совместно делить»; бөл-үш-түр- «разделять, распределять»;  
Дадабай эгинди бөлүштүрдү. (*Жантөшев 1978:174*)  
Дадабай зерно-вин. делить-совм.-кауз.-прош.  
Дадабай распределил зерно.

изде-ш- "совместно искать"; изде-ш-тир- "искать усиленно";  
Мен акча изде-ш-тир-ди-м.  
Я деньги искать-совм.-кауз.-прош-1л.ед.  
Я искал деньги (т.е. искал усиленно, спрашивая у разных людей).

ойлон-уш- "совместно подумать"; ойлон-уш-тур- "подумать усиленно";

Ал бул иш-ти ойлон-уш-тур-ду.  
Он это дело-вин. подумать-совм-кауз.-прош.  
Он подумал об этом деле (т.е. думал усиленно, взвешивая разные стороны).

сура-ш- «спрашивать совместно»; сура-ш-тыр- «расспросить, порасспросить»;  
Киши-лер-ден сура-ш-тыр-ып, бай өзүбек-тин үй-ү-н таап ал-ды-м.  
(*КМ*)

Человек-мн.-исход. спрашивать-совм.-кауз.деепр. богатый узбек-род. дом-посесс.3л.ед.-вин. находить-деепр. всп.гл.-прош.-1л.ед. Расспрашивая у людей (т.е. спрашивая снова и снова), (я) нашел дом богатого узбека.

Как видно из примеров, совместное значение не сохраняется. Оно не сохраняется и при образовании каузативных глаголов, в то время это возможно в случае взаимного значения (об этом речь идет ниже).

## 5. Квазикаузативы

Наряду с каузативными по своей форме и содержанию глаголами в киргизском языке встречаются так называемые квазикаузативы. Здесь имеется ввиду немногочисленные глаголы, являющийся каузативными по форме и имеющие соотносимые по форме некаузативные (исходные) глаголы. Но у них отсутствует обычное соотношение в плане содержание с исходными некаузативными глаголами. Это происходит следующим образом:

а) при образовании каузативного глагола его содержание остается неизменным и он равен некаузативному (исходному) глаголу и по значению и по валентности;

б) каузативный глагол теряет смысловую связь с исходным глаголом в результате семантических процессов.

Таким образом, эти глаголы можно разделить на две группы и рассматривать отдельно.

1. Значение и валентность каузативного глагола будут равными значению и валентности некаузативного (исходного) глагола в том случае, если исходный глагол является переходным. При образовании каузатива от непереходных глаголов такие случаи не наблюдаются. Примеры:

кеч- «прощать»;

Кеч-ип кой-чу сен муну (*Жантөшев 1978:342*)

Прощать-деепр. всп.гл.-имп. ты это-вин.

кеч-ир- "прощать";

Сиз мен-и кеч-ир-ип кой-унуз.

Вы я-вин. прощать-кауз.-деепр. всп.гл.-имп.  
Вы простите меня.

алмаш- "менять, обменивать";

Бул ат-ты Маке-м бир ат, бир кулундуу бээ-ге алмаш-па-й кой-гон.  
(КМ)

Это конь-вин. Маке-посесс.1л.ед. один конь один с жеребенком кобыла-  
дат. менять-отр.-деепр. всп.гл.-прош.

Этого коня мой Маке не поменял даже на одного коня, (и) одну кобылу  
с жеребенком.

алмаш-тыр- "менять, обменивать";

Тиги буудай-дын жарым-ы-н жүгөрү-гө алмаш-тыр-ып сээп ал-алы.  
(Жантөшев 1978:345)

Тот пшеница-род. половина-посесс.3л.ед.-вин. кукуруза-дат. менять-  
кауз.-деепр. сеять-деепр. всп.гл.-жел.

Давайте, половины той пшеницы поменяем на кукурузу и посеем.

түзө- "исправлять, выправлять";

Ийри жыгач-ты от түзө-й-т. (поговорка)

Кривой дерево-вин. огонь исправлять-деепр.-3л.ед.

Кривое дерево огонь исправляет.

түзө-т- "исправлять, выправлять";

Ийри-ни тез түзө-т-ө-т. (Сыдыкбеков 1986:106)

Кривой-вин. правилка исправлять-кауз.-деепр.-3л.ед.

Кривого правилка исправляет.

өгөйлө- "относиться как к неродному";

Ал балдар-ды өгөйлө-дү.

Она дети-вин. относиться как к неродному-прош.

Она относилась к детям как к неродным.

өгөйлө-т- "относиться как к неродному";

Ал балдар-ды өгөйлө-т-тү.

Она дети-вин. относиться как к неродному-кауз.-прош.

Она относилась к детям как к неродным.



Как видно из примеров, конструкции, порожденные исходным и производным по форме глаголами, не отличаются друг от друга. Совпадает и валентностная характеристика данных конструкций.

2. Каузатив имеет значение, не выводимое из значения исходного глагола, и не отождествляется с ним, как это было в первом случае. Исходным может быть как переходный, так и непереходный глагол. Количество таких глаголов очень мало. Примеры:

көч- «кочевать, переселяться»;

Жарды бол-со-ң, көч-үп көр. (поговорка)

Бедный быть-усл.-2л.ед. кочевать-деепр. всп.гл.

Если (ты) беден, попробуй перекочевать (окажется, что у тебя вещей очень много).

көч-үр- "переписывать";

Мен муну кайра көч-үр-ө-м.

Я это-вин. снова кочевать-кауз.-деепр.-1л.ед.

Я это снова буду переписывать.

кач- "убегать, избегать";

Биз адат-тан кач-ты-к. (*Сыдыкбеков 1986:382*)

Мы обычай-исход. убегать-прош.-1л.мн.

Мы не соблюдали обычая (букв. избегали обычая).

кач-ыр- "нападать, набрасываться";

Ал мен-и кач-ыр-ды.

Он я-вин. убегать-кауз.-прош.

Он напал на меня.

отур- "сидеть, садиться";

Аскар жалгыз китеп оку-п отур-ган. (*Сыдыкбеков 1986:11*)

Аскар один книга читать-деепр. сидеть-прош.

Аскар читая книгу сидел один.

отур-гуз- "совершать обряд обрезания";

Ал күз-дө бала-сы-н отур-гуз-а-т.

Он осень-мест. сын-посесс.3л.ед.-вин. сидеть-кауз.-деепр.-3л.ед.

Он осенью совершает обряд обрезание своему сыну.

отур-гуз- "посадить";

Алар көчөт-тү отур-гуз-уш-а-т. (*Сыдыкбеков 1986:11*)

Они саженец-вин. сидеть-кауз.-совм.-деепр.-3л.мн.

Они посадят саженец.

Квазикаузативы появляются в результате семантических процессов в производном глаголе, первоначально связанном с производящим глаголом регулярным семантическим отношением каузатив/некаузатив. При этом в большинстве случаев первичное, каузативное значение и вторичное, возникшее в результате переосмысления сосуществуют в языке. Это наблюдается и в других языках (*Типология каузативных конструкций 1969:216*). Примеры:

тур- «стоять, вставать»;

Жоогазын гүлдө-сө да узакка тур-ба-й-т. (*Сыдыкбеков 1986:18*)

Тюльпан цвести-усл. союз долго стоять-отр.-деепр.-3л.ед.

Хотя тюльпан цветет, (он) не будет долго стоять.

тур-гуз- "поставить, заставить встать";

Мугалим окуучу-ну тур-гуз-ду.

Учитель ученик-вин. стоять-кауз.-прош.

Учитель заставил ученика встать.

тур-гуз- "построить";

Биз үй тур-гуз-ду-к.

Мы дом стоять-кауз.-прош.-3л.мн.

Мы построили дом.

иште- "работать";

Анан күнү-түнү иште-ш-чү. (*Сыдыкбеков 1906:18*)

Потом днем и ночью работать-совм.-прош.

Потом днем и ночью работали.

иште-т- "заставить работать";

Ал биз-ди иште-т-е-т.

Он мы-вин. работать-кауз.-деепр.-3л.ед.

Он нас заставляет работать.

иште-т- "обрабатывать";

Ал жер-и-н жакшы иште-т-е-т.

Он земля-посесс.3л.ед.-вин. хорошо работать-кауз.-деепр.-3л.ед.

Он хорошо обрабатывает свою землю.

мин- "садиться верхом, ездить верхом";

Бирде жигит жөө жүр-ө-т, бирде жигит төө мин-е-т. (поговорка)

Иногда молодец пешком ходить-деепр.-3л.ед. иногда молодец верблюду ездить верхом-деепр.-3л.ед.

Молодец то пешком ходит, то на верблюде ездит (т.е. в жизни всякое бывает).

мин-гиз- "посадить верхом";

Алар мейман-га ат мин-гиз-иш-ти.

Они гость-дат. конь садиться верхом-кауз.-совм.-прош.

Они посадили гостя на коня.

мин-гиз- "подарить коня";

Алар мейман-га ат мин-гиз-иш-ти.

Они гость-дат. конь садиться верхом-кауз.-совм.-прош.

Они подарили гостью коня.

кий- "надевать, носить";

Ал кышында кара тон кий-чү. (Сыдыкбеков 1986:72)

Он зимой черный шуба носить-прош.

Он зимой носил черную шубу.

кий-гиз- "заставить надеть";

Ал мага тон кий-гиз-ди.

Он я-дат. шуба надеть-кауз.-прош.

Он заставил меня надеть шубу.

кий-гиз- "одарить одеждой";

Ат мин-гиз-ип ал-алык, тон кий-гиз-ип сал-алык. (фольклор)

Конь садиться верхом-кауз.-деепр. всп.гл.-жел. шуба надеть-кауз. деепр. всп.гл.-жел.

Подарим-ка (ему) коня, одарим-ка (его) одеждой.

ук- "слушать, внимать, слышать";

Бул сөз-үң-дү ким ук-сун, бир караңгы түн ук-сун. (фольклор)  
Это слово-посесс.2л.ед.-вин. кто слушать-имп. один темный ночь  
слушать- имп.  
Кто будет слушать эти (скверные) слова твои, пусть темная ночь  
слушает (а не я).

уг-уз- "заставить слышать";  
Шамал Асан-дын сөз-ү-н мага уг-уз-ба-ды.  
Ветер Асан-род. слово-посесс.3л.ед.-вин. я-дат. слушать-кауз.-отр.-  
прош.  
Ветер не позволял мне слышать слова Асана.

уг-уз- "сообщать о смерти, сопровождая это устройством поминок"  
Ал эки бээ сой-уп ата-сы-н уг-уз-ду.  
Он два кобылица зарезать-деепр. отец-посесс.3л.ед.-вин. слушать-кауз.-  
прош.  
Он зарезав две кобылицы (для поминок), сообщил о смерти отца.

В отличие от первого случая здесь валентность может изменяться

а) Валентность уменьшается на единицу. Примеры:

толго- "крутить, вертеть, вращать";  
Кузьма тутка-ны жеңил толго-ду. (Сасыкбаев 1987:23)  
Кузьма ручка-вин. легко вращать-прош.  
Кузьма легко вращал ручку.

толго-т- "иметь родовые схватки";  
Аял толго-т-о башта-ды.  
Женщина крутить-кауз.-деепр. всп.гл.-прош.  
У женщины начались родовые схватки.

б) Валентность сохраняется. Например:

бас- "ступать, идти";  
Көп бас-кан аяк чок бас-а-т. (поговорка)  
Много идти-прич. нога горящие угли ступать-деепр.-3л.ед.  
Много ходящая нога на горящие угли наступит.

бас-тыр- "ездить верхом";

Акия ...Чаргын-га жанаша бас-тыр-ды. (Сыдыкбеков 1986:117)

Акия Чаргын-дат. рядом идти-кауз.-прош.

Акия ехала рядом с Чаргыном.

айда- "гнать";

Булуткөч-пө-й-т, а-ны шамал айда-й-т. (Сыдыкбеков 1986:14)

Облака кочевать-отр.-деепр.-3л.ед. он-вин. ветер гнать-деепр.-3л.ед.

Облака не кочует, его ветер гонит.

айда-т- "выполнять что-нибудь очень хорошо";

Ал комуз-ду айда-т-а-т.

Он комуз-вин. гнать-кауз.-деепр.-3л.ед.

Он очень хорошо играет на комузе.

в) Валентность производного глагола увеличивается на единицу, как это происходит обычно при образовании остальных каузативных по форме и по содержанию глаголов (см. примеры выше).

## **6. Конструкции с каузативными глаголами, образованными от залоговых форм**

### **6.1. Конструкции с каузативными глаголами, образованными от рефлексива**

В киргизском языке показатели каузатива присоединяются и к рефлексивным глаголам, которые в своей очереди образуются от переходных глаголов. При образовании каузативных глаголов от рефлексивных участвуют только продуктивные суффиксы *-т* и *-дыр*. Количество таких каузативов не превышает 100.

При образовании самих рефлексивных глаголов валентность исходного глагола уменьшается на единицу. Если последний является двухвалентным, он превращается в непереходный. С присоединением показателя каузатива валентность и переходность глагола вновь восстанавливается. Например:

Алар келин-ди жаса-ш-ты.

Они невеста-вин. нарядить-совм.-прош.

Они нарядили невесту.

Келин жаса-н-ды.

Невеста нарядить-рефл.-прош.  
Невеста нарядилась.

Алар келин-ди жаса-н-т-ыш-ты.  
Они невеста-вин. нарядить-рефл.-кауз.-совм.-прош.  
Они заставили (помогали) невесту нарядиться.

Синтаксические структуры этих конструкций имеет такую схему:

а) исходная конструкция

$C=V_{\text{пер.}}$

$\Pi=N_{\text{им.}}$        $D1=N_{\text{вин.}}$

б) рефлексивная конструкция

$C=V+_{\text{ын}}$

$\Pi=N_{\text{им.}}$

в) каузативная конструкция

$C=V+_{\text{ын}}+т//дыр$

$\Pi=N_{\text{им.}}$        $D1=N_{\text{вин.}}$

Если исходный глагол является трехвалентным, при образовании рефлексивных глаголов его валентность уменьшается на единицу, но переходность сохраняется. С присоединением показателя каузатива его валентность вновь восстанавливается. Например:

Ата-сы а-га кемер-ди курча-ды.  
Отец-посесс.3л.ед. он-дат. ремень-вин. опоясывать-прош.

Его отец опоясывает его ремнем.

Ал кемер-ди курча-н-ды.

Он ремень-вин. опоясывать-рефл.-прош.

Он опоясывается ремнем.

Ата-сы а-га кемер--ди курча-н-т-ты.

Отец-посесс.3л.ед. он-вин. ремень-вин. опоясывать-рефл.-кауз.-прош.

Его отец велит (помогает) ему опоясываться ремнем.

Схема приведенных конструкций имеет такой вид:

А) исходная конструкция

$$C=V_{\text{пер.}}$$

$$П=N_{\text{им.}} \quad Д1=N_{\text{вин.}}$$

$$Д2=N_{\text{дат.}}$$

Б) рефлексивная конструкция

$$C=V+_{\text{ын}}$$

$$П=N_{\text{им.}} \quad Д1=N_{\text{вин.}}$$

В) каузативная конструкция

$$C=V+_{\text{ын}}+т//дыр$$

$$П=N_{\text{им.}} \quad Д1=N_{\text{вин.}}$$

$$Д2=N_{\text{дат.}}$$

Подлежащее во всех конструкциях имеет форму именительного падежа, первое дополнение - винительного падежа, второе дополнение - дательного падежа.

При преобразовании рефлексивной конструкции в каузативную вводится новое подлежащее, прежнее превращается в первое

дополнение, а если место последнего занято, оно превращается во второе дополнение:

$C=V_{\text{пер.}}$

$C=V_k$

П

Д1

П

Д1

Д2

Примеры:

1) Мен мылтык-ты ас-ын-ды-м.

Я ружье-вин. повесить-рефл.-прош.-1л.ед.

Я повесил на себя ружье.

Ал мага мылтык-ты ас-ын-т-ты.

Он я-дат. ружье-вин. повесить-рефл.-кауз.-прош.

Он позволил (заставил) мне повесить на себя ружье.

2) Ал ...кулак-ка жалда-н-а-т. (*Сыдыкбеков 1986:335*)

Он кулак-дат. нанять-рефл.-деепр.-3л.ед.

Он нанялся к кулаку.

Жайы-кышы бир кой-го, жалда-н-т-а-сың, жокчулук. (фольклор)

Целый год один овец-дат. нанять-рефл.-кауз.-деепр.-2л.ед. бедность.

Бедность, (ты) меня заставляешь наняться на целый год за одну овцу.

3) Бала жуу-н-ду.

Мальчик мыть-рефл.-прош.

Мальчик умывался.

Эне бала-ны жуу-н-т-ту.

Мать мальчик-вин. мыть-рефл.-кауз.-прош.

Мать помогала (заставила) мальчику умываться.

4) Алар экзамен-ге даярда-н-ыш-ты.

Они экзамен-дат. подготовить-рефл.-совм.-прош.

Они подготовились к экзаменам.

Мен алар-ды экзамен-ге даярда-н-т--ты-м.



Я они-вин. экзамен-дат. подготовить-рефл.-кауз.-прош.-1л.ед.  
Я заставил их подготовиться к экзаменам.

5) Чал орден-дер-и-н таг-ын-ды.  
Старик орден-мн.-посесс.3л.ед.-вин. приколоть-рефл.-прош.  
Старик приколол себе свои ордена.

Кемпир чал-га орден-дер-и-н таг-ын-т-ты.  
Старуха старик-дат. орден-мн.-посесс.3л.ед.-вин. приколоть-рефл.-  
кауз.-прош.  
Старуха заставила (помогала) старика приколоть себе свои ордена.

6) Ал төшөк-тү жам-ын-ды.  
Он одеяло-вин. покрыть-рефл.-прош.  
Он покрылся одеялом.

Мен а-га төшөк-тү жам-ын-т-ты-м.  
Я он-дат. одеяло-вин. покрыть-рефл.-кауз.-прош.-1л.ед.  
Я позволил ему покрыться одеялом.

Как видно из примеров, каузативные конструкции, образованные от рефлексивных имеют факитивное (примеры 2,5,6,) пермиссивное (примеры 1, 8) и ассистивное (примеры 3,4,6,) значения. Их отличие от других каузативных конструкций состоит в том, что, во-первых, здесь каузируемый субъект и объект каузируемого действия совпадают на референтном уровне и действие референта направлено на самого себя (примеры 2,3,4,) или концентрируется вокруг него (примеры 1,5,6), во-вторых, здесь преобладает дистантная каузация.

В качестве каузатора выступают одушевленные и неодушевленные референты, а в качестве каузируемого субъекта могут выступать только одушевленные референты.

В результате семантических процессов отдельные рефлексивные глаголы теряют связь с исходным глаголом и приобретают новое значение, не выводимое из значения исходного глагола. Валентность производного глагола в этом случае уменьшается на единицу, если исходный глагол является переходным. При образовании каузатива валентность восстанавливается. Примеры:

бас-ын- "становиться нерешительным, запуганным" (от бас- "давить");  
бас-ын-т- "унижать, презирать, ни во что ни ставить";

Конок танда-п кон-о-т, ууру бас-ын-т-ып уурда-й-т. (поговорка)

Гость выбирать-деепр. ночевать-деепр.-3л.ед. вор давить-рефл.-кауз.-  
деепр. воровать-деепр.-3л.ед.

Гость ночует выбирая (хозяина), вор ворует унижая (хозяина).

жут-ун- "порываться вперед, иметь стремление" (от жут- "глотать");

Жем-дин жыт-ы ат-ты жут-ун-т-ту.

Корм-род. запах-посесс.3л.ед. конь-вин. глотать-рефл.-кауз.прош.

Запах корма заставил коня порываться вперед.

күүлө-н- "набираться сил, энергии" (от күүлө- "настраивать"); күүлө-  
н-т- "усиливать, сделать более напряженным";

...күүлө-н-т-өйүн уруш-ту. (фольклор)

настраивать-рефл.-кауз.-жел. бой-вин.

сделаю бой более напряженным.

сүйлө-н- "журить, упрекать, говорить о чем-либо с возмущением"  
(от сүйлө- "говорить"); сүйлө-н-т- "заставить говорить с  
возмущением";

Бала-сы-нын жоруг-у аны сүйлө-н-дүр-дү.

Сын-посесс.3л.ед.-род. поступок-посесс.3л.ед. он-вин. говорить-рефл.-  
кауз.-прош.

Поступок своего сына заставил его говорить с возмущением.

В отдельных случаях присоединение показателя рефлексива не  
меняет значение исходного глагола, т.е. значение производного глагола  
полностью совпадает значением исходного глагола. Примеры:

алооло-н- то же, что алооло- "пламенеть, гореть пламенем"; жинде-н- то  
же, что жинде- "буйствовать, бесноваться"; күй-үн- то же, что күй-  
"досадовать, огорчаться, проявлять заботу"; аш-ын- то же, что аш-  
"быть в излишке, превышать, превосходить"; аялда-н- то же что аялда-  
"медлить, мешкать"; сүрдө-н- то же, что сүрдө- "стесняться, смущаться,  
теряться" (Юдахин 1985; Кыргыз тилинин түшүндүрмө сөздүгү 1984).

В таких случаях каузатив образуется от одного из них, иногда от обоих. Примеры:

жинде-н-дир- "бесить, заставить бесноваться";

Айыл адам-дар-ы-нын бул жорук-тар-ы Шарше-ни жинде-н-дир-ди.  
(Сыдыкбеков 1986:237)

Деревня человек-мн.-посесс.3л.ед.-род. это поступок-мн.-посесс.3л.мн.  
Шарше-вин. бесноваться-рефл.-кауз.-прош.

Эти поступки деревенских людей взбесили Шарше.

күй-дүр//күй-үн-дүр- "огорчать, причинять огорчение";

Дос күй-дүр-үп айт-а-т, душман сүй-дүр-үп айт-а-т. (поговорка)

Друг огорчаться-кауз.-деепр. говорить-деепр.-3л.ед. враг любить-  
кауз.-деепр. говорить-деепр.-3л.ед.

Друг говорит огорчая, враг говорит вызывая любовь.

...бир-и-н ыза кыл-ып күй-үн-дүр-ө-т. (фольклор)

один-посесс.3л.мн.-вин. обида делать-деепр. огорчаться-рефл.-  
кауз.деепр.- 3л.ед.

Одного обижая огорчает.

## 6.2. Конструкции с каузативными глаголами образованными от реципрока

Каузативные глаголы образуются и от реципрока, исходная форма которого является переходным глаголом. Здесь в качестве показателя каузатива выступает только *-дыр*, один из продуктивных суффиксов каузации. Как известно, реципрокная форма глагола в тюркских языках, в том числе и в киргизском языке выражает в основном три значения: взаимное, совместное и ассистивное (Юлдашев 1980:7-11). Каузативные глаголы образуются от реципрокных глаголов, выражающих взаимное значение, а от остальных двух значений не образуются. Этими объясняется малое количество каузативных глаголов, образованных от реципрока: по нашим данным количество последних около 80, в то время как в "Киргизско-русском словаре" К.К.Юдахина выделено 960 взаимно-совместного залога, где *-ыш* по своей продуктивности уступает только каузативным суффиксам.

Здесь следует упоминать, что в киргизском языке существует и словообразующий аффикс *-лаш*, который "этимологически восходит к сочетанию словообразовательного аффикса *-ла+* аффикс совместного залога *-ыш*, но в современном киргизском языке представляет неразложимую словообразовательную морфему" (*Грамматика киргизского литературного языка 1987:212*). Поэтому иногда глаголы, образованные от имен с помощью такого аффикса по своей форме совпадают с реципрокными глаголами. Поскольку каузатив образуется от обеих форм, не во всех случаях можно найти форму исходного и реципрокного глаголов.

При преобразовании реципрокной конструкции в каузативную вводится новое подлежащее - каузатор, прежний превращается в первое дополнение:

$$C=V_{\text{пер.}}$$

$$C=V_k$$

$$П=N_{\text{им.}}$$

$$Д1=N_{\text{вин.}}$$

$$П=N_{\text{им.}}$$

$$Д1=N$$

$$\text{вин.}$$

Подлежащее в обеих конструкциях оформляется именительным падежом, дополнение - винительным падежом. В реципрокной конструкции наличие прямого дополнения, которое выражается сочетанием бирин-бири «друг друга», имеет факультативный характер, что характерно и для других языков (*Храковский 1981:24*). В каузативной конструкции прямое дополнение оформляется винительным падежом, если каузируемые субъекты-дополнения выражаются вместе во множественном числе. Если они выражаются отдельно, первый из них имеет форму именительного падежа, второй - винительного падежа и их соединяет послелог менен "и". Примеры:

1) Ажар менен Каныбек кучакта-ш-ты.

Ажар послелог Каныбек обнимать-рец.-прош.

Ажар и Каныбек обнимались.

Бирок Түлкүбек-тин өкүм-ү Ажар менен Каныбек-ти кучакта-ш-тыр-ып кой-бо-ду. (*Жантөшев 1978:133*)

Но Түлкүбек-род. решение-посесс.3л.ед. Ажар послелог Каныбек-вин. обнимать-рец.-кауз.-деепр. есп.гл.-отр.-прош.

Но решение Тулкубека не позволяло Ажару и Каныбеку обниматься.

2) Сен Саадат менен жоола-ш-па. (*Сыдыкбеков 1986:308*)

Ты Саадат послелог стать врагом-рец.-отр.

Ты не враждуй с Саадатом.

Тек атаандашуу, эрегишүү гана бу-лар-ды жоола-ш-тыр-ды. (*Сыдыкбеков 1989:226*)

Лишь соперничество препирательство только это-мн.-вин. стать врагом-рец.-кауз.-прош.

Лишь соперничество, препирательство заставили этих (людей) враждовать.

3) Жакындагы теб-иш-е-т, ыраактагы кишене-ш-е-т. (*поговорка*)

Ближние лягать-рец.-деепр.-3л.мн. дальние ржать-рец.-деепр.-3л.мн.

Ближние лягаются (лягают друг друга), дальние ржанием перекликаются (вместе тесно, врозь скучно).

Ал ат-тар-ды теб-иш-тир-бе-ди.

Он конь-мн.-вин. лягать-рец.-кауз.-отр.-прош.

Он не позволял коням лягаться (лягать друг друга).

4) Эки нар жөөлө-ш-сө, ортосунда кара чымын кыр-ыл-а-т. (*поговорка*)

Два верблюд теснить-рец.-усл. между ними черный муха убить-пасс.-деепр.-3л.ед.

Если два верблюда начать драться, то между ними черная муха погибнет (бары дерутся, а у холопов чубы болят).

Ал нар-лар-ды жөөлө-ш-түр-бө-дү.

Он верблюд-мн.-вин. теснить-рец.-кауз.-отр.-прош.

Он не позволял верблюдам драться.

5) Адам-дар чаб-ыш-ты.

Человек-мн. рубить-рец.-прош.

Люди рубили друг друга.

Чабыштырба, Жамгыр аке. (*Касымбеков 1979:195*)

Рубить-рец.-кауз.-отр. Жамгыр дядя.  
Не позволяй (им) рубить друг друга, дядя Жамгыр.

Как видно из примеров, каузативные конструкции, образованные от реципрокных, выражают фактитивное и пермиссивное значения. Их отличие от других конструкций состоит в том, что здесь каузации подвергаются не менее двух субъектов, у которых действия направлены друг против друга. Для таких конструкций характерна дистантная каузация. В качестве референта каузатора выступают одушевленные и неодушевленные существительные, а в качестве референта каузируемого субъекта могут выступать только одушевленные существительные (*Храковский 1981:24*).

В отдельных случаях реципрокные глаголы приобретают новое значение, которое отличается от значения исходного глагола. С присоединением показателя каузатива они превращаются в каузативные глаголы. Примеры:

ажыра- "отделяться, лишаться"; ажыра-ш- "разводиться (о супругах)";  
ажыра-ш-тыр- "разводить (о супругах)";

Кана, куран-ың-ды оку-п, катын-ым экөө-бүз-дү ажыра-ш-тыр.  
(*Жантөшев 1978:25*)

Ну коран-посесс.2л.ед.-вин. читать-деепр. жена-посесс.1л.ед. вдвоем-  
вин. отделяться-рец.-кауз.

Ну, читай свой коран, разводи меня с моей женой.

тап- "находить"; таб-ыш- "сговориться, примириться"; таб-ыш-тыр-"  
примирить";

Таб-ыш-тыр-ар таттуу күн-дөр таб-ыл-са. (АТ)

Находить-рец.-кауз.-прич. сладкий день-мн. находить-пасс.-усл.

Если бы нашлись счастливые дни, примиряющие (нас).

учура- "встретиться, натолкнуться"; учура-ш- "поздороваться"; учура-  
ш-тыр- "заставить, позволить поздороваться";

Ал мен-и акын менен учура-ш-тыр-ды.

Он я-вин. певец послелог встретиться-рец.-кауз.-прош.

Он заставил меня поздороваться с певцом.

Такой же процесс происходит иногда и при образовании каузатива от реципрокных глаголов. Например:

кый- "резать"; кый-ыш- "совместно резать"; кый-ыш-тыр- "прививать растения";

Кый-ыш-тыр-ды Фергана-нын пахта-сы-н. (АТ)

Резать-рец.-кауз.-прош. Фергана-род. хлопок-посесс.3л.ед.-вин.

(Он) привил хлопок Ферганы.

сал- "класть во что-либо"; салыш- "совместно класть во что-либо"; салыш-тыр- "сравнивать, сопоставлять";

Сен алар-ды сал-ыш-тыр. (КМ)

Ты они-вин. класть во что-либо-рец.-кауз.

Ты их сравни.

сүр- "тереть, строгать"; сүр-үш- "совместно тереть, строгать"; сүр-үш-түр- "детально разбираться, расспрашивать";

Чал мен-ин тег-им-и сүр-үш-түр-дү.

Старик я-род. происхождение-посесс.1л.ед.-вин. тереть-рец.-кауз.-прош. Старик расспрашивал о моем происхождении.

Иногда при образовании реципрока семантика исходного глагола не изменяется. Например:

бат//бат-ыш- "уживаться"; бошо//бошо-ш- "ослабевать"; жет//жет-иш- "быть достаточным, иметься в достатке"; окшо//окшо-ш-"быть похожим, подобным".

Количество таких глаголов очень мало. Они могут служить исходным глаголом при образовании каузативных глаголов.

### **6.3. Конструкции с каузативными глаголами, образованными от пассива**

По нашим подсчетам, в киргизском языке количество глаголов, имеющие форму пассива, составляет около 700 слов. Из них 104 глагола могут служить исходными при образовании каузативных глаголов. В качестве показателей последних выступают продуктивные суффиксы -т и - дыр.

Как и другие залоговые формы пассив в киргизском языке имеет несколько значений. Обычно в грамматиках выделяют три значения: собственно страдательное, безличное и медиальное значение (*Грамматика киргизского литературного языка 1987:247-248*). Это характерно и для других тюркских языков (*Щербак 1981:109-110*). Каузативные глаголы образуются от глаголов с безличным и медиальным значениями, а от глаголов собственно страдательным (пассивным) значением не образуются. Таким образом, термин "пассив" здесь имеет условный характер.

При преобразовании пассивной конструкции в каузативную вводится новое подлежащее-каузатор, прежний превращается в первое дополнение.

C=Vпер.		C=Vk
П	Д1	П      Д1      Д2

Подлежащее в обеих конструкциях оформляется именительным падежом, дополнение - винительным падежом. Примеры:

1) Жыг-ыл-са-ң, нар-дан жыг-ыл. (*поговорка*)  
 Свалить-пасс.-усл.-2л.ед. верблюд-исход свалить-пасс.  
 Если уж падать, то падай с верблюда (пропадать, так с музыкой).

Этият бол, бала-ны жыг-ыл-т-па!  
 Осторожный быть ребенок-вин. свалить-пасс.-кауз.-отр.  
 Будь осторожным, не позволяй ребенку упасть!

2) Кыңыр иш кырк жыл-да бил-ин-е-т. (*поговорка*)  
 Дурной дело сорок год-мест. знать-пасс.--деепр.-3л.ед.  
 Дурное дело и через сорок лет обнаружится.

Ал бул иш-ти бил-ин-дир-бе-ди.  
 Он это дело-вин. знать-пасс.-кауз.-отр.--прош.  
 Он не допустил, чтобы это дело обнаружился.



3) Баш-ы кан-га бойо-л-ду.

Голова-посесс.Зл.ед. кровь-дат. красить-пасс.-прош.

Его голова красилась кровью.

...баш-ы-н кан-га бойо-л-т-уп. (фольклор)

голова-посесс.Зл.ед.-вин. кровь-дат. красить-пасс.-кауз.-деепр.

(он) допустил, чтобы его голова красилась кровью.

Каузативные конструкции, образованные от пассивных выражают фактитивное и пермиссивное значения. В отличие от конструкциях, образованных от рефлексивных и реципрокных, встречаются оба типа каузации: контактная и дистантная. Второе отличие состоит в том, что здесь в качестве референта каузатора и каузируемого субъекта выступают как одушевленные, так и неодушевленные существительные.

Как и другие залоговые формы, пассивные глаголы иногда приобретают новое значение, от которых в свою очередь образуются каузативные глаголы. Например: ал- "брать, взять"; ал-ын- "понравиться, завоевать доверие"; ал-ын-дыр- "дать завоевать доверие"; ас- "вешать, повесить"; ас-ыл-"приставать, нападать"; ас-ыл-т- "заставить, позволить нападать, приставать"; жап- "покрывать, закрывать"; жаб-ыл- "двигаться массой"; жаб-ыл-т- "заставить, позволить двигаться массой"; жет- "достигать, доходить"; жет-ил- "подрасти, повзрослеть"; жет-ил-дир-"вырастить".

Иногда новое значение приобретают каузативные глаголы: ой- "выдалбливать"; ой-ул- "быть выдолбленным"; ой-ул-т- "разгромить".

### Глава III. Конструкции с глаголом, включающим более чем один каузативный показатель

Вторичные каузативные глаголы образуются путем прибавления каузативной морфемы к каузативным же глаголам. Это наблюдается и в других языках мира (*Типология каузативных конструкций 1969:27*). В киргизском языке количестве глаголов, включающих более чем один каузативный показатель не велико. По нашим данным, оно не превышает 150. Абсолютное большинство из них составляет вторичные каузативы. Глаголы с тремя каузативными показателями встречаются очень редко.

Вторичные каузативы образуются с помощью таких продуктивных суффиксов как *-дыр* и *-т*, причем исключается вторичное употребление одного и того же каузативного суффикса в составе одной словоформы, хотя такое явление редко, но встречается в других тюркских языках (*Щербак 1981:116*). В отличие от первичных каузативов, где большинство из них образуется с помощью *-т*, около 2/3 вторичных каузативов образуется с помощью *-дыр*.

Как известно, при образовании первичных каузативов все непереходные исходные глаголы автоматически становятся переходными, а это означает, что вторичные каузативы образуются только от переходных глаголов.

#### 1. Вторичные каузативные конструкции (исходный некаузативный глагол – непереходный $V_{непер.} \Rightarrow V_k \Rightarrow V_{k2}$ )

Вторичные каузативные конструкции рассматриваются нами как производные первичных каузативных конструкций. Схема синтаксических структур первичных и вторичных каузативных конструкций имеет такой вид:

$$C = V_{k1}$$

$$C = V_{k2}$$

$$П = N_{им.}$$

$$Д1 = N_{вин.}$$

$$П = N_{им.} \quad Д1 = N_{вин.} \quad Д2 = N_{дат.}$$

Подлежащее в обеих конструкциях выступает в форме именительного падежа, первое дополнение - винительного падежа, причем последний может быть оформленный и неоформленный, т.е. нулевой. Второе дополнение оформляется дательным падежом.

Первое дополнение выражает реального носителя состояния, второе дополнение - исполнителя действия. Подлежащее выражает каузатора. Преобразование первичной каузативной конструкции во вторичную происходит следующим образом:

а) Глагол принимает вторичный каузативный показатель, подлежащее первичной каузативной конструкции превращается во второе дополнение, удерживается первое дополнение. Вводится новое подлежащее. При этом члены предложения оформляются так, как это было сказано выше:

$$C=Vk1$$

$$C=Vk2$$

П

Д1

П

Д1

Д2

### Примеры:

1) Айбадак апа тамак быш-ыр-ды.

Айбадак тетя пицца стать готовым-кауз.-прош.

Тетя Айбадак приготовила пиццу.

Айбадак апа-м-а каала-ган тамаг-ым-ы быш-ыр-т-ып же-й-м.  
(Жантөшев 1970:145)

Айбадак тетя-посесс.1л.ед.-дат. желать-прич. пицца-посесс.1л.ед.-вин  
стать готовым-кауз.-кауз.-деепр. есть-деепр.-1л.ед.

(Я) буду просить тетю Айбадак приготовить мне пиццу, которую люблю и ем.

2) Зуннахун акы-м-ды көбөй-т-тү.

Зуннахун заработная плата-посесс.1л.ед.-вин. увеличиться-кауз.-прош.

Зуннахун увеличил мою заработную плату.

Зуннахун менен өзүм сүйлө-ш-үп, акылдаш-ып, акы-ң-ды көбөй-т-түр-үп берем. (Жантөшев 1978:378)

Зуннахун послелог сам говорить-совм.-деепр. посоветоваться-деепр. заработная плата-посесс.2л.ед.-вин. увеличится-кауз.-кауз.-деепр. всп.гл-деепр.-1л.ед.

(Я) сама поговорю с Зуннахуном, посоветуюсь (с ним), прошу (его) увеличить твою заработную плату.

3) Ал Мамай-ды өл-түр-дү.

Он Мамай-вин. умирать-кауз.-прош.

Он убил Мамай.

Мамай-ды Атабек тымызын өл-түр-т-үп сал-а-т. (*Жантөшев 1978:47*)

Мамай-вин. Атабек тайно умирать-кауз.-кауз.-деепр. всп.гл-деепр.-3л.ед.

Атабек тайно велел убить Мамай.

4) Ал талоончу-лар-ды токто-т-ту.

Он грабитель-мн.-вин. остановиться-кауз.-прош.

Он остановил грабителей.

О, тууган-дар-ым, талоончу-лар-ды токто-т-тур-гула. (*Касымбеков 1979:140*)

О брат-мн.-посесс.1л.ед. грабитель-мн.-вин. остановиться-кауз.-кауз.-имп.

О, братья мои, попросите (его) остановить грабителей.

5) Куюн жүн-дү уч-ур-ду.

Вихрь шерсть-вин. лететь-кауз.-прош.

Вихрь развеял шерсть.

Сен-и куюн-га айт-ып жүн-үң-дү уч-ур-т-айын. (*фольклор*)

Ты-вин. вихрь-дат. сказать-деепр. шерсть-посесс.2л.ед.-вин. лететь-кауз.-кауз.-имп.

(Я) скажу о тебе вихрю и попрошу (его) развеять твой шерсть.

6) Дубана уул-у адам-дар-ды чогул-т ту.

Дубана сын-посесс.3л.ед человек-мн.-вин. собраться-кауз.-прош.

Дубанаев собрал людей.

...адам-дар-ың-ы чогул-т-тур, жолдош Дубана уул-у. (*Сыдыкбеков 1906:81*)

человек-мн.-посесс.2л.ед.-вин. собраться-кауз.-кауз. товарищ Дубана сын-посесс.3л.ед.

...вели собрать своих людей, товарищ Дубанаев.

7) Мен от-ту там-ыз-ды-м.

Я огонь-вин. гореть-кауз.-прош.-1л.ед.

Я зажег огонь.

Апа-м мага от-ту там-ыз-дыр-ды.

Мама-посесс.1л.ед. я-дат. огонь-вин. гореть-кауз.-кауз.-прош.

Моя мама заставила меня зажечь огонь.

8) Ата-м мал-ды азай-т-ты.

Отец-посесс.1л.ед. скот-вин. уменьшаться-кауз.-прош.

Мой отец уменьшил (количество) скота.

Мен ата-м-а мал-ды азай-т-тыр-ды-м.

Я отец-посесс.1л.ед.-дат. скот-вин. уменьшаться-кауз.-кауз.-прош.-1л.ед.

Я уговорил отца уменьшить (количество) скота.

В каузативных конструкциях очень распространен эллипсис Д2, обозначающего исполнителя действия (см. примеры 3,6). Это происходит в том случае, когда а) с точки зрения говорящего упоминание исполнителя действия является неактуальным; б) исполнитель действия уже известен из контекста.

Часто встречается также такие конструкции, где дополнение Д2 подчинено не каузативу, а какому-то другому глаголу, который стоит в неличной форме (обычно в форме причастия) и зависит от каузатива (см. примеры 2, 5). В каузативных конструкциях часто отсутствует также подлежащее, обозначающее каузатора (см. примеры 1,2,4,5), но оно легко распознается благодаря сказуемому, где маркируется лицо и число подлежащего.

б) Глагол принимает форму вторичного каузатива, удерживается прежнее подлежащее и первое дополнение. Вводится новое-второе дополнение. Последнее может отсутствовать. Это происходит в том случае, когда каузатив однозначно предсказывает реального исполнителя действия:

С=V<sub>k1</sub>

С=V<sub>k2</sub>

П

Д1

П

Д1

Д2

### Примеры:

1) Асан бычак-ты курчу-т-ту.

Асан нож-вин. наточиться-кауз.-прош.

Асан точил нож.

Асан бычак-ты курчу-т-тур-ду.

Асан нож-вин. наточиться-кауз.-кауз.-прош.

Асан попросил (мастера) точить нож.

2) Мен сүрөт-тү чоңой-т-ту-м.

Я фотография-вин. увеличиться-кауз.-прош.-1л.ед.

Я увеличил фотографию.

Мен сүрөт-тү чоңой-т-тур-ду-м.

Я фотография-вин. увеличиться-кауз.-кауз.-прош.-1л.ед.

Я попросил (фотографа) увеличить фотографию.

3) Аскар машина-ны токто-т-ту.

Аскар машина-вин. остановиться-кауз.-прош.

Аскар остановил машину.

Аскар машина-ны токто-т-тур-ду.

Аскар машина-вин. остановиться-кауз.-кауз.-прош.

Аскар попросил (водителя) остановить машину.

4) Апа-м тери-ни аша-т-ты.

Мама-посесс.1л.ед. шкура-вин. стать квашенным-кауз.-прош.

Моя мама квасила шкуру.

Апа- м тери-ни аша-т-тыр-ды.

Мама-посесс.1л.ед. шкура-вин. стать квашенным-кауз.-кауз.-прош.

Моя мама просила (мастера) квасить шкуру.

В таких конструкциях исполнитель действия упоминается лишь тогда, когда необходимо передать дополнительную информацию об исполнителя действия. Например:

Апа-м тери-ни Майрамбү кемпир-ге аша-т-тыр-ды.

Мама-посесс.1л.ед. шкура-вин. Майрамбү старуха-дат. стать квашенным-кауз.-кауз.-прош.

Моя мама просила старуху Майрамбү (которая отличалась всегда своей прекрасной работой) квасить шкуру.

В таких случаях дополнение Д2 стоит ближе к сказуемому, где сообщается новое (рема).

## 2. Вторичные каузативные конструкции (исходный некаузативный глагол переходный (Vпер. ⇒Vk ⇒Vk2))

Схема синтаксических структур первичных и вторичных каузативных конструкций имеет такой вид:

$$C=Vk1$$

$$C=Vk2$$

$$П=N_{им.} Д1=N_{вин/исход.} Д2=N_{дат.}$$

$$П=N_{им.} Д1=N_{вин/исход.} Д2=N_{дат.}$$

Подлежащее в обеих конструкциях выступает в форме именительного падежа, первое дополнение - винительного падежа, в редких случаях исходного падежа. Второе дополнение выступает в форме дательного падежа.

Подлежащее выражает каузатора, первое дополнение выражает реального носителя состояния, второе дополнение - исполнителя каузируемого действия.

Преобразование первичной каузативной конструкции во вторичную происходит следующим образом: глагол принимает форму вторичного каузатива, первое и второе дополнения удерживаются, вводится новое подлежащее, а прежнее отпадает:

$$C=Vk1$$

$$C=Vk2$$

П

Д1

Д2

П

Д1

Д2

Примеры:

1) Ал а-га ат-ты байла-т-ты.

Он он дат. конь-вин. привязать-кауз.-прош.

Он заставил его привязать коня.

Ат-тар-ы-н ал-ып сарай-дын төр-ү-нө байла-т-тыр-ды. (Сыдыкбеков 1986:275)

Конь-мн.-посесс.Зл.мн.-вин. принять-деепр. сарай-род. внутрь-посесс.Зл.ед.-дат. привязать-кауз.-кауз.-прош.

Приняв коней, (он) велел кому-то, чтобы он заставил другого привязать (коней) внутри сарая.

2) Көкө тууган-дар-ы-на ошо-ну бер-дир-ди.

Коко родственник-мн.-посесс.3л.ед.-дат. тот-вин. дать-кауз.-прош.

Коко заставил своих сородичей дать того же.

...тууган-дар-ың-а ошо-ну бер-дир-т-е-сиң, Көкө. (Жантөшев 1978:21)  
родственник-мн.-посесс.2л.ед.-дат. тот-вин. дать-кауз.-кауз.-деепр.-  
2л.ед. Коко.

Коко, (ты) будешь велеть кому-то, чтобы он заставил твоих сородичей дать того же.

3) Ал а-ны дар-га ас-тыр-ды.

Он он-вин. виселица-дат. повесить-кауз.-прош.

Он велел кому-то повесить его.

Хан а-ны дар-га ас-тыр-т-ты. (фольклор)

Хан он-вин. виселица-дат. повесить-кауз.-кауз.-прош.

Хан велел кому-то, чтобы он приказал кому-то повесить его.

4) Ал а-га кой-дон сой-дур-ду.

Он он-дат. овец-исход. зарезать-кауз.-прош.

Он просил его зарезать овцу.

Биз а-га кой-дон сой-дур-т-ту-к.

Мы он-дат.овец-исход. зарезать-кауз.-кауз.-прош.-3л.мн.

Мы просили его велеть кому-то зарезать овцу.

5) Ал а-га суу-дан уурта-т-ты.

Он он-дат. вода-исход. хлебнуть-кауз.-прош.

Он велел (дал) ему хлебнуть воды.

Табып а-га суу-дан уурта-т-тыр-ды.

Лекарь он-дат. вода-исход. хлебнуть-кауз.-кауз.-прош.

Лекарь велел кому-то, чтобы он дал ему хлебнуть воды.

Вторичные каузативы, образованные от первичных каузативов, у которых исходная форма была переходной, семантически четырехвалентны: каузатор, посредник, исполнитель действия, реальный носитель состояния. А в синтаксисе все валентности не реализуются, т.е. в конструкции выступают только два дополнения, а третье не выражается (см. примеры). Не выражается в большинстве



случаев и второе дополнение, обозначающее исполнителя действия. Это объясняется причинами, о которых речь шла выше.

В отдельных случаях второй каузативный показатель не реализуется и значения первичных и вторичных каузативов бывают равными, т.е. присоединение вторичного показателя не вносит никакого изменения в значению первичного каузатива. В "Киргизско-русском словаре" К.К.Юдахина встречаются несколько таких случаев. Например:

ашык- "торопиться, спешить"; ашык-тыр-- "торопить, беспокоить, причинять беспокойство"; ашык-тыр-т- "то же, что ашык-тыр" (Юдахин 1985:85);

бар- "идти, ехать, отправляться"; бар--гыз- "заставить отправиться"; бар-гыз-дыр- "то же, что бар-гыз" (Юдахин 1985:110);

жең- "победить"; жең-дир- "дать себя победить, быть побежденным, поддаться, покориться"; жең-дир-т- "то же, что жең-дир" (Юдахин 1905:240)

Такие случаи наблюдаются и в тексте. Примеры:

1) Айдарбек датка Каныбек-ке салам айт- тыр-ып, эки чанач кымыз арт-тыр-ып, бир козу өңөр-т-түр-үп, бүгүн киши жибер-ип-тир. (Жантөшев 1970:297)

Айдарбек датка Каныбек-дат. привет сказать-кауз.-деепр. два бурдюк кумыс навючить-кауз.-деепр. один ягненка везти-кауз.-кауз.-деепр. сегодня человек отправить-деепр.-прош.

Айдарбек датка сегодня отправил человека, велел передать привет Каныбеку, (а также) велел везти с собой два бурдюка кумыса и везти ягненка на седле (букв. велел кому-то заставить кого-то везти ягненка на седле).

2)...серке-ни ал-дыр-ып, ой-го ташта-т-тыр-ды. (Сыдыкбеков 1986:250)

козел-вин. взять-кауз.-деепр. равнина-дат. бросить-кауз.-кауз.-прош.

(Он) велел привести козла (и) бросить на равнину (букв. велел кому-то, чтобы он заставил кого-то бросить козла).

3) Жолой-дун жүрөг-ү-н өл-түр-үү үчүн казык-ка кер-дир-т-ип ал-ып саба-т-а-т. (Жантөшев 1978:94)

Жолой-род. сердце-посесс.3л.ед.-вин. умереть-кауз.-прич. союз кол-дат. распялить-кауз.-кауз.-деепр. всп.гл.-деепр. бить-кауз.-деепр.-3л.ед.

Чтобы запугать Жолоя (букв. чтобы убить его сердце), (он) велел распялить (его) и бить (букв. велел кому-то, чтобы он приказал кому-то распялить его).

Иногда второй показатель каузатива употребляется в стихах по необходимости рифмы. Примеры:

Бозор-т-тур-ба-й, кубар-т-па-й,

Болжош-ум эсен кел-е көр, Төштүк. (*Каралаев 1981:65*)

Обессилеть-кауз.-кауз.-отр.-деепр. бледнеть-кауз.-отр.-деепр. (путеводная) примета-посесс.1л.ед. благополучно приходит-деепр. всп.гл. Тоштук.

Не заставляй обессилеть (букв. не заставляй кого-то заставить (меня) обессилеть), не заставляй бледнеть (лицо), благополучно возвращайся, Тоштук, моя (путеводная) примета.

Вторичные каузативные показатели присоединяются также и к квазикаузативам, о которых речь шла во второй главе. В результате получаются каузативы, которые по своей форме являются вторичными, а по значению – первичными. Примеры:

көч- "переселяться"; көч-үр- "переписать"; көч-үр-т- "заставить переписать";

Ишеналы Тыныбек-тин "Семетей-и-н" мага көч-үр-т-тү. (*КМ*)

Ишеналы Тыныбек-род. Семетей-посесс.3л.ед.-вин. я-дат. переселяться-кауз.-кауз.-прош.

Ишеналы просил меня переписать Тыныбековский (вариант) "Семетей".

тур- "встать, стоять"; тур-гуз- "построить"; тур-гуз-дур- "заставить построить";

...мектеп-ти ушул ой-го тур-гуз-дур-ган. (*Сыдыкбеков 1986:85*)

школа-вин. это равнина-дат. стоять-кауз.-кауз.-прош.

(Он) велел построить школу на этой равнине.

отур- "сидеть"; отур-гуз- "сажать (саженцы)"; отур-гуз-дур- "заставить сажать (саженцы)";

Ал жазында небере-лер-и-не көчөт отур-гуз-дур-а-т.

Он весной внук-мн.-посесс.3л.ед.-дат. саженцы сидеть-кауз.-кауз.-деепр.-3л.ед. Он весной велит внукам своим сажать саженцы.

### 3. Значение вторичных каузативных конструкций

Вторичные каузативные конструкции в большинстве случаев имеют фактитивное значение, т.е. источником изменений на референтном плане является каузирующий субъект. Пермиссивное значение имеют вторичные каузативы в отрицательной форме (*Корди 1988:125*). Примеры:

1) Мен а-га иш-и-н бүт-үр-т-тү-м.

Я он-дат. работа-посесс.3л.ед.-вин. кончатся-кауз.-кауз.-прош.-1л.ед.

Я заставил его закончить свою работу.

Мен а-га иш-и-н бүт-үр-т-пө-дү-м.

Я он-дат. работа-посесс.3л.ед.-вин. кончатся-кауз.-кауз.-отр.-прош.-1л.ед.

Я не дал ему закончить свою работу.

2) Ал Искендер-ди бошо-т-тур-ду.

Он Искендер-вин. освободиться-кауз.-кауз.-прош.

Он просил освободить Искендера.

Ал Искендер-ди бошо-т-тур-ба-ды.

Он Искендер-вин. освободиться-кауз.-кауз.-отр.-прош.

Он не позволил освободить Искендера.

Вторичные каузативные конструкции в отличие от первичных представляют только дистантную каузацию, т.е. такую каузацию, когда имеет место опосредствованная связь между каузирующим субъектом и каузируемым состоянием, при которой актуализируется большая или меньшая самостоятельность каузируемого субъекта в принятии (или непринятии) каузируемого состояния (*Типология каузативных конструкций 1969:28*). Примеры:

1) Мен сен-и кама-т-тыр-а-м.

Я ты-вин. арестовать-кауз.-кауз.-деепр.-1л.ед.

Я прошу кого-то, чтобы он приказал кому-то арестовать тебя.

2) Апа-м мага чай кайна-т-тыр-ды.

Мама-посесс.1л.ед. я-дат. чай кипеть-кауз.-кауз.-прош.

Моя мама просила меня вскипятить чай.

Еще одно отличие вторичных каузативных конструкций состоит в том, что здесь в роли каузатора выступают только одушевленные

референты. Одушевленные и неодушевленные референты возможны только в роли носителя каузируемого состояния или объекта действия.

## Заклучение

Проведенное исследование позволяет сделать некоторые обобщения относительно каузативных глаголов. Последние рассматриваются нами как самостоятельная словообразовательная категория киргизского глагола с оппозицией некаузативный глагол/каузативный глагол, в которой каузативный глагол является маркированным членом. Показателями каузатива в данном языке являются суффиксы *-т*, *-дыр*, *-кыз*, *-ыр*, *-кыр*, *-ыз*, *-ыт*, *-сөт*. Выбор того или иного суффикса при образовании каузативных глаголов определяется конечной фонемой исходного некаузативного глагола. Значительную роль играет также фонетический и морфологический состав последнего. Абсолютное большинство каузативных глаголов (97,5%) образуется с помощью *-т* и *-дыр*, а остальные суффиксы относятся к непродуктивным. Вторичные каузативные глаголы образуются от первичных каузативных глаголов с помощью продуктивных суффиксов *-т* и *-дыр*. Эти же суффиксы присоединяются также к залоговым формам и образуют каузативные глаголы. Таким образом, в формальном отношении существуют такие оппозиции как некаузативный глагол/каузативный глагол; каузативный глагол/вторичный каузативный глагол.

Большинство каузативных глаголов (70%) образуется от непереходных глаголов, которые преобладают в системе киргизского глагола (64%). В отличие от традиционного мнения о том, что понудительное (каузативное) значение выражается только понудительной (каузативной) формой от переходных глаголов, а в непереходных глаголах каузативные суффиксы употребляются как средство образования переходности, все глаголы с показателем каузатива рассматриваются нами как каузативные глаголы. Общим и инвариантным значением последних является выражение события и его причины. Таким образом, глаголы, выражающие только событие, называются исходными, некаузативными глаголами. А глаголы, выражающие и причину, и событие (=следствие) называются каузативными глаголами. Вышеупомянутое понудительное значение является частным значением этого инвариантного значения и все каузативные глаголы имеют следующую семантическую структуру: каузация (=делать так, чтобы) + значение исходного производящего глагола.

Каузативные глаголы в киргизском языке имеют в основном два значения: фактитивное и пермиссивное. При фактитивной каузации инициатором действия является каузирующий субъект, а каузируемый субъект является только исполнителем этого действия. Пермиссивная каузация характеризуется активностью каузируемого субъекта: инициатива обычно принадлежит ему, а каузирующий субъект только разрешает, не препятствует или допускает его действие. Данные значения формально не дифференцируются, т.е. одна и та же каузативная морфема может обозначать оба значения. Кроме этих двух значений каузативная морфема выражает иногда другие значения, например, ассистивное, инструментативно-каузативное, значение итеративности или интензивности. Последние редко встречаются в киргизском языке. Различаются также дистантный и контактный типы каузации. Каузативные глаголы, образованные от переходных обычно выражают дистантную каузацию, а каузативные глаголы, образованные от непереходных - контактную каузацию.

Каузативные глаголы образуются и от рефлексивных, реципрокных и пассивных форм глагола. Каузативные конструкции, образованные от рефлексивных имеют фактитивное, пермиссивное и ассистивное значения. Их отличие от других каузативных конструкций состоит в том, что, во-первых, здесь каузируемый субъект и объект каузируемого действия совпадают на референтном уровне и действие референта направлено на самого себя или концентрируется вокруг него, во-вторых, здесь преобладает дистантная каузация. Каузативные конструкции, образованные от реципрокных выражают фактитивное и пермиссивное значение. И отличаются они от других тем, что здесь каузации подвергаются не менее двух субъектов, у которых действия направлены друг против друга. А конструкции, образованные от пассивных выражают оба типа каузации: дистантный и контактный. Наряду с каузативными по своей форме и содержанию глаголами, в киргизском языке встречаются также так называемые квазикаузативы. Здесь имеется ввиду немногочисленные глаголы, являющийся по форме каузативными и имеющие соотносимые по форме некаузативные (исходные) глаголы. Но у них отсутствует обычное соотношение в плане содержания с исходными некаузативными глаголами. Это происходит следующим образом: а) при образовании каузативного глагола его содержание остается неизменным и он равен некаузативному (исходному) глаголу и по значению и по валентности;

б) каузативный глагол теряет смысловую связь с исходным глаголом в результате семантических процессов.

Объектом исследования в данной работе послужил морфологический каузатив. В дальнейшем интересно было бы выявить и исследовать другие способы выражения каузации, поскольку морфологический способ является на наш взгляд хотя и основным, но не единственным способом.

## Список сокращений

1. вин. - винительный падеж
2. всп.гл. - вспомогательный глагол
3. Д - дополнение
4. дат. - дательный падеж
5. деепр. - деепричастие
6. ед. - единственное число
7. жел. - желательное наклонение
8. им. - именительный падеж
9. исход. - исходный падеж
10. кауз. - показатель каузатива
11. л. - лицо
12. мест. - местный падеж
13. мн. - множественное числе
14. непер. - непереходный
15. П - подлежащее
16. пасс. - показатель пассива
17. пер. - переходный
18. посесс. – посессив
19. прич. – причастие
20. прош. - прошедшее время
21. рефл. - показатель рефлексива
22. рец. - показатель реципрока
23. род. - родительный падеж
24. С – сказуемое
25. усл.- условное наклонение
26. к - каузатив
27. k1 - первичный каузатив
28. k2 - вторичный каузатив
29. N – существительное
30. V – глагол



## Список использованных источников

1. АТ - "Ала-Тоо" (ежемесячный литературный журнал)
2. Ала-Тоо таңшыйт. Составитель Алагушев Б. Фрунзе, 1986.
3. Жантөшев К. Каныбек. Фрунзе, 1970.
4. Жусубалиев К. Толубай сынчы. Фрунзе, 1981.
5. Каралаев С. Төштүк. Фрунзе, 1981.
6. Касымбеков Т. Сынган кылыч. Фрунзе, 1979.
7. Кыргыз макал-лакаптары. Составитель Төлөев Ж. Фрунзе, 1985.
8. КМ - "Кыргызстан маданияты" (еженедельная газета)
9. Кыргыз эл ырлары. Составитель Токомбаева А. Фрунзе, 1978.
10. Сасыкбаев С. Тандалмалар. Фрунзе, 1987.
11. Сыдыкбеков Т. Тандалмалар. Фрунзе, 1986.
12. Сыдыкбеков Т. Көк асаба. Фрунзе, 1989.
13. Сыдыкбеков Т. Ыманбай пейили. Фрунзе, 1980.
14. Табышмактар. Составитель Ибраимов К. Фрунзе, 1985.
15. Тыныбеков А. Эр Табылды. Фрунзе, 1981.

## Литература

1. *Абросимова 1971* - Абросимова Т.А. Каузативность и категория глагольной переходности (на материале французского языка) // Уч. зап. Ин-та им. А.И.Герцена. т.317. 1971, с.285-292.
2. *Абросимова 1959* - Абросимова Т.А. Способ выражения каузативности во французском языке // Уч.зап. Ин-та им. А.И.Герцена. т.211. 1959, с.5-16.
3. *Азер 1955* - Азер А. Категория залога в современном азербайджанском языке. АКД. Баку, 1955.
4. *Алимова 1981* - Алимова М.Х. Классификация каузативных глаголов в узбекском языке // Сов. тюркология, 1981, №6, с.67-71.
5. *Андреев 1966* - Андреев И.А. Чувашский язык // Языки народов СССР. т.2. М., 1966, с.43-65.
6. *Баскаков 1975* - Баскаков Н.А. Выражение глагольных категорий вида и залога в морфологической структуре слова в тюркских языках // Типология грамматических категорий. М., 1975, с.156-169.
7. *Баскаков 1951* - Баскаков Н.А. Залоги в каракалпакском языке. Ташкент, 1951.
8. *Баскаков 1979* - Баскаков Н.А. Историко-типологическая морфология тюркских языков. М., 1979.
9. *Баскаков 1974* - Баскаков Н.А. Историко-типологическая фонология тюркских языков. М., 1974.
10. *Баскаков 1952* - Баскаков Н.А. Каракалпакский язык. М., 1952.
11. *Батманов 1940* - Батманов И.А. Грамматика киргизского языка, Фрунзе, 1940.
12. *Бирюкович 1986* - Бирюкович Р.М. Некоторые способы выражения активности/инактивности в чулымско-тюркском языке // Сов.тюркология, 1986, №2, с.83-90.
13. *Булыгина 1982* - Булыгина Т.В. К построению типологии предикатов в русском языке // Семантические типы предикатов. М., 1982, с.68-82.
14. *Бурыкин 1983* - Бурыкин А.А. К истории залоговых форм глагола в алтайских языках // Вопросы восточного языкознания. М., 1983, с.35-53.

15. *Вильданова, Гарипов 1988* - Вильданова Н.Г., Гарипов Т.М. Один нулевой падеж или нулевые формы разных падежей? // Сов.тюркология, 1980, №4, с.36-41.
16. *Вопросы составления описательных грамматик языков народов СССР 1958* - Вопросы составления описательных грамматик языков народов СССР. Стеногр. координац. совещания по проблеме простого предложения и категории залога. Уфа, 1958.
17. *Гаджиева, Серебренников 1984* - Гаджиева Н.З., Серебренников Б.А. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Синтаксис. М., 1904.
18. *Ганиев 1970* - Ганиев Ф.А. О синтетических и аналитических падежах в татарском языке // Вопросы тюркологии. Уч. зап. КГПИ. Казань, 1970, вып.74, с.74-84.
19. *Геляева 1984* - Геляева А.И. Формально-семантическая характеристика понудительного залога карачаево-балкарского языка // Вопросы лексики и семантики карачаево-балкарского языка. Нальчик, 1984, с.144-161.
20. *Головин 1973* - Головин Б.М. Введение в языкознание. М., 1973.
21. *Грамматика алтайского языка 1869* - Грамматика алтайского языка, составленная членами алтайской миссии. Казань, 1869.
22. *Грамматика киргизского литературного языка 1987* - Грамматика киргизского литературного языка. Фрунзе, 1987.
23. *Грунина 1987* - Грунина Э.А. К теории тюркского залога // Сов. тюркология, 1907, №2, с.3-15.
24. *Гузев 1985* - Гузев В.Г. О значениях взаимного и понудительного залогов // Сов. тюркология, 1985, №4, с.59-64.
25. *Гузев 1984* - Гузев В.Г. Проблемы основного и медиального залогов в функциональном аспекте // Сов. тюркология, 1984, №5, с.59-63.
26. *Гузев 1986* - Гузев В.Г. Система тюркских словоизменительных категорий в функционально-семантическом аспекте. АДД. Л., 1986.
27. *Гузев, Насилов 1981* - Гузев В.Г., Насилов Д.М. Словоизменительные категории в тюркских языках и понятие "грамматическая категория" // Сов. тюркология, 1981, №3, с.22-35.
28. *Гулямов 1954* - Гулямов А.Г. Фьел. Ташкент, 1954.
29. *Десницкая 1941* - Десницкая А.В. Каузативные глаголы // Уч. записки ЛГУ, №50, вып.5. 1941, с.138-165.
30. *Джанашиа 1974* - Джанашиа Н.Н. Залогии в современном азербайджанском языке // Сов. тюркология, 1974, №1, с.41-44.

31. *Джанашиа 1981* - Джанашиа Н.Н. Морфология турецкого глагола. Тбилиси, 1901.
32. *Джанашиа 1976* - Джанашиа Н.Н. О дистрибуции продуктивных показателей в турецком языке // Сов. тюркология, 1976, №3, с.60-65.
33. *Джевдет-заде, Кононов 1934* - Джевдет-заде Х., Кононов А.Н. Грамматика современного турецкого языка. Л., 1934.
34. *Дмитриев 1948* - Дмитриев Н.К. Грамматика башкирского языка. М., Л., 1948.
35. *Дмитриев 1940* - Дмитриев Н.К. Грамматика кумыкского языка. М., Л., 1940.
36. *Древнетюркский словарь 1969* - Древнетюркский словарь. Л., 1969.
37. *Дыренкова 1940* - Дыренкова Н.П. Грамматика ойротского языка. М., Л., 1940.
38. *Дыренкова 1941* - Дыренкова Н.П. Грамматика шорского языка. М., Л., 1941.
39. *Егоров 1957* - Егоров В.Г. Материалы по грамматике современного чувашского языка. Чебоксары, 1957.
40. *Иванов 1977* - Иванов С.Н. Курс турецкой грамматики. Л., 1977.
41. *Иванов 1961* - Иванов С.Н. О соотношении грамматического и лексического в узбекских залогах // Уч. записки ЛГУ. Серия востоковедческих наук, вып.12. 1961, с.3-11.
42. *Инояттов 1973* - Инояттов Т.Ж. Основной и винительный падежи в современном узбекском языке. АКД. Ташкент, 1973.
43. *Исаченко 1961* - Исаченко А.В. О грамматическом значении // Вопросы языкознания, 1961, №1, с.28-43.
44. *Исхакова 1974* - Диатезы и залоги в татарском языке // Типология пассивных конструкций. Л., 1974, с.273-288.
45. *Калыбаева 1949* - Калыбаева А.К. Категория залога в современном казахском языке. Алма-Ата, 1949.
46. *Кононов 1956* - Кононов А.Н. Грамматика современного турецкого литературного языка. М., Л., 1956.
47. *Кононов 1960* - Грамматика современного узбекского литературного языка. М., Л., 1960.
48. *Кононов 1941* - Кононов А.Н. Грамматика турецкого языка. М., Л., 1941.
49. *Корди 1988* - Корди Е.Е. Модальные и каузативные глаголы в современном французском языке. Л., 1988.

50. *Корди 1981* - Корди Е.Е. Семантическая и синтаксическая структура предложения со знаменательными каузативными глаголами и оборотами в современном французском языке // Структура и объем предложения и словосочетания в индоевропейских языках. Л., 1981, с.49-68.
51. *Кормушин 1968* - Кормушин И.В. Категория каузатива в алтайских языках. Канд. диссерт. Л., 1968.
52. *Кормушин 1978* - Кормушин И.В. Каузативные формы глагола в алтайских языках // Очерки сравнительной морфологии алтайских языков. Л., 1978, с.15-21.
53. *Кормушин 1966* - Кормушин И.В. О грамматическом и лексическом в глагольных каузативах (на материале турецкого языка) // Тюркологический сборник. М., 1966, с.64-73.
54. *Кормушин 1976* - Кормушин И.В. О пассивном значении каузативных глаголов // *Turcologica*. Л., 1976, с.89-93.
55. *Котвич 1962* - Котвич В. Исследование по алтайским языкам. М., 1962.
56. *Кудайбергенов 1979* - Кудайбергенов С. Глаголообразование в киргизском языке. Фрунзе, 1979.
57. *Кудайбергенов 1959* - Кудайбергенов С. Кыргыз тилиндеги мамиле ка-тегориясы. Фрунзе, 1959.
58. *Кузнецов 1985* - Кузнецов П.И. Глагол тур (тар) и побудительный залог // Сов. тюркология, 1985, №6, с.36-41.
59. *Куулар 1987* - Куулар К.Б. Категория залога в тувинском языке. АКД. М., 1987.
60. *Куулар 1986* - Куулар К.Б. Совместно-взаимный залог в тувинском языке // Сов. тюркология, 1986, №2, с.73-82.
61. *Кыргыз адабий тилинин грамматикасы 1980* - Кыргыз адабий тилинин грамматикасы. Фрунзе, 1980.
62. *Кыргыз тилинин түшүндүрмө сөздүгү 1984* - Кыргыз тилинин түшүндүрмө сөздүгү. Фрунзе, 1984.
63. *Лайонз 1978* - Лайонз Дж. Введение в теоретическую лингвистику. М., 1978.
64. *Летягина, Насилов 1974* – Летягина Н.И., Насилов Д.М. Пассив в тувинском языке // Сов. тюркология, 1974, №1, с.13-24.
65. *Лингвистический энциклопедический словарь 1990* - Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1990.
66. *Ломтатидзе 1945* - Ломтатидзе К.В. Категория каузатива в абхазском языке // Сообщ. АН Груз. ССР. 1945, т.4. №1, с.89-91.

67. *Маслов 1975* - Маслов Ю.С. Введение в языкознание. М., 1975.
68. *Мелиоранский 1894* - Мелиоранский П.М. Грамматика казак-киргизского языка. СПб., 1894.
69. *Мельчук, Холодович 1970* - Мельчук И.А., Холодович А.А. К теории грамматического залога // Народы Азии и Африки, 1970, №4, с.111-124.
70. *Мирзалиева 1976* - Мирзалиева М.М. Категория залога в современном азербайджанском языке и смежные явления. АКД. Баку, 1976.
71. *Мирзоев 1986* - Мирзоев Г.И. Категории переходности/непереходности глагола в азербайджанском языке. АДД. Баку, 1986.
72. *Мусаев 1964* - Мусаев К.М. Грамматика караимского языка. М., 1964.
73. *Насилов, Храковский 1972* - Насилов Д.М., Храковский В.С. О пассивной деривации в узбекском языке // Сов. тюркология, 1972, №6, с.40-49.
74. *Насилов, Храковский 1970* - Насилов Д.М., Храковский В.С. Применение принципа деривации к описанию синтаксических структур предложения в тюркских языках // Сов. тюркология, 1970, №5, с.25-35.
75. *Насилов, Храковский 1989* - Насилов Д.М., Храковский В.С. Типы соотношений между формами и синтаксическими функциями глагола // Сов. тюркология, 1989, №4, с.31-34.
76. *Недялков 1971* - Недялков В.П. Каузативные конструкции в немецком языке. Аналитический каузатив. Л., 1971.
77. *Недялков 1964* - Недялков В.П. О связи каузативности и пассивности // Уч. зап. Башкирского гос. ун-та, XXI, серия филол. наук. 1964, №9, с.301-310.
78. *Пальмбах 1961* – Пальмбах А.А. Грамматика тувинского языка. М., 1961.
79. *Покровская 1964* – Покровская Л.А. Грамматика гагаузского языка. М., 1964.
80. *Раджабов 1978* – Раджабов А.А. Побудительный залог глагола в языке орхоно-енисейских памятников // Уч. зап. Азерб. ун-та, серия яз. и лит. Баку, 1978, с.63-68.
81. *Ромбандеева 1964* – Ромбандеева Е.И. Каузативные глаголы в современном мансийском языке. АКД. Л., 1964.

82. *Сайкиев 1975* – Сайкиев Х.М. Грамматические категории глагола. АДД. Алма-Ата, 1975.
83. *Севортян 1962* – Севортян Э.В. Аффиксы глаголообразования в азербайджанском языке. М., 1962.
84. *Севортян 1958* – Севортян Э.В. Об историческом положении категорий переходности и непереходности в тюркских языках // Вопросы языкознания, 1958, №2, с.25-39.
85. *Севортян 1948* – Севортян Э.В. Прямое дополнение в турецком языке // Вестник Московского университета, №12, 1948, с.81-105.
86. *Севортян 1974* – Севортян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. М., 1974.
87. *Серебренников, Гаджиева 1986* – Серебренников Б.А., Гаджиева Н.З. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. М., 1986.
88. *Серебренников 1958* - Серебренников Б.А. О залоге в финно-угорских и тюркских языках // Вопросы составления описательных грамматик языков народов СССР... Уфа, 1950, с.56-63.
89. *Сильницкий 1973* - Сильницкий Г.Г. и др. К сопоставительному изучению форм выражения смысловых каузативных оппозиций в русском, итальянском, немецком и английском языках // Типологическое сопоставление семантических классов знаменательных слов. Смоленск, 1973, с.3-12.
90. *Скаличка 1967* - Скаличка В. Ассиметричный дуализм языковых единиц // Пражский лингвистический кружок. М., 1967.
91. *Соколов 1958* - Соколов С.Н. Историческое развитие каузатива в западногерманских языках. АКД. Л., 1958.
92. *Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков 1988* - Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Морфология. М., 1988.
93. *Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков 1984* - Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Фонетика. М., 1984.
94. *Султанов 1992* - Султанов В.С. Валентность категории глагола в азербайджанском языке. АКД. Баку, 1992.
95. *Тенишев 1976* - Тенишев Э.Р. Строй саларского языка. М., 1976.
96. *Типология каузативных конструкций 1969* - Типология каузативных конструкций. Морфологический каузатив. Л., 1969.

97. *Фатыхов 1950* - Фатыхов А.Х. Категория залога в башкирском языке // Уч. зап. Башкирского гос. ун-та, XXI, серия филол. наук. 1964, №9, с.301-310.
98. *Филлмор 1981* - Филлмор Ч. Дело о падеже // Новое в зарубежной лингвистике. М., 1981, вып. 10, с.369-495.
99. *Философский энциклопедический словарь 1989* - Философский энциклопедический словарь. М., 1989.
100. *Харитонов 1963* - Харитонов Л.Н. Залоговые формы глагола в якутском языке. М., Л., 1963.
101. *Хасенова 1959* - Хасенова А.К. К вопросу с переходных и непереходных глаголах и категории залога в современном казахском языке // Труды Института языка и литературы АН Каз. ССР. т.1. 1959, с.24-32.
102. *Хасенова 1967* - Хасенова А.К. О происхождении аффиксов понудительного залога // Симпозиум по сравнительно-исторической грамматике тюркских языков. Тезисы сообщений. М., 1967, с.35-37.
103. *Холодович 1979* - Холодович А.А. Проблемы грамматической теории. Л., 1979.
104. *Храковский 1981* - Храковский В.С. Диатеза и референтность // Залоговые конструкции в разноструктурных языках. Л., 1981, с.5-38.
105. *Храковский 1989* - Храковский В.С. Тюркский залог с позиций универсальной концепции диатез и залогов // Сов. тюркология, 1989, №5, с.22-25.
106. *Циммер 1987* - Циммер К. О некоторых ограничениях на каузативацию в турецком языке // Новое в зарубежной лингвистике, выпуск XIX. М., 1987, с 283-298.
107. *Чейф 1902* - Чейф У.Л. Данное, контрастивность, определенность, подлежащее, топики и точка зрения // Новое в зарубежной лингвистике, выпуск XI. М., 1902, с.277-316.
108. *Чейф 1975* - Чейф У.Л. Значение и структура языка. М., 1975.
109. *Шанидзе 1946* - Шанидзе А.Г. Категории акта и контакта на примере грузинского языка // ИАН ОЛЯ. т.5. вып.2. 1946, с.165-172.
110. *Шкуридин 1973* - Шкуридин С.В. Образование каузативной формы в казахском языке // Филологический сборник, вып.12. Алма-Ата, 1973, с.320-333.
111. *Щербак 1981* - Щербак А.М. Очерки по сравнительной морфологии тюркских языков. (Глагол). Л., 1981.
112. *Щербак 1977* - Щербак А.М. Очерки по сравнительной морфологии тюркских языков. (Имя). Л., 1977.



113. *Щербак 1970* - Щербак А.М. Сравнительная фонетика тюркских языков. Л., 1970.
114. *Эргашев 1989* - Эргашев Т. Выражение категории каузативности в разносистемных языках. Ташкент, 1989.
115. *Эргуванлы 1987* - Эргуванлы Э. Нетипичный случай падежного оформления в турецкой каузативной конструкции // Новое в зарубежной лингвистике, вып. XIX. М., 1987, с.299-310.
116. *Юдахин 1985* - Юдахин К.К. Киргизско-русский словарь. Фрунзе, 1985.
117. *Юлдашев 1980* - Юлдашев А.А. Историческое развитие взаимного залога тюркского глагола // Сов. тюркология, 1980, №4, с.6-21.
118. *Языки народов СССР 1966* - Языки народов СССР, том II. М., 1966.
119. *Яхонтов 1974* - Яхонтов С.Е. Формальное определение залога // Типология пассивных конструкций (диатезы и залогов). Л., 1974, с.46-53.
120. *Aissen 1974* – Aissen G. The syntax of causative constructions. Harvard, 1974.
121. *Comrie 1975* – Comrie B. Causatives and universal grammar // Transactions of the Philological society for 1974. Oxford, 1975, pp.1-32.
122. *Comrie 1976* – Comrie B. The syntax of causative constructions: cross-language similarities and divergences // Syntax and semantics 6. The syntax of causative constructions. New York Academic Press, 1976, pp.261-312.
123. *Hebert, Poppe 1963* – Hebert R., Poppe N. Kirghiz manual. The Hague, 1963.
124. *Menges 1968* – Menges K. The Turkic languages and peoples. An introduction to Turkic studies. Wiesbaden, 1968.
125. *Mc.Cawley 1976* – Mc.Cawley T.D. Remarks on what cause what // Syntax and Semantics. vol.6. pp.117-129.
126. *Shibatani 1976* – Shibatani M. Causativization // Syntax and Semantics 5. Japanese Generative Grammar. New York, 1976, pp.254-258.
127. *Shibatani 1976* – Shibatani M. The Grammar of Causative Construction: a Conspectus // Syntax and Semantics v.6. New York, 1976, pp.1-40
128. *Talmy 1976* – Talmy L. Semantic Causative Types // Syntax and Semantics. v.6. New York, 1976, pp. 43-55.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>Введение .....</b>	<b>3</b>
<b>Глава I. Образование каузативных глаголов .....</b>	<b>14</b>
1. Каузативные суффиксы и их дистрибуция .....	14
2. Образование вторичных каузативных глаголов .....	24
3. Сочетание каузативных суффиксов с залоговыми показателями .....	26
4. Формальная оппозиция некаузативных и каузативных глаголов .....	28
5. Синонимия каузативных суффиксов .....	31
<b>Глава II. Конструкции с глаголом, включающим один каузативный показатель .....</b>	<b>39</b>
1. Категория переходности-непереходности и образование каузативных глаголов .....	39
2. Конструкции с каузативами от непереходных глаголов .....	46
3. Конструкции с каузативами от переходных глаголов .....	49
4. Значение каузативных конструкций .....	56
4.1. Каузативные конструкции с фактитивным значением .....	56
4.2. Каузативные конструкции с пермиссивным значением .....	63
4.3. Другие значения каузативных конструкций .....	68
5. Квазикаузативы .....	71
6. Конструкции с каузативными глаголами, образованными от залоговых форм .....	77
6.1. Конструкции с каузативными глаголами, образованными от рефлексива .....	77
6.2. Конструкции с каузативными глаголами, образованными от реципрока .....	83
6.3. Конструкции с каузативными глаголами, образованными от пассива .....	87
<b>Глава III. Конструкции с глаголом, включающим более чем один каузативный показатель .....</b>	<b>90</b>
1. Вторичные каузативные конструкции (исходный некаузативный глагол - непереходный) .....	90
2. Вторичные каузативные конструкции (исходный некаузативный глагол - переходный) .....	95
3. Значение вторичных каузативных конструкций .....	99
<b>Заключение .....</b>	<b>101</b>